



**REKLAMA W CWA**  
**tel. (56) 682 26 80**

**Podnieść swoją  
wartość**

**Bezpłatne warsztaty  
dla pań**

str. 2

**Nowość dla najemców**

**Sprawdź rachunki za  
mieszkanie przez internet**

str. 3

**Ile zarabiają?**

**Analizujemy  
oświadczenia majątkowe  
naszej władzy**

str. 5

REKLAMA

**PRYWATNE ŚWIADCZENIE MEDYCZNE**

- poradnie specjalistyczne
- pracownie diagnostyczne
- laboratorium
- chirurgia jednego dnia

rejestracja tel.: **56 658 44 22**  
**www.citomed.pl**

ISO 9001:2000 Lecznice Citomed Sp. z o.o.  
Toruń, ul. M. Skłodowskiej-Curie 73

**CZWARTEK**

18 sierpnia 2011

nakład 2200 egz.  
ISSN: 2080-0878

**1,49zł**

w tym 5% VAT

nr 33/2011 (125)

**CWA**



## TYGODNIK REGIONU WĄBRZESKIEGO

Wąbrzeźno

# Minister spotka się z przedsiębiorcami

Na zaproszenie burmistrza Leszka Kawskiego gościć będzie w Wąbrzeźnie Dariusz Bogdan - Podsekretarz Stanu w Ministerstwie Gospodarki. Czas spędzony w naszym mieście poświęci wyłącznie przedsiębiorcom.

Minister spotka się z przedsiębiorcami 23 sierpnia o godz. 16.00 w Wąbrzeskim Domu Kultury.

- Na rozmowę z ministrem Dariuszem Bogdanem od dawna czekają przedsiębiorcy, reprezentujący mikro i średnie firmy. Chcą oni przedstawić problemy, z jakimi borykają się w swojej działalności. Szczególną ich bolączką jest terminowość płatności dostawców za towary czy usługi. Przyjazd ministra do Wąbrzeźna będzie też okazją do przybliżenia tematów, jakimi aktualnie zajmuje się Ministerstwo Gospodarki - mówi bur-

mistrz. - W pełni rozumiem problemy naszych przedsiębiorców i mam nadzieję, że ministerstwo nie pozostanie na nie obojętne.

Przeciąganie płatności jest sporym problemem dla przedsiębiorców. Przypomnijmy, że Stowarzyszenie Wspierania Przedsiębiorczości Powiatu Wąbrzeskiego zainicjowało akcję „Płać i odliczaj”. Chodzi o to, by firmy nie płaciły podatku VAT zanim nie dostaną zapłaty za wykonane zlecenie. Do akcji przyłączył się burmistrz Wąbrzeźna Leszek Kawski, wpisując się na listę osób popierających

inicjatywę obywatelską w zakresie nowelizacji ustawy o terminach zapłaty w transakcjach handlowych.

Spotkanie jest dla wszystkich przedsiębiorców. Bez względu na fakt czy należą do Stowarzyszenia Wspierania Przedsiębiorczości Powiatu Wąbrzeskiego czy nie. Ze względów organizacyjnych swój udział należy zgłaszać do Wydziału Rozwoju Miasta pod nr tel. 56 688 45 14.

Paulina  
Grochowalska

Powiat

# Wieczno daje kasę

Nawet do 25 tysięcy złotych mogą otrzymać mieszkańcy, organizacje pozarządowe a nawet parafie, które zdecydują się na współpracę z Lokalną Grupą Działania Wieczno. Projekty można już składać od 10 sierpnia do 8 września.

- Każdy kto przygotowuje wniosek może otrzymać nawet 25000 zł dotacji. O wsparcie ubiegać się mogą m.in. organizacje pozarządowe, osoby fizyczne, firmy i parafie. Konieczne jest zapewnienie wkładu własnego w wysokości 30%, przy czym dopuszczony jest 10% wkład niefinansowy - mówi wiceprezes fundacji LGD Wieczno Mariusz Bartosik.

Dotacja przyznawana jest

w formie refundacji. Opracowane do konkursu projekty mogą dotyczyć np. budowy małej infrastruktury turystycznej, miejsc wypoczynkowych i biwakowych, tras rowerowych. Z dotacji można też organizować imprezy kulturalne, rekreacyjne i sportowe lub zakupić wyposażenie świetlicy albo przeprowadzić drobny remont.

PW

**POŻYCZKI**

**PROFI CREDIT**  
*Twoje pieniądze*

- bez BIK • do 75 roku życia
- wysoka przyznawalność
- szybka wypłata
- bezpłatne rozpatrzenie wniosku

**666 091 775**

**ZAPRASZAMY**

**HOTEL**  
Kilińskiego 7  
Golub-Dobrzyń  
56 683 27 24  
56 683 24 47

**TRADYCJA ZOBOWIĄZUJE**

REKLAMA

**Dom Weselny  
"Tajemniczy Dwór"**

Organizujemy:  
wesela,  
komunie,  
chrzciny,  
obiady firmowe,  
bankiety,  
przyjęcia rodzinne i inne  
imprezy okolicznościowe.

**Sala na 160 osób.  
Konkurencyjne ceny.**

**Zapraszamy**

Małe Pułkowo 36, 87-207 Dębowa Łąka  
tel. 607 57 45 25, [www.tajemniczydwor.pl](http://www.tajemniczydwor.pl)

**kredyt gotówkowy**

**SZYBKIE KREDYTY  
JUŻ PRZYLECIAŁY!**



**Wąbrzeźno**

Kościuszki 2a, 09:00-17:00

**Santander**  
CONSUMER BANK

WARTOŚCIOWE  
IDEE

BEZPŁATNA INFOLINIA 800 700 900  
tel. 71 797 22 30 (tylko dla klientów)

[www.santanderconsumer.pl](http://www.santanderconsumer.pl)

## Region

# Stać się pewną siebie

Jak stać się pewną siebie, świadomą swojej wyjątkowości kobietą dowiedzą się mieszkanki Wałczyka, Zielenia, Sitna i Stanisławek – to tam Stowarzyszenie Baza Integracji Społecznej „LUKA bis” Toruń realizuje projekt „Razem podnosimy swoją wartość”.

Stowarzyszenie stawia na potencjał społeczny, intelektualny i ekonomiczny oraz szeroko rozumianą integrację społeczną przede wszystkim młodzieży w wieku 15-25 lat i osób powyżej 50 roku życia. Aktualnie stowarzyszenie realizuje w czterech wsiach gminy Wąbrzeźno projekt pn. „Razem podnosimy swoją wartość”. Główne cele tego projektu skierowanego do kobiet z terenów wiejskich to m. in. podniesienie poziomu samooceny u uczestniczek projektu, nabycie przez nie umiejętności i wiedzy, jak na co dzień można wzmacniać poczucie siły i własnej wartości oraz jak zmieniać ograniczające przekonania, by być zadowolonym z siebie i swojego życia. Projekt ma również za zadanie promować zdrowy styl życia i profilaktykę chorób nowotworowych

oraz doskonalić umiejętności racjonalnego gospodarowania budżetem domowym.

Inicjatywa realizowana jest w formie spotkań po dwa w każdej miejscowości w świetlicach wiejskich. Pierwsze spotkania odbyły się już w sierpniu. Następne będą we wrześniu: w Wałczyku 6 września (godz. 16.00 – 20.00), w Zieleniu 14 września (godz. 16.00 – 20.00), w Sitnie 8 września (godz. 16.00 – 20.00) i w Stanisławkach 17 września (godz. 10.00 – 14.00).

Podczas 4-godzinnych spotkań odbywają się warsztaty z zakresu podnoszenia poczucia własnej wartości i zmiany ograniczających przekonań, doradztwo w zakresie doboru ubrań, konsultacje kosmetyczne, doradztwo i prezentacja w zakresie wykonania makijażu oraz pielęgnacji

ci dłoni, złote zasady zdrowego stylu życia. Będzie też loteria kosmetyków i zabiegów pielęgnacyjnych.

Udział w projekcie ma przynieść uczestniczkom trwale rezultaty w postaci poszerzenia świadomości w zakresie własnego wszechstronnego rozwoju, nabycia wiedzy i praktycznych umiejętności w zakresie tworzenia swojego wizerunku, osiągnięcia sukcesów oraz zwiększenia aktywności kobiet na rzecz siebie i najbliższego środowiska.

Współrealizatorami projektu są: Bank Gospodarki Żywnościowej Mikroregion Toruń, Biuro Oriflame Izabela Baniewicz Toruń, CEREAL PARTNERS Poland TORUŃ-PACIFIC Sp. z o.o. oraz Klub Amazonki Toruń.

oprac.

Paulina Grochowalska

## Powiat

# Na drogach naszego powiatu

Mandaty, wnioski do sądu i zatrzymani pijani rowerzyści - to żniwo wąbrzeskich policjantów, którzy uczestniczyli w akcji „Prędkość i alkohol – zero tolerancji dla osób naruszających przepisy ruchu drogowego”.

Policjanci kontrolowali pojazdy w miniony piątek na progu długiego weekendu, w czasie którego wielu kierowców udawało się na wakacyjny wypad np. nad morze. Funkcjonariusze skontrolowali 185 pojazdów. Dla 23 osób spotkanie z policjantem zakończyło się mandatem. 30 osób pouczone w związku z popełnionym wykroczeniem drogowym. Policjanci sporządzili też dwa wnioski o ukaranie do sądu. Zatrzymano aż 11 dowodów rejestracyjnych, co świadczy o nie najlepszym stanie samochodów. Niestety znaleźli się kierowcy pod wpływem alkoholu. Tym razem było to trzech rowerzystów.

Druha fala policyjnych łapa-

nek ruszyła w poniedziałkowe popołudnie, gdy kierowcy wracali z długiego weekendu. Tym razem akcja miała kryptonim „Bezpieczna droga”, a jej celem było m.in. spowodowanie, aby co szybsi kierowcy zdjęli nogę z pedału gazu. Skontrolowano 66 pojazdów i nałożono 36 mandatów. Tym razem pouczone 7 osób, a 6 kierowców pożegnało się z dowodem rejestracyjnym. W trakcie weekendu łącznie zatrzymano 5 nietrzeźwych kierujących. Trzech kierowców rowerami, jeden motorem i jeden autem.

Najgroźniejsze w skutkach zdarzenie drogowe minionego weekendu miało miejsce w samym Wą-

brzeźnie, gdzie w sobotę ok. 12:40 na ulicy Kopernika mieszkanka miasta wjechała swoim volkswagenem wprost pod nadjeżdżający autobus. Kierująca autem trafiła do szpitala. Podróżującym autobusem nic się nie stało. Kierowcy obu pojazdów byli trzeźwi. Wąbrzescy mundurowi wyjaśniają okoliczności wypadku.

Niestety dane z całego naszego województwa nie są tak dobre, jak te z naszego powiatu. Miniony weekend okazał się ostatnim dla czterech osób, 20 kolejnych spędzi przymusowe wakacje w szpitalach. Łącznie w ciągu 3 dni doszło do 19 wypadków.

PW

## Region

# Wsparcie dla niepełnosprawnych

Osoby niepełnosprawne mogą starać się o wsparcie finansowe m. in. na zakup wózka inwalidzkiego czy sprzętu komputerowego. PFRON przyjmuje wnioski w ramach programów „Pegaz” oraz „Komputer dla Homera”.

Do 22 sierpnia br. w oddziałach PFRON przyjmowane są wnioski w ramach programu „Pegaz 2010”. Celem programu jest wsparcie finansowe osób niepełnosprawnych – dofinansowanie zakupu i montażu oprzyrządowania do samochodu, wsparcie finansowe na zakup wózka inwalidzkiego o napędzie elektrycznym czy uzyskanie prawa jazdy kategorii B.

Natomiast do 29 sierpnia można składać wnioski do PFRON o dofinansowanie zakupu sprzętu

komputerowego, oprogramowania, sprzętu elektronicznego i urządzeń brailowskich w ramach tegorocznej edycji programu „Komputer dla Homera”. Adresatami programu są osoby uczące się lub aktywne zawodowo niepełnosprawne z powodu dysfunkcji narządu wzroku.

Fundusz zastrzega, że warunkiem podejmowania decyzji finansowych w ramach obu programów jest uzyskanie zgody ministra finansów oraz opinii sejmowej komisji ds. budżetu na przesunięcia środków

w planie finansowym PFRON na 2011 r.

Wnioski należy składać do oddziałów PFRON, właściwych dla miejsca zamieszkania.

Szczegółowe informacje dotyczące programów, jak również formularze wraz z załącznikami niezbędne do wypełnienia w celu aplikowania do programów dostępne są na stronie funduszu <http://www.pfron.org.pl/portal/pl/> oraz w oddziałach PFRON.

oprac. PG

## Wąbrzeźno

# Sława dobrego humoru

Kto lubi humor z naszej rodzimej sceny już wkrótce będzie miał okazję do nieskrępowanej wesołości. W Wąbrzeskim Domu Kultury wystąpi Kabaret Moralnego Niepokoju.



Wąbrzeski Dom Kultury zaprasza 21 sierpnia o godz. 17.00, na występ Kabaretu Moralnego Niepokoju. Kabaret zaprezentuje w Wąbrzeźnie swój nowy program „Galaktikos”. Cena biletu 40 zł. Bilety do nabycia w kasie Domu Kultury lub na [www.biletynakabarety.pl](http://www.biletynakabarety.pl). Dodatkowe informacje można uzyskać pod numerem tel. 614 242 824, 694 726 963. Tam można także dokonać rezerwacji dla grup zorganizowanych.

Kabaret Moralnego Niepokoju jest obecnie najsłynniejszym polskim kabaretem. Powstał w 1996 roku. Zdobył dużą popularność dzięki emitowanemu w latach 2003-2006 w TVP2 autorskiemu programowi satyrycznemu pt. „Tygodnik Moralnego Niepokoju”, w którym co tydzień prezentowane były premierowe skecze. Kabaret skupia się głównie na sprawach społecznych, absurdach życia codziennego, nie stroni również od polityki.

Nowy program grupy – „Galaktikos” przeniesie widzów m.in. do studia radiowego, gdzie słuchowisko literackie zilustruje dźwiękami nie do końca trzeźwy realizator. Zrozumiemy też dlaczego Polska jest potentatem w sportach zimowych oraz zobaczymy jak nasi

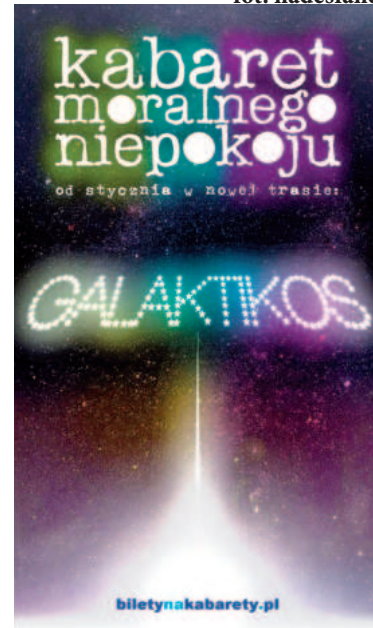
rodacy próbują kupić w Londynie kebab z jagnięciny nie mówiąc ani be ani me po angielsku.

Przewidziano prawie same premierowe numery, nieprezentowane dotąd w telewizji.

Kabaret tworzą: Robert Górski (teksty), Przemek Borkowski (teksty), Mikołaj Cieślak (teksty), Katarzyna Pakosińska (wdzięk), Rafał Zbieć (głupie odzywki), Bartek Krauz (akordeon, śpiew), Wojtek Orszulak (gitara).

PG,

fot. nadesłane



TYGODNIK REGIONU  
WĄBRZESKIEGO

**CWA**  
[www.cwa.info.pl](http://www.cwa.info.pl)

**Redakcja:**  
87-400 Golub-Dobrzyń  
ul. Rynek 20  
tel. (56) 68 22 680  
e-mail: [redakcja@wpr.info.pl](mailto:redakcja@wpr.info.pl)  
**Redaktor naczelny:**  
Karolina Rokitnicka

**Dział reklamy:**  
tel. (56) 68 22 680  
e-mail: [reklama@wpr.info.pl](mailto:reklama@wpr.info.pl)

**Ogłoszenia drobne:**  
87-400 Golub-Dobrzyń  
ul. Dworkowa 4  
tel. (56) 68 22 680

**Wydawca:**  
Wydawnictwo Promocji Regionu Sp. z o.o.  
87-400 Golub-Dobrzyń  
ul. Rynek 20

**Druk:**  
EDYTOR Sp. z o.o.  
10-364 Olsztyn, ul. Tracka 10

Redakcja nie zwraca tekstów niezamówionych oraz zastrzega sobie prawo do ich redagowania i skracania. Redakcja nie odpowiada za treść zamieszczonych ogłoszeń.

## Wąbrzeźno

## Nowość dla najemców lokali TBS-ów

**Najemcy zasobów zarządzanych przez Regionalne Wąbrzeskie Towarzystwo Budownictwa Społecznego mogą sprawdzać teraz swoje zobowiązania przez internet.**

Regionalne Wąbrzeskie Towarzystwo Budownictwa Społecznego zakończyło wdrażanie zintegrowanego systemu informatycznego. Przedsięwzięcie współfinansowane jest z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach RPO WK-P na lata 2007-2013.

W wyniku postępowania przetargowego realizację tego zadania powierzono firmie SoftHard z Płocka.

W firmie wymieniono stare komputery na nowe i zaopatrzone je w oprogramowanie znacznie ułatwiające wykonywanie obowiązków pracownikom spółki oraz administrowanie nieruchomościami spoza Wąbrzeźna. Największe udogodnienia mają jednak najemcy. W systemie utworzono konto „WEB

lokator”. Teraz każdy najemca zasobów zarządzanych przez RWTBS, mający łącze internetowe, w każdej chwili może zajrzeć na swoje konto i sprawdzić np. swoje zobowiązania. Dostęp do „WEB lokator” jest możliwy po uzyskaniu loginu i hasła,

które każdy otrzyma od pracownika spółki, odpowiedzialnego za kontakt z klientami.

Dla wszystkich zainteresowanych dostępna jest strona internetowa [www.rwtbs.internetdsl.pl](http://www.rwtbs.internetdsl.pl).

oprac. PG, fot. nadesłana



## Region

## Pomoc i integracja

**Zesłoroczny projekt Wąbrzeskiego Centrum Profilaktyki Terapii i Integracji Społecznej pn. „Akademia pomocy i wsparcia” znalazł się na liście najlepszych programów zgłoszonych do konkursu „Siódemka na szóstkę”. Projekt jest kontynuowany w tym roku.**

„Akademia pomocy i wsparcia” to ubiegłoroczny projekt Wąbrzeskiego Centrum Profilaktyki Terapii i Integracji Społecznej oraz Fundacji „Nadzieja dla Rodzin”. Program realizowany był w Wąbrzeźnie od 1 marca do końca sierpnia 2010 roku. Brali w nim udział rodzice dzieci uczęszczających do świetlicy socjoterapeutycznej. Głównym założeniem programu było zaktywizowanie społeczno-zawodowe jego uczestników oraz przygotowanie ich do samodzielnego rozwiązywania problemów. Program obejmował między innymi zajęcia w grupach wsparcia, wyjazdy integracyjne, warsztaty teatralno-terapeutyczne, warsztaty psychologiczno-edukacyjno-plastyczne, wykłady otwarte na temat rynku pracy.

- Projekt zyskał uznanie komisji konkursowej dzięki kompleksowemu podejściu w działaniach skierowanych do osób doświadczających szczególnych trudności życiowych w powrocie na rynek pracy i integracji ze społeczno-

stwem – motywuje decyzję komisji Dorota Wróblewska, dyrektor Regionalnego Ośrodka Polityki Społecznej w Toruniu, organizatora konkursu.

Projekt WCPTiS jest kontynuowany. W tym roku, 1 czerwca rozpoczęła się „Akademia integracji i wsparcia”, realizowana w partnerstwie z Fundacją „Nadzieja dla Rodzin”. W programie są m.in. wyjazd integracyjno-szkoleniowy, warsztaty, na których uczestnicy zajęć poznają techniki skutecznego poszukiwania pracy, nauczają się obsługi komputera oraz redagowania pism aplikacyjnych i urzędowych, warsztaty fotograficzno-filmowe, których celem jest poprawa relacji między członkami rodzin poprzez oddziaływanie edukacyjno-artystyczne. Będą też zajęcia wprowadzające elementy terapii grupowej oraz wykład otwarty dla uczestników projektu i społeczności lokalnej, który ma poszerzyć wiedzę na temat radzenia sobie z problemami wychowania.

Zakończenie projektu prze-

widziane jest na 31 października.

W konkursie „SIÓDEMKA NA SZÓSTKĘ” organizowanym przez Regionalny Ośrodek Polityki Społecznej w Toruniu wyróżniono siedem najlepszych projektów realizowanych w ramach Promocji integracji społecznej Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki w naszym województwie. Głównym celem konkursu było przedstawienie efektów osiągniętych dzięki realizacji projektów dofinansowanych ze środków Unii Europejskiej, zwiększenie świadomości mieszkańców regionu na temat znaczenia EFS, a także zachęcenie do aplikowania o środki na realizację projektów w ramach PO KL. Wyróżnieni w konkursie zostaną nagrodzeni m.in. poprzez przedstawienie projektu w programie telewizyjnym, opis w prasie o zasięgu regionalnym, umieszczenie opisu w publikacji wydawanej przez Regionalny Ośrodek Polityki Społecznej w Toruniu oraz nagrody rzeczowe.

oprac. PG

REKLAMA

## Powiat

## Trzeba pilnować terminów

**Od 1 sierpnia można składać wnioski o ustalenie prawa do alimentów z funduszu alimentacyjnego na nowy okres świadczeniowy tj. od 1 października 2011 r. do 30 września 2012 r. Gdy osoba ubiegająca się o świadczenie z funduszu złoży wniosek wraz z dokumentami do 31 sierpnia ustalenie uprawnień do tych świadczeń oraz wypłata przysługujących świadczeń za miesiąc październik nastąpi do końca października. Spóźnienie w złożeniu wniosku skutkuje miesięcznym opóźnieniem w decyzji i wypłacie.**

Kiedy osoba ubiegająca się o świadczenie z funduszu alimentacyjnego złoży wniosek wraz z dokumentami w okresie późniejszym, czyli od 1 września do 31 października, ustalenie uprawnień do świadczeń z funduszu alimentacyjnego oraz wypłata przysługujących świadczeń za miesiąc październik nastąpi dopiero do 30 listopada.

W założeniu fundusz alimentacyjny ma pomagać ludziom, którzy nie są w stanie samodzielnie zaspokoić swoich potrzeb i nie otrzymują należnego im wsparcia od osób należących do kręgu zobowiązanych wobec nich do alimentacji.

Świadczenia z funduszu przysługują, kiedy dochód w przeliczeniu na osobę w rodzinie nie przekracza kwoty 725 złotych. Kwota przyznanych alimentów z funduszu na jedno dziecko odpowiada wysokości bieżąco ustalonych alimentów, nie może jednak przekraczać 500 złotych miesięcznie na osobę uprawnioną. Dochód do ustalenia uprawnień do świadczenia z funduszu alimentacyjnego za zbliżający się okres świadczeniowy 2011/2012 stanowi dochód członków rodziny za rok 2010.

O alimenty z funduszu alimentacyjnego może ubiegać się osoba, która jest uprawniona do otrzymywania alimentów, a egzekucja ich od osoby zobowiązanej okaże się bezskuteczna. Zgodnie z ustawą, o bezskuteczności egzekucji mówimy wówczas, gdy w okresie ostatnich dwóch miesięcy nie wyegzekwowano pełnej należności z tytułu zaległych i bieżących zobowiązań. Egzekucja bezskuteczna ma również miejsce wówczas, gdy dłużnik alimentacyjny przebywa za granicą i niemożliwe jest wszczęcie lub

prowadzenie przeciwko niemu egzekucji.

Świadczenia z funduszu alimentacyjnego przysługują osobie uprawnionej do ukończenia przez nią 18. roku życia. Świadczenia może pobierać również osoba starsza, tzn. do ukończenia przez nią 25. roku życia, jeżeli uczy się w szkole lub w szkole wyższej. Niepełnosprawni posiadający orzeczenie o znacznym stopniu niepełnosprawności otrzymują świadczenia bezterminowo.

Z możliwości pobierania świadczeń alimentacyjnych z funduszu wyłączone są osoby, które przebywają w instytucji, zapewniającej im całodobowe utrzymanie. Alimentów nie otrzyma również dziecko pozostające pod opieką rodziców zastępczych. Okolicznością powodującą utratę możliwości otrzymania świadczeń jest zawarcie związku małżeńskiego. Podobnie jest w przypadku osoby pełnoletniej, która posiada własne dziecko.

Do ubiegania się o przyznanie alimentów z funduszu niezbędne jest złożenie wniosku. Powinna to zrobić osoba uprawniona, a kiedy osobą uprawnioną jest dziecko – jego przedstawiciel ustawowy. Formularze wniosku otrzymać można w ośrodkach pomocy społecznej, które zajmują się kwestiami świadczeń rodzinnych i świadczeń z funduszy alimentacyjnych. Tam również należy złożyć wypełniony formularz. Osoby, które pobierają już świadczenie zobowiązane są co roku do składania w odpowiednich terminach stosownych wniosków. Ci, którzy pierwszy raz występują o świadczenia z funduszu alimentacyjnego wnioski mogą składać oczywiście w ciągu całego roku.

Katarzyna Piotrowska

REKLAMA

**BIURO DORADZTWA I POŚREDNICTWA  
W DOCHODZENIU ODSZKODOWAŃ PO WYPADKACH**

Tomasz Przybyszewski, 87-400 Golub-Dobrzyń, ul. Rynek 20, e-mail: [biurotp@op.pl](mailto:biurotp@op.pl)

**DORADZTWO BEZPŁATNE!**

**PŁATNOŚĆ WYŁĄCZNIE PO UZYSKANIU ODSZKODOWANIA**

**POTRZEBUJESZ PROFESJONALNEJ POMOCY? DZWOŃ! tel. 608 380 227**



**PROJEKTY BUDOWLANE**  
GRUPA BUDOWLANA

**JAGODZIŃSKI PROJEKT**

Michał Jagodziński  
ul. Cisowa 2; 87-213 Ryńsk  
tel./fax 056 687 16 65  
kom. 692 422 983; 668 475 328  
[www.jagodzinskiprojekt.pl](http://www.jagodzinskiprojekt.pl)  
e-mail: [mj@jagodzinskiprojekt.pl](mailto:mj@jagodzinskiprojekt.pl)

- domy jednorodzinne, wielorodzinne
- hale magazynowe, przemysłowe
- obiekty budowlane dla rolnictwa
- nadzór budowlany, doradztwo
- budowa hal magazynowych (pod klucz)

**PROMOCJA !!!**  
**Na sprzedaż gotowych projektów domów jednorodzinnych.**

Wąbrzeźno

## Kilka numerów o czymś w naszym mieście

Toruński raper Małpa będzie gwiazdą październikowego koncertu w WDK. Wystąpią również nasi lokalni młodzi muzycy beatboxer Tomek Raś i zespół Chasovnja.

Dla młodzieży, która lubi polski hip-hop to duże wydarzenie – 7 października o godz. 18.00 w Wąbrzeskim Domu Kultury wystąpi raper Małpa, członek toruńskiego duetu Proximate. Łukasz „Małpa” Małkiewicz w 2009 roku wydał płytę „Kilka numerów o czymś”, która osiągnęła niespodziewany sukces na polskiej scenie muzycznej i została okrzykniętą przez wielbicieli hip-hopu płytą roku. Kto jeszcze nie miał okazji zetknąć się z twórczością Małpy będzie

miał do tego okazję na październikowym koncercie.

Publiczność będą rozgrzewać nasi lokalni młodzi muzycy. Swoje nadzwyczajne umiejętności naśladowania dźwięków głosem zaprezentuje Tomek Raś, a w punkowe klimaty wprowadzi publiczność zespół Chasovnja.

Bilety 15 zł (przedsprzedaż) do nabycia w WDK, Miejskim Punkcie Informacji oraz w sklepie Sinsoshi do 23 września. W dniu koncertu 20 zł.

PG

Płużnica

## W poszukiwaniu nowych szans

16 bezrobotnych kobiet i 7 mężczyzn od stycznia uczestniczy w projekcie Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Płużnicy „Nowe szanse”. Jego celem jest walka z biernością i podnoszenie kwalifikacji zawodowych.

Projekt został przygotowany z myślą o osobach, znajdujących się w trudnej sytuacji materialnej i życiowej, bezrobotnych oraz dotkniętych problemami w rodzinie i najbliższym otoczeniu społecznym. Zajęcia potrwają do grudnia tego roku. Ich uczestnicy otrzymują m.in. comiesięczne wsparcie finansowe w postaci zasiłku celowego lub okresowego. Dodatkowo trzy osoby zawarły z GOPS-em tzw. kontrakty so-

cialne. Grupa objęta kontraktami weźmie udział w zajęciach Klubu Integracji Społecznej, gdzie prowadzone będą m.in. warsztaty z aktywnego poszukiwania pracy, umiejętności społecznych oraz przygotowania podstawowych dokumentów takich jak CV, podanie, list motywacyjny.

- Poprzez prowadzenie zadań związanych z aktywizacją społeczną, edukacyjną, zawodową i zdrowotną, chcemy pomóc

grupie beneficjentów się usamodzielnic i odnaleźć na obecnie coraz bardziej wymagającym rynku pracy - wyjaśnia kierownik GOPS Wojciech Bartoszewski.

Projekt Nowe Szanse jest możliwy do zrealizowania dzięki dotacji unijnej w kwocie prawie 134 tysięcy złotych. GOPS ze swojej strony dołożył 10,5% tej kwoty.

Mariusz Bartosik

Płużnica

## Tym razem wschód

Gmina Płużnica od lat współpracuje z niemiecką gminą Hagen. Jednak nie oznacza to, że od czasu do czasu nie spogląda w drugą stronę. Tak było na przykład przy okazji ostatniej wizyty samorządowców z gminy wiejskich z Ukrainy, którzy przyjechali do Płużnicy po naukę i doświadczenie.



Do Płużnicy przybyła 20-osobowa delegacja z Ukrainy, która gościła w Polsce dzięki projektowi „Rozwój gmin wiejskich na Ukrainie poprzez aktywizację obywateli i wsparcie współpracy władzy lokalnej z mieszkańcami”. Jest on realizowany przez Stowarzyszenie Szkoła Liderów we współpracy z organizacją Europejski Dialog ze Lwowa. Projekt jest współfinansowany w ramach programu polskiej współpracy rozwojowej Ministerstwa Spraw Zagranicznych RP w 2011 r.

Ukraińcy spotkali się w gminie Płużnica z tutejszymi władzami, sołtysami oraz strażakami ochotnikami. Wójt Marcin Sko-

nieczka przedstawił charakterystykę gminy, a gminny komendant OSP zaprezentował działalność lokalnych jednostek i zadeklarował chęć nawiązania współpracy z przedstawicielami straży z Ukrainy.

Delegacja ze wschodu wizytowała również w siedzibie Towarzystwa Rozwoju Gminy Płużnica. O CTI e-misji opowiedziała gościom z kolei prezes tej organizacji Jolanta Skonieczka. Grupa z Ukrainy odwiedziła panie ze Stowarzyszenia Emerytów i Rencistów w Mgowie. Prezeska Wiesława Miałkowska opowiedziała o działaniach podejmowanych na rzecz aktywizacji i integracji lokalnych

seniorów.

- Goście z Ukrainy spędzili u nas tylko cztery godziny. W tym czasie chcieliśmy pokazać im, że warto oprzeć rozwój swojej społeczności o organizacje pozarządowe. Ten pomysł sprawdził się w gminie Płużnica. Mamy duże, znane w całym województwie stowarzyszenia, które rozwiązują istotne problemy. Równie ważna jest działalność mniejszych organizacji, takich jak w Mgowie. Dzięki nim mieszkańcy biorą swoje sprawy w swoje ręce i stają się bardziej aktywni - wyjaśnia wójt Marcin Skonieczka.

PW

**MAŁPA**  
(PROXIMATE)  
TOMEK RAŚ/CHASOVNJA  
7.10.2011 GODZ. 18.00  
WĄBRZESKI DOM KULTURY  
UL. WOLNOŚCI 47  
BILETY 15 ZŁ (PRZEDSPRZEDAŻ)  
DO NABYCIA W WDK, MIEJSKIM  
PUNKCIE INFORMACJI ORAZ W  
SKLEPIE SINSOSHI DO 23.09.2011  
20 ZŁ W DNIU KONCERTU

    
www.grb01.digart.pl

REKLAMA

**Blachodachówka**  
od 20,99 zł brutto

**Trapez**  
od 19,50 zł brutto

gonty, dachówki,  
ogrodzenia, akcesoria  
montaż

**JABŁONOWO POMORSKIE**  
ul. Główna 29A  
tel. 783 168 278  
e-mail: europa@jablonowo.wp.pl  
Prosimy dzwonić przed przyjazdem

**REKLAMA  
W TYGODNIKU**

**CWA**

**ZADZWOŃ !!!**  
tel. (56) 682 26 80

Dębowa Łąka

# Ile zarabiają?

Analizujemy oświadczenia majątkowe władzy i radnych gminy Dębowa Łąka.

**Stanisław Szarowski**

Wójt zgromadził 76.565 zł oszczędności. Ma także papiery wartościowe: Fundusze Inwestycyjne Millennium na kwotę 127.136 zł, Fundusz Inwestycyjny AEGON polisa dolarowa na kwotę 9.278 USD i polisa Euro na kwotę 21.180 EURO. Posiada dom o powierzchni 183 m<sup>2</sup> i wartości 150 tys. zł oraz mieszkanie o powierzchni 43,6 m<sup>2</sup> i wartości 80 tys. zł. Inne nieruchomości: budynek gospodarczy o powierzchni 85 m<sup>2</sup> i wartości 15 tys. zł. Dochody z tytułu zatrudnienia w Urzędzie Gminy w Dębowej Łące wyniosły 149.317 zł, dochód małżonki - 56.193 zł. Wójt jeździ oplem astrę III rocznik 2006.

**Anna Barbara Łęgowska**

Sekretarz gminy ma 29.356 zł oszczędności oraz 57 akcji BGŻ. Posiada dom o powierzchni 81 m<sup>2</sup> i wartości ok. 100.000 zł, gospodarstwo rolne o powierzchni 12,62 ha i wartości ok. 300.000 zł. Z tego tytułu w ubiegłym roku osiągnięto dochód ok. 14.000 zł. Inne nieruchomości: działka rolna zabudowana o powierzchni 2,41 ha i wartości 40.000 zł oraz dzierżawa gruntów rolnych o powierzchni 20,76 ha. Inne dochody: z tytułu zatrudnienia 49.374 zł. Pani sekretarz posiada samochód osobowy renault laguna - 2006 rok, ciągnik rolniczy New Holland - 2004 rok, prasę do słomy SPIMA - 2008 rok. Ma około 100 tys. kredytu.

**Jan Maciejewski**

Przewodniczący Rady Gminy w Dębowej Łące posiada dom o powierzchni 100 m<sup>2</sup> i wartości 75 000 zł. Ma gospodarstwo rolne wielokierunkowe o powierzchni 45,63 ha i wartości 1 000 000 zł. Z tego tytułu osiągnięto w ubiegłym roku dochód 103 765 zł. Inne dochody: dieta radnego i przewodniczącego rady - 2 963 zł, płatność obszarowa 41 395 zł; płatność cukrowa - 6 970 zł. Radny posiada ciągnik Zetor 8145, rok produkcji 1989 o wartości ok. 40 000 tys. zł, kombajn BIZON, rok produkcji 1987 o wartości 45 000 tys. zł. Zaciągnął 33 tys. kredytu.

**Zbigniew Korcz**

Radny posiada dom o powierzchni 60 m<sup>2</sup> i wartości 70.000 zł. Ma także gospodarstwo ogólnotowarowe o powierzchni 6,93 ha i wartości 370.000 zł. Z tego tytułu osiągnięto w ubiegłym roku dochód w wysokości 6.238 zł. Inne dochody: renta chorobowa - 13.513 zł, dieta radnego 750 zł. Posiada ciągnik Ursus C-36- rocznik 1977 o wartości 11.000 zł.

**Tadeusz Milewski**

Wiceprzewodniczący Rady Gminy Dębowa Łąka posiada mieszkanie o powierzchni 82,84 m<sup>2</sup> i wartości 90.000 zł. Dochód z eme-

rytury wyniósł 21 249 zł (brutto), dieta radnego - 11 400 zł. Posiada samochód osobowy peugeot 307 rocznik 2003.

**Tadeusz Gorzuch**

Posiada dom o powierzchni 90 m<sup>2</sup> i wartości 100 000 zł, budynek gospodarczy o powierzchni 30 m<sup>2</sup> i wartości 10 000 zł. Dochód z tytułu zatrudnienia jako technik Gminnej Spółki Wodnej w Dębowej Łące wyniósł 23 369 zł, dieta radnego - 2 800 zł.

**Sławomir Rewer**

Radny ma 15 000 zł oszczędności. Posiada dom o powierzchni 120 m<sup>2</sup> i wartości 200 000 zł oraz gospodarstwo rolne wielokierunkowe o powierzchni 13,92 ha i wartości 600 000 zł. Z tego tytułu osiągnięto w ubiegłym roku dochód 28 553 zł. Po stronie dochodów znajduje się także: dieta radnego - 2 520 zł, jednolita płatność obszarowa - 17 000 zł, dofinansowanie do zakupu ciągnika rolniczego NEW HOLLAND TD 5020 w ramach Krajowego Programu Restrukturyzacji w kwocie 33 000 zł. Radny posiada samochód osobowy renault scenic rocznik 2000, ciągnik rolniczy C-360- rok produkcji 1981, ciągnik rolniczy New Holland TD 5020 - rok produkcji 2010. Ma 140 tys. kredytu..

**Ryszard Marian Skrok**

Radny posiada gospodarstwo rolne wielokierunkowe o powierzchni 24,34 ha i wartości 300 000zł. Z tego tytułu osiągnięto w ubiegłym roku dochód w wysokości 38 592 zł. Prowadzi działalność gospodarczą ROL-BIS Spółka z.o.o. Skup trzody chlewnej sprzedaż nawozów i pasz, wspólnie z innymi 4 osobami, udziały wynoszą po 2000 zł. Dochód z diety radnego - 2 680 zł, renty - 7 025, nagrody marszałka województwa - 2440 zł, jednolita płatność obszarowa - 13 641 zł, uzupełniająca płatność obszarowa - 6 152 zł, uzupełniająca płatność obszarowa - 1422 zł, płatność do upraw 580 zł, płatność cukrowa - 6 998 zł, wypłata pomocy z Krajowego Programu Restrukturyzacji - 17 200 zł. Posiada samochód osobowy opel vectra 1992 r, ciągnik Zetor 16145 1987r. Pług Kvemeland EM 100 4k.

**Paweł Tomasz Dembski**

Posiada dom o powierzchni 94 m<sup>2</sup> i wartości 180 tys. zł. Ma też gospodarstwo rolne wielokierunkowe o powierzchni 9,41 ha i wartości 325 tys. zł. Z tego tytułu osiągnięto w ubiegłym roku dochód w wysokości 21 092 zł. Inne dochody: dieta radnego - 750 zł, dopłata bezpośrednia - 8.499 zł. Posiada samochód osobowy lancia lybra z 2000r. warty 13 tys zł, ciągnik Zetor 6718 1928 r za 14 tys. Zaciągnięty kredyt 55 tys zł.

**Małgorzata Lisińska Rydzyńska**

Posiada dom o powierzchni 104 m<sup>2</sup> i wartości 104.000 zł oraz mieszkanie o powierzchni 29,93 m<sup>2</sup> i wartości ok. 20.000 zł. Ma też gospodarstwo rolne o powierzchni 16,33 ha. Z tego tytułu osiągnięto w ubiegłym roku dochód 27.522zł. Jej dochód z funkcji sołtysa wyniósł 1240 zł, dieta radnej - 750 zł. Posiada samochód osobowy skoda fabia z 2002 r.

**Jerzy Swobodziński**

Radny posiada dom o powierzchni 60 m<sup>2</sup> i wartości 150.000 zł. Jego dochód: emerytura - 22.367 zł, dieta sołtysa - 1222 zł, dieta radnego - 2800 zł.

**Jerzy Sałek**

Ma 12 tys. zł oszczędności. Posiada mieszkanie o powierzchni 12 m<sup>2</sup> o wartości 15 tys. zł. Jego dochód: emerytura - 11 357 zł, dieta radnego 2 280 zł, emerytura małżonki 10 348 zł. Posiada samochód osobowy peugeot 206 z 2002 roku o wartości 12 000 zł.

**Jan Tadeusz Bliźniak**

Posiada dom o powierzchni 180 m<sup>2</sup> i wartości 250 tys. zł, budynek gospodarczy o powierzchni 40 m<sup>2</sup> i wartości 30 000 zł. Dochód z pracy w szkole wyniósł 99.352 zł, dieta radnego 750 zł. Posiada samochód osobowy citroen C-3 z 2010 roku o wartości 40 tys zł i daewoo o wartości 7000 zł, rok. 2002.

**Grażyna Przybylska-Lisińska**

Posiada mieszkanie o powierzchni 40 m<sup>2</sup> i wartości 70 tys. zł. Dochody radnej: zasiłek 5.963 zł, dieta radnej - 750 zł.

**Gabriela Piotrowska**

Posiada dom o powierzchni 106 m<sup>2</sup> i wartości 24.600 zł. Ma też gospodarstwo rolne indywidualne o powierzchni 45 ha. Z tego tytułu osiągnięto w ubiegłym roku dochód w wysokości 106.606 zł. Inne dochody: dieta radnej - 2.690 zł, dopłaty obszarowe UE 46.928 zł, rolno-środowiskowe 4.700 zł, dopłaty do maszyn rolniczych 6.344 zł. Posiada MTZ 82 1996 rok za 20.000 zł, volkswagen passat z 1999 roku warty ok. 19.000 zł. Do spłaty ma 179 tys. kredytu.

**Elżbieta Zofia Koźlikowska**

Ma 25 tys. zł oszczędności. Posiada mieszkanie o powierzchni 70 m<sup>2</sup> i wartości 100 tys. zł. Dieta radnej wyniosła 2560 zł, renta strukturalna 16.845 zł. Jeździ oplem corsą z 2006 roku.

**Dariusz Adam Zieliński**

Ma 20 tys. zł oszczędności. Posiada dom o powierzchni 150 m<sup>2</sup> i wartości 250 tys. zł. Ma też gospodarstwo towarowe o powierzchni 5,12 ha i wartości 500.000 zł. Z tego tytułu dochód w ubiegłym roku wyniósł 70 tys. zł. Inne dochody: dieta radnego - 750 zł, dopłata bezpośrednia (gruntowa) - 6212 zł. Posiada ciągnik rolniczy Ursus C360-3P 1988 r. warty 15 tys. zł, przyczepy rolnicze 6 t i 3,5 t, sprzęt uprawowo-siewny, samochód osobowy fiat punto z 2005 roku za 15 tys. zł. Ma 45 tys. zł kredytu.

**Michał Gwarek**

Książki

## Giełda bez tajemnic

Tajniki funkcjonowania giełdy oraz inwestowania pieniędzy – brzmi poważnie? Wiedza o tym podana w przystępny sposób, w formie zabawy na pewno przekona dzieci i młodzież, że giełda wcale nie jest taka trudna, jak się wydaje. W GOK w Książkach realizowany będzie projekt „Własną firmę dziś buduję, akcje na giełdzie w Książkach kupuję!”

Od 22 do 25 sierpnia w Gminnym Ośrodku Kultury w Książkach realizowany będzie przez studentów-wolontariuszy ogólnopolskiego programu „PROJEKTOR – wolontariat studencki”, kolejny po „Kreatywnych grach i zabawach” projekt. Tym razem dzieci i młodzież będą zgłębiać tajniki funkcjonowania giełdy oraz inwestowania pieniędzy. „Własną firmę dziś buduję, akcje na giełdzie w Książkach kupuję!” - pod takim właśnie hasłem będzie przebiegał projekt edukacyjny w GOK. Zajęcia przygotowane przez dwójkę studentów Uniwersytetu Mikołaja Kopernika w Toruniu będą realizowane w ramach III edycji projektu WŁASNOŚĆ=JASNOŚĆ, pod patronatem Ministra Skarbu Państwa Aleksandra Grada. Projekt ten ma na celu szerzenie wiedzy na temat własności prywatnej i prywatyzacji, w tym prywatyzacji giełdowej oraz uświadamianie jej znaczenia dla społeczeństwa. Trudna tematyka sprawia, że zajęcia są prawdziwym wyzwaniem dla wolontariuszy.

– Poprzez atrakcyjne gry i zabawy chcemy, by zagadnienia takie jak giełda, prywatyzacja, stały się zrozumiałe dla 10-latk, choć często tego rodzaju tematy sprawiają problemy nawet osobom dorosłym – mówi Paulina Pamuła, liderka projektu.

Dzięki grze ekonomicznej przygotowanej przez studentów, uczestnicy zajęć będą mogli poczuć się jak prawdziwi biznesmeni. Założą własną firmę, a następnie będą inwestować w jej rozwój. Pieniądze

na rozbudowę własnego przedsiębiorstwa zdobywać będą podczas gier-przerywników – od tych bardzo znanych jak „Stary niedźwiedź mocno śpi” (nawiązującej do tzw. rynku niedźwiedzia, czyli bessy) do mało znanych, jak gra „Tabu”, czy „Prawo dżungli”. W kolejnych dniach zajęć dzieci będą mogły również „chwycić byka za rogi” i spróbować swych sił w symulacji gry na giełdzie. W programie są również inne gry, o bardzo intrygujących nazwach, takie jak: „Krzyżówka-Gigant”, „Labirynt”, „Chodzące wizytówki”, czy „Dziuple do wynajęcia”.

Ostatniego dnia warsztatów, 25 sierpnia o godzinie 12:00 rozpocznie się Gala „Młode Rekiny Biznesu”, na którą zaproszeni są przedstawiciele władz lokalnych, przedsiębiorcy, media, rodzice oraz mieszkańcy gminy. Podczas gali dzieci zaprezentują gościom makietę z własnymi firmami, zostanie również wyświetlony film podsumowujący zajęcia w Książkach. Zwieńczeniem projektu będzie turniej „1 z 10”, w którym wezmą udział zarówno dzieci, jak i dorośli.

Projekt skierowany jest do uczniów szkoły podstawowej oraz gimnazjum w wieku od 10 do 15 lat. Zajęcia będą odbywać się od godz. 10:30 do 15:30 i weźmie w nich udział ok. 20 osób. Z racji ograniczonej liczby miejsc trzeba wcześniej poinformować o chęci udziału Gminny Ośrodek Kultury w Książkach.

oprac. Paulina Grochowalska

Wąbrzeźno

## Uwaga! Inaczej jeździmy na rynku

W piątek 12 sierpnia Urząd Miejski w Wąbrzeźnie uzyskał pozwolenie na użytkowanie efektów 4. etapu przebudowy Placu Jana Pawła II w Wąbrzeźnie obejmującego ulice Poniatowskiego, Bernarda i 1 Maja. Co oznacza, że ulice te zostały otwarte dla ruchu.

Teraz na rynek wjeżdżamy ul. Bernarda, a wyjeżdżamy ulicami 1 Maja i Poniatowskiego. Wyjazd z rynku ul. Pułaskiego został zamknięty, ponieważ rozpocznie się tam budowa drogi. W dalszym ciągu zamknięty jest ruch na ul. Kościuszki, układana jest tam kostka granitowa.

oprac. PG,  
fot. nadesłane



## Aktywnie spędzam czas...

### W NASZYM POWIECIE

- 18 sierpnia w WDK odbędzie się projekcja filmu pt. „Delfin Plum”. Zapraszamy na godz. 11.

**OSADA KARBÓWKO**  
ELGISZEWO K. CIECHOCINA  
Oferta: chata solna - 16zł, karnet 5 wejść 50zł; jacuzzi 25zł/godzina/osoba, całe (max. 6 osób) 100zł/godzina; sauna na podczerwień 15zł/godzina/osoba; masaż Rolletic 15zł/godzina; siłownia 10 zł/wejście; całe mini SPA (max. 15 osób) 250zł/godzina; mini SPA (karnet 10 wejść) 100zł; kort tenisowy 15zł/godzina, karnet 5 wejść 50zł; tenis stołowy 15zł/stół/godzina; zwiedzanie mini ZOO gratis; wieża widokowa gratis; jazda konna 50zł/godzina; przejażdżka bryczką (max. 6 osób) 70zł/godzina; mini golf 20zł/godzina  
**OSADA KARBÓWKO**  
**JAZDA KONNA**  
nauka jazdy na lonży 30 min - 25 zł  
jazda na padoku 30 min - 15 zł  
jazda na padoku 60 min - 30 zł  
wyjazd w teren - 55 zł  
oprowadzka na dużym lub małym koniu - 10 zł.  
telefon 695-850-452

**SZKOŁA RYCERSKA**  
**GOLUB-DOBRZYŃ**  
tel 56 683 24 66  
- nauka jazdy 30 min. - 35 zł  
- jazda w ujeżdżalni 60 min. - 35 zł

**PARK LINOWY TORUŃ**  
Barbarka, ul. Przysiecka 13  
tel. 727 645 380  
Park czynny w sierpniu codziennie 10.00-20.00  
Bilet zwykły: 20 lub 25 zł, ulgowy: 15 lub 20 zł.

**BAJ POMORSKI TORUŃ**  
ul. Piernikarska 9  
tel.: 56 652 20 29 wew. 35,36  
- 28 sierpnia 12.00 i 16.30, „Wschód i zachód słońca”  
Bilety 15zł

**DWÓR ARTUSA TORUŃ**  
Rynek Staromiejski 6  
tel. 56 655 49 39

- 24 sierpnia o godz. 16.30  
Oprowadzanie po Dworze Artusa.  
Bilety 4 i 6 zł.

**PLANETARIUM TORUŃ**  
ul. Franciszkańska 15-21  
tel. 56 622 60 66  
**CZWARTEK, 18 sierpnia**  
seanse astronomiczne  
11:00 Cudowna podróż (dla dzieci)  
12:15 Barwy kosmosu (dla dzieci)  
13:30 Lato pod gwiazdami  
15:00 Osiem planet ?  
16:15 Wehikuł czasu  
17:30 Makrokosmos  
sala Orbitarium  
wejścia: 11:45, 13:00, 14:15, 15:45, 17:00  
**PIĄTEK, 19 sierpnia.**  
seanse astronomiczne  
11:00 Cudowna podróż (dla dzieci)  
12:15 Wyprawa po ogień i lód (dla dzieci)  
13:30 Lato pod gwiazdami  
15:00 Osiem planet ?  
16:15 Makrokosmos  
17:30 Lato pod gwiazdami  
sala Orbitarium  
wejścia: 11:45, 13:00, 14:15, 15:45, 17:00  
**SOBOTA, 20 sierpnia**  
seanse astronomiczne  
11:30 Cudowna podróż (dla dzieci)  
12:45 Osiem planet ?  
14:00 Lato pod gwiazdami  
15:15 Makrokosmos  
16:30 Operacja Saturn  
17:45 Lato pod gwiazdami  
sala Orbitarium  
wejścia: 12:15, 13:30, 14:45, 16:00, 17:15  
**NIEDZIELA, 21 sierpnia**  
seanse astronomiczne  
11:30 Barwy kosmosu (dla dzieci)  
12:45 Osiem planet ?  
14:00 Lato pod gwiazdami  
15:15 Makrokosmos  
16:30 Wehikuł czasu  
sala Orbitarium  
wejścia: 12:15, 13:30, 14:45, 16:00

**Informacje o organizowanych imprezach można przesyłać e-mailem na adres: redakcja@wpr.info.**

### Region

## Szlakiem największych skarbów Pałuk

**Skarby Pałuk – Żnin, Wenecję oraz Biskupin odwiedzili członkowie wąbrzeskiego Koła Polskiego Związku Niewidomych.**

Pięćdziesiąt osób należących do Koła Polskiego Związku Niewidomych w Wąbrzeźnie, w tym kilkoro dzieci z dysfunkcją wzroku uczestniczyło w wycieczce Żnin - Wenecja - Biskupin. Członkowie wąbrzeskiego Koła PZN zwiedzali urokliwe miejsca Pałuk, z towarzyszącą im grupą ze żnińskiego koła.

Ze Żnina do Wenecji uczestnicy wycieczki przejechali kolejką wąskotorową. Leniwie toczące się po torach wagony stwarzały doskonałe warunki do podziwiania pięknych krajobrazów. W Wenecji wycieczkowicze zwiedzili Muzeum Kolei Wąskotorowej, na terenie którego zgromadzono m. in. unikatowe parowozy, wagony towarowe i osobowe oraz drezyny. Najmłodszych uczestników wycieczki wprawiały w zachwyt kolorowe lokomotywy i różne przedmioty związane z koleją. Część wystawionych wagonów i lokomotyw jest otwarta i umożliwia zwiedzanie ich wewnątrz.

Następnym etapem wycieczki był przejazd kolejką z Wenecji do Biskupina. Tam członkowie wąbrzeskiego Koła PZN zwiedzili Muzeum Archeologiczne, wysłuchali opowieści przewodnika o pierwszych osadnikach i ich zwyczajach, obejrżeli makietę Biskupina, zdjęcia i przedmioty z wykopalisk archeologicznych. Największe wrażenie zrobił na wszystkich zrekonstruowany gród. Dzieci uczestniczące w wycieczce zaciękawili wygląd chat, a także przedmioty codziennego użytku, stroje oraz ozdoby i narzędzia dawnych mieszkańców osady.

Po obiedzie i odpoczynku w gospodzie „Pod Żurawiem” czas wycieczkowiczom wypełniły chwile wspólnej zabawy i integracji nad jeziorem w Gospodarstwie Agroturystycznym w Skarbienicach.

Organizatorem wycieczki był prezes wąbrzeskiego Koła PZN Stanisław Pytel. Część kosztów wyjazdu pokryły władze miasta.

Radość i zadowolenie uczest-

ników świadczy o tym, że wycieczka należała do udanych.

**Paulina Grochowalska na podst. relacji Mirosławy Banaś, fot. nadesłane**



### Wąbrzeźno

## Jarmark Staroci

**W piątek na Placu Jana Pawła II zagospodarzą kolekcjonerzy, miłośnicy staroci i hobbisci przybyli do Wąbrzeźna z różnych regionów Polski.**

Wąbrzeski Dom Kultury zaprasza kolekcjonerów, miłośników, hobbystów oraz osoby, które chciałyby powiększyć swoje domowe kolekcje o kolejne zabytko-

we przedmioty na Jarmark Staroci, który odbędzie się 19 sierpnia w godz. 10.00 - 17.00 na Placu Jana Pawła II.

PG

## Książki

# Kwiatowo – wiklinowy zawrót głowy

**W Gminnym Ośrodku Kultury w Książkach można było podziwiać efekty pracy uczestniczek kursu wikliniarskiego i florystycznego. Panie o bukieciarstwie i wikliniarstwie wiedzą już tyle, że mogą wiedzę na ten temat przekazywać dalej.**

W piątek w GOK w Książkach odbyło się uroczyste podsumowanie projektu „Wikliniarstwo i florystyka szansą na atrakcyjny zawód”, współfinansowanego przez Unię Europejską. Do projektu w wyniku procesu rekrutacji zakwalifikowało się 30 kobiet z Klubu Rękodzieła Artystycznego „Węzełek” oraz z Gminnej Rady Kobiet i KGW działających na terenie gminy Książki. Wykwalifikowani instruktorzy przeprowadzili po 115 godzin zajęć z wikliniarstwa i florystyki. Celem projektu było przygotowanie jednej grupy do pracy w bukieciarstwie, a drugiej do wykonywania pracy związanej z wykorzystaniem wikliny i tworzenia różnego rodzaju kompozycji i akcesoriów. Panie w piątek odebrały zaświadczenia ukończenia kursów.

- Kiedy po pierwszym dniu zobaczyłam efekty pracy uczestników zajęć nie wierzyłam, że tyle można się nauczyć już po pierwszym spotkaniu. Po kilku dniach oniemiałam, że tak szybko można pojąć sztukę robienia przedmiotów z wikliny. To przecież nie jest

takie łatwe – powiedziała podsumowując projekt Marianna Ciupak, dyrektor GOK.

Liczba i jakość wykonanych przedmiotów na obu kursach zapierała dech. Dodatkowo panie przygotowały stylizację weselną, którą przywitały przybyłych na podsumowanie projektu gości. Zarówno przystrojenie samochodu, jak i bukiety panny młodej i drużyny – wszystko było ze sobą zgrane do najdrobniejszego szczegółu. Uczestniczki zajęć wykorzystywały w tej stylizacji przykłady różnych kompozycji kwiatowych, które poznały na kursie.

- Bardzo dużo się nauczyłam – nazw roślin i dodatków, elementów łączenia. Poznałam sztukę łączenia kolorów, robienie bukietów na każdą okazję, w konwencji każdej z czterech pór roku – mówi Bożena Szpryńiecka, uczestniczka kursu florystycznego.

Paniom z kursu wikliniarskiego ujarzmianie wikliny szło tak doskonale, że na wystawie obok wiklinowych kwiatów, koszy i innych akcesoriów pojawiły się nawet wiklinowe stołki i stoliki.

- Nauczyłyśmy się podstaw wikliniarstwa. Jak pan Zbyszek – instruktor powiedział „od dna się zaczyna na dnie się kończy” – śmieje się Anna Janowska z Łopatek. – Było naprawdę bardzo fajnie. Mamy zamiary na miejsce, gdzie można kupić wiklinę więc w kole gospodyń na pewno będziemy pokazywać swoje umiejętności. Liczymy na następny kurs, bo wikliniarstwo wymaga więcej godzin nauki.

Obecny na spotkaniu wójt gminy Książki Jerzy Polcyn obiecał, że będzie robił wszystko aby dalsze kursy z wikliniarstwa i florystyki się odbyły.

Mieszkańcy Wąbrzeźna będą mieli okazję osobiście przekonać się jakie wiklinowe cuda zrobiły uczestniczki projektu „Wikliniarstwo i florystyka szansą na atrakcyjny zawód”. W środę, 24 sierpnia o godz. 17.00 w galerii Wąbrzeskiego Domu Kultury nastąpi otwarcie wystawy pn. „Świat wikliny”.

tekst i fot.  
Paulina Grochowalska



Powiat

# Witajcie!

Oto najmłodszy mieszkańcy regionu:



**Emilia Robionek**

Emilka jest córką Karoliny i Rafała z Wąbrzeźna. Urodziła się 12 sierpnia, ważyła wtedy 2880 gramów i mierzyła 52 centymetry.

**Julia Woronowicz**

Dziewczynka przyszła na świat 12 sierpnia. Jest córką Katarzyny Woronowicz i Pawła Opa z Wąbrzeźna. Po urodzeniu ważyła 2950 gramów i mierzyła 52 centymetry.



**Kacper Schmeichel**

Czwarty syn Małgorzaty i Jana z Wąbrzeźna urodził się 9 sierpnia, ważył tego dnia 3500 gramów i mierzył 56 centymetrów. W domu czekają na niego bracia: 13-letni Piotr, 9-letni Mateusz i 7-letni Marcin.



**Mikołaj Beltner**

Syn Agnieszki Beltner i Jarosława Przekoty z Wąbrzeźna przyszedł na świat 10 sierpnia, ważył wtedy 2820 gramów i mierzył 53 centymetry. Chłopczyk ma dwóch braci: 3-letniego Marcela i 2-letniego Jana.



tekst i fot. P. Grochowalska

Płużnica

## Jak oni to obliczyli?

W Urzędzie Gminy w Płużnicy rolnicy mogą składać podpisy poparcia pod pismem z prośbą o interwencję do wojewody Ewy Mes i tym samym przyłączyć się do protestu przeciw metodom obliczania strat, jakich rolnicy doznali w tym sezonie. Kapryśna pogoda napsuła sporo krwi rolnikom z gminy Płużnica.

Licząc straty w gospodarstwie rolnym w uprawach rolnych straty podawano jako procent ze średniej produkcji. W przypadku rolników prowadzących produkcję zwierzęcą brało się pod uwagę jednak nie tylko średnią roczną produkcję roślinną, ale również średnie przychody z trzech ostatnich lat z produkcji towarowej zwierząt gospodarskich.

W praktyce taki sposób liczenia powodował zaniżenie liczby poszkodowanych, chociaż straty realnie występowały. W gminie Płużnica wnioski o obliczenie strat złożyło 154 rolników, z czego zaledwie 58 zakwalifikowano, jako tych którzy będą mogli skorzystać z pomocy. W pozostałych gospodarstwach wyliczone według opisanej wyżej

metodologii straty nie przekroczyły 30% średniej rocznej produkcji.

- W naszej ocenie metodologia ta jest krzywdząca dla znacznej grupy rolników. Przede wszystkim nie uwzględnia ona tego, że produkcja zwierzęca jest zwykle ściśle powiązana z produkcją roślinną. Rolnicy, którzy mają straty na polach, będą musieli obniżyć również produkcję zwierzęcą. Zebrane zboże nie pozwoli im na utrzymanie dotychczasowej ilości inwentarza. Rozwiązaniem w tej sytuacji nie jest zakup zboża lub paszy na rynku, gdyż w tym wypadku produkcja zwierzęca staje się nieopłacalna. Ponadto rolnicy nie mają wystarczających środków finansowych, gdyż zainwestowali je w produkcję roślinną.

Ponadto w metodologii bierze się pod uwagę przychody, a nie dochody.

- Uważamy, że jest to błędne podejście. Nie można zestawiać ze sobą przychodów z produkcji roślinnej i produkcji zwierzęcej i na tej podstawie szacować szkody w gospodarstwie. Te dwa rodzaje produkcji mają zupełnie inną specyfikę i charakteryzują się inną rentownością - argumentują autorzy petycji do wojewody kujawsko-pomorskiego.

Wszystkie zainteresowane osoby mogą się zgłosić do Urzędu Gminy w Płużnicy do Wiesławy Szpanowskiej i złożyć swój podpis.

PW

## PRAWNIK RADZI

**Wraz z nowelizacją ustawy więcej urzędników Państwowej Inspekcji Pracy zyskało uprawnienia do przeprowadzenia kontroli firm. Do akcji wkroczą nawet ci, którzy dotychczas siedzieli za biurkiem. Nowe przepisy już obowiązują.**

Nowelizacja ustawy o Państwowej Inspekcji Pracy rozszerzyła krąg osób, które mogą zapukać do drzwi przedsiębiorcy. Do 7 sierpnia w firmie mógł się zjawić tylko inspektor w towarzystwie podinspektora, pracownika nadzorującego przeprowadzanie kontroli oraz biegłych i specjalistów.

- Niejednokrotnie konieczne jest jednak zaangażowanie w jedną kontrolę co najmniej kilku ludzi. Z prawa wynikało, że powinni to być w zasadzie wyłącznie inspektorzy pracy - podkreśla komisja do spraw kontroli państwowej, która opracowała nowe przepisy.

W konsekwencji do dużych akcji wysyłano kilku inspektorów, którzy mogliby w tym samym czasie sprawdzać innych. - Wpływało to negatywnie na liczbę prowadzonych kontroli - twierdzą autorzy zmian.

### Ruszą się zza biurka Pójdą w miasto

Teraz ten problem ma zniknąć. Od 8 sierpnia biznesmena może odwiedzić praktycznie każdy pracownik PIP. Oczywiście nie ma on prawa przeprowadzać kontroli samodzielnie, lecz jedynie stanąć u boku inspektora.

Nie zmienia to jednak faktu, że na jedną kontrolę wystarczy już tylko jeden inspektor, który zostanie wsparty przez innych urzędników. Każdy z nich będzie musiał jednak spełnić pewne warunki. Jakże?

Przede wszystkim posiadać wiedzę z zakresu badanej tematyki.

Przykładowo sprawdzając legalność zatrudnienia w firmie urzędnik będzie musiał znać przepisy, które tę sferę regulują. Najłatwiej będzie zatem pójść na kontrolę tym, którzy są zatrudniani w PIP przy udzielaniu porad prawnych.

Zanim urzędnik ruszy zza biurka na miasto będzie musiał jeszcze zdobyć imienne upoważnienie od głównego lub okręgowego inspektora pracy. Bez niego do kontroli nie pójdzie.

Dodatkowe wsparcie przyda się inspektorom zwłaszcza podczas dużych akcji, związanych np. z wykrywaniem nielegalnych pracowników na budowach. Sprawdzanie i legitymowanie osób będzie się odbywało szybciej, a z większą liczbą ludzi łatwiej będzie inspektorom obstarczyć teren w taki sposób, by nikt z placu budowy nie uciekł.

### Nie każdy biznesmen poniesie karę

Według nowych przepisów kontrolerzy mają być łagodniejsi dla tych, którzy dopiero rozkręcają biznes.

Do ustawy o PIP dodano nowy przepis, zgodnie z którym pracodawca rozpoczynający działalność nie dostanie mandatu, jeśli wykryte zaniechania nie zagrażają życiu lub zdrowiu pracowników bądź nie popełniono ich umyślnie.

W takich przypadkach inspektor mógłby poprzestać tylko na ustnym pouczeniu. Szef musiałby jednocześnie oświadczyć na piśmie, że zobowiązuje się do usunięcia nie-

prawidłowości w określonym terminie.

Pracodawcy muszą jednak pamiętać, że tylko od uznania inspektora i jego dobrej woli zależy, czy nie wypisze w takich sytuacjach mandatu. Ile może wynieść kara? Przykładowo jeśli inspektor stwierdzi brak umowy o pracę na piśmie, to wysokość mandatu może sięgnąć do 2.000 zł. Najniższa grzywna wynosi natomiast 1.000 zł.

### Inspektor na budowę, nie do odbioru

Nowelizacja zlikwidowała też pewne uprawnienia pracowników PIP. Chodzi o tzw. kontrole odbiorowe. Przed zmianą prawa inspektor musiał być obecny podczas każdej z nich. Teraz tego obowiązku nie ma.

- Kontrole odbiorowe przeprowadzane są na etapie przekazywania budynku do użytkowania, a więc w czasie, gdy nie są w nich urządzone pomieszczenia i stanowiska pracy - podkreślono w uzasadnieniu noweli.

Ustawodawca wyszedł z założenia, że angażowanie w takich sytuacjach inspektorów z doświadczeniem budowlanym jest nieuzasadnione. W tym czasie mogliby oni przeprowadzać kontrole np. placów budów, gdzie występują realne zagrożenia.

### PODSTAWA PRAWNA:

Ustawa z dnia 9 czerwca 2011 r. o zmianie ustawy o Państwowej Inspekcji Pracy oraz niektórych innych ustaw (Dz.U. 2011 nr 142 poz. 829).

na podstawie www.e-prawnik.pl



# Liczy się kreatywność i ambicja

„Jestem młodym fotoamatorem. Bardzo ambitny, choć krytycznie niecierpliwy” – napisał na swoich stronach internetowych Kamil Rumiński. A my dodamy, że na pewno posiada to, co u fotografa najważniejsze – dobre oko.

Kamil Rumiński to 21-letni, mieszkaniec Wałczyka, student administracji w Wyższej Szkole Policji w Szczytnie. Mówi o sobie, że jest fotoamatorem z dużymi ambicjami, który chciałby związać swoją przyszłość z fotografią. Twierdzi, że to niecierpliwość pozwala mu na szybki rozwój. Zdjęcia Kamila można obejrzeć w internetowej galerii: [www.ruminski.strefa.pl](http://www.ruminski.strefa.pl)

**Kiedy fotografia stała się dla Ciebie pasją?**

- Od lat pasjonowałem się fotografią. Kiedy dostałem stypendium naukowe zainwestowałem je w aparat. Kupiłem lustrzanekę, ogarnąłem techniczne szczegóły robienia zdjęć i zabrałem się do fotografowania. Jestem samoukiem w tej dziedzinie. Na razie jestem na etapie tworzenia portfolio, ale myślę żeby zająć się tym na poważnie. Jestem niecierpliwy, wykorzystuję wszystkie nowinki. Chciałbym w przyszłości połączyć swoją pasję z fotografią ślubną. Ze statycznej fotografii powoli przechodzę do portretów.

**No właśnie. W twojej galerii jest wiele zdjęć obiektów, przyrody i kilka portretów. Dlaczego tak rzadko fotografujesz ludzi?**

- Z człowiekiem pracuje się tylko raz, jest tylko jedna sesja. Do obiektów mogę wrócić, a sesji z ludźmi się nie powtarza, żeby zrobić lepsze zdjęcia. Już na samym etapie robienia zdjęć patrzę w wizjer i mówię modelkom co mają poprawić. Chcę być do robienia portretów dobrze przygotowany, bo to nie jest takie łatwe. Staram się uchwycić emocje. Dobry fotograf wie z kim ma do czynienia, umie wydobyć z człowieka to co najciekawsze.

**Ingerujesz w swoje zdjęcia używając programów graficznych?**

- Tylko do kosmetycznych poprawek. Błędy trzeba korygować podczas sesji, żeby było naturalnie. Nie chcę wchodzić w grafikę za bardzo. Chcę robić naturalne portrety.

**Jakie predyspozycje trzeba posiadać według Ciebie żeby być dobrym fotografem?**

- Trzeba być kreatywnym i czuć potrzebę rozwijania się, mieć ambicję żeby robić coraz lepsze zdjęcia. Aby robić dobre portrety fotograf musi być otwarty na ludzi. Jeśli nie jest się pod skrzydłami jakiegoś mentora to trzeba być samoukiem. Tak jak ja. Dobry fotograf musi wycisnąć ze swojego sprzętu wszystko co się da.

**Ile zdjęć trzeba zrobić, żeby**



**wybrać z nich to najlepsze?**

- W fotografiach przyrodniczych co drugie zdjęcie odrzucam. Natura jest najłatwiejszym motywem, jest wszędzie wokół, stanowi niewyczerpane źródło inspiracji.

**Co sprawia, że zdjęcie staje się artystycznym?**

- Fotograf powinien umieć przekazać to co czuje patrząc na obiekt czy miejsce, które fotografuje. Ludzie oglądając moje zdjęcia mówią, że to co na ich przedstawiam jest lepsze niż w rzeczywistości. I chyba o to chodzi, żeby pokazać coś w lepszym świetle niż jest naprawdę.

**A jakich fotografików podziwiasz?**

- Przeglądam fora internetowe np. plfoto, na którym swoje zdjęcia zamieszczają zarówno amatorzy jak i profesjonaliści. Przeglądam portfolio najlepszych i oni mnie inspirują. Często natykam się na

amatorów: lekarzy, urzędników itp., którzy mają takie portfolio, że profesjonaliści mogą się przy nich schować. Amator może w fotografii przeskoczyć profesjonalistę. Nawet zwykłą cyfrówką można stworzyć arcydzieła.

**Masz jakieś wskazówki dla ludzi, którzy chcieliby dopiero rozpocząć przygodę z fotografowaniem?**

- Przede wszystkim przestać myśleć, że dobry aparat robi dobre zdjęcia. Owszem sprzęt jest ważny, ale nie najważniejszy. Mając podstawowe informacje o robieniu zdjęć, chęci do robienia dobrych fotografii trzeba zabrać się do pracy. Same książki o fotografowaniu wiele nie dadzą, trzeba samemu dojść do tego, jak robić dobre zdjęcia.

**Dziękuję za rozmowę**

**Paulina Grochowalska  
fot. Kamil Rumiński**



Powiat

# Nad morzem najfajniej

**Najfajniejsze wakacje to tylko nad morzem – zapewne z takim przekonaniem powróciło do domów wielu uczestników kolonii letnich organizowanych przez Wąbrzeskie Centrum Profilaktyki Terapii i Integracji Społecznej.**

W koloniach letnich nad morzem organizowanych przez Wąbrzeskie Centrum Profilaktyki Terapii i Integracji Społecznej uczestniczyło 33 dzieci z Dębowej Łąki i z Wąbrzeźna. Wyjazd odbył się w dniach 28 lipca – 4 sierpnia.

„Bazę wypadową” stanowił ośrodek w Stegnie. Dzieci zwiedziły zoo w Oliwie. W Sopocie popłynęły w rejs statkiem pirackim. Na Helu zwiedziły fokarium, latarnię morską oraz Muzeum Obrony Wybrzeża. W Jantarze uczestnicy wycieczki odwiedzili pasiekę, strusią farmę, wioskę indiańską oraz spotkali się z rybakiem, który opowiedział im o swojej pracy. Pobyt w Gdańsku również był pełen wrażeń, dzieci m. in. spacerowały po Długim Targu, weszły na wieżę Kościoła Mariackiego, obejrzały eksponaty zgromadzone w muzeum archeologicznym. W Gdyni wycieczkowicze zwiedzili ORP Błyskawica i Dar Pomorza.

Oprócz zwiedzania dzieci korzystały m. in. z basenu, który znajdował się w ośrodku, uczestniczyły w prelekcji o bursztynie oraz w dyskotekach.

- Dzieci fajnie się ze sobą zgrały. Nie było żadnych podziałów. Zawiązały się przyjaźnie między uczestnikami – mówi Anna Tomaszewska, terapeuta i wychowawca w WCPTiIS. – Dzięki darczyńcy – firmie Skarbiec z Gdańska, która sfinansowała przejazdy, koszty wycieczki były niższe.

Młodzi uczestnicy wyjazdu byli zachwyceni pobytem nad morzem i już dopytują się o przyszłoroczne kolonie.

Paulina Grochowalska,  
fot. WCPTiIS





## TYGODNIK REGIONU WĄBRZESKIEGO PROGRAM TELEWIZYJNY

### HITY TYGODNIA

#### CZWARTEK 22:15 TVP 1 - DALEKO OD SIEBIE

Dramat, 105 min, Polska (1995)

Bohaterem filmu jest Marcin Borowski, trzydziestoletni historyk sztuki, a zarazem biznesman. Mężczyzna ceniący sobie wolność i niezależność. Borowski, w czasie swojej podróży w interesach do Lwowa, spotyka dawną przyjaciółkę ze studiów - Marię. Maria mieszka we Lwowie, jest nauczycielką, pracuje w szkole i samotnie wychowuje ośmioletniego syna Michała. Trudna rozmowa obojga uświadamia Marcinowi, że Michał jest jego synem, owocem ich studenckiej miłości. Jest tego prawie pewien. Po powrocie do kraju Borowski zaprasza oboje do siebie, choć wie, że skomplikuje to jego stosunki z Dorotą - kobietą, która jest teraz w jego życiu. W czasie podróży samochodem do Warszawy Maria ginie podczas bandyckiego napadu. Michałowi udaje się uciec. Chłopiec jest w szoku. Policja dowiaduje się tylko, że jechali do ojca. Odszukuje Borowskiego. Marcin, wstrząśnięty tragedią, zabiera chłopca do siebie. Michał po zakończeniu śledztwa zostanie u niego. Na Ukrainie, poza matką, nie miał żadnej rodziny. Borowski zupełnie nie jest przygotowany do pełnienia roli ojca, a Michał nie może przyzwycząć się do nowego otoczenia.

#### PIĄTEK 20:25 TVP 1 - NIC DO STRACENIA

Komedia, 100 min, USA (1997)

Nick Beam (Tim Robbins) ustabilizowany życiowo i zawodowo pracownik agencji reklamowej w Los Angeles, nieoczekiwanie wraca wcześniej do domu. W małżeńskiej sypialni przez uchylone drzwi widzi w łóżku parę kochanków. Zdesperowany podejrzewając, że żona zdradza go z jego szefem, bez żadnych wyjaśnień wybiega z domu. Będąc w szoku krąży po mieście samochodem nie zwracając na nic uwagi, jest mu wszystko jedno co się z nim stanie. Niespodziewanie do samochodu wskakuje drobny złodziejasek i mierząc do Nicka z broni, żąda oddania portfela. Nick nie zważając na broń wyrzuca swój portfel przez okno i porywa napastnika wywożąc go za miasto, jadąc z dużą prędkością, co nie pozwala (tchórzliwemu zresztą) złodziejaskowi użyć broni. Od tego momentu zaczyna się szalona pełna niebezpieczeństw i przygód, podróż w nieznane. Bohaterowie popadają w konflikt z prawem oraz lokalnymi bandytami i zmuszeni są do ucieczki. Wspólna niedola zbliża ich do siebie, poznają się bliżej i nawiązuje się między nimi przyjaźń. Okazuje się, że mogą liczyć na siebie w najtrudniejszych chwilach i w rozwiązywaniu życiowych problemów.

#### SOBOTA 21:55 POLSAT - MIŁOŚĆ, SZMARAGD I KROKODYL

Komedia, 135 min, USA (1984)

Joan Wilder jest autorką powieści przygodowych. Jednak jej życie osobiste nie jest tak interesujące, jak losy jej bohaterów. Jej jedynym przyjacielem jest kot, z którym mieszka i dzieli swoje smutki i radości. Kiedy kończy swoją ostatnią powieść, niespodziewanie otrzymuje przesyłkę z Kolumbii. List pochodzi od jej szwagra, zmarłego w niewyjaśnionych okolicznościach. Do koperty dołączona jest także mapa z zaznaczonym na niej tajemniczym miejscem. Zaniepokojona przesyłką Joan nie wie, że mapą interesuje się jeszcze ktoś. Pewien osobnik, Zolo, także poszukuje, jak się okazuje, drogocennej przesyłki. Tymczasem pisarka otrzymuje telefon, z którego dowiaduje się, że jej siostra została porwana przez dwóch gangsterów Alpha i Iry. Oni również pragną dostać mapę w swoje ręce w zamian za uwolnienie kobiety. Zdesperowana Wilder postanawia za wszelką cenę uwolnić zakładniczkę. W tym celu udaje się do Kolumbii. Przez całą drogę jest śledzona przez Zolę, za którego sprawą Joan na lotnisku wsiada do niewłaściwego samolotu. Na odludnej górskiej drodze dochodzi do kraksy. Wykorzystując sytuację Zolo usiłuje odebrać mapę Joan. Niespodziewanie na pomoc przybywa jej tajemniczy i niezwykle przystojny Jack Colton. Udaje im się uciec przed posiłkami Zola. Panna Wilder postanawia oddać mapę nieznanemu wybawcy w zamian za pomoc w uwolnieniu siostry. Tymczasem Jack, bardziej niż porwaną kobietą, interesuje się tajemniczą mapą.

Czwartek, 18 sierpnia 2011

TVP 1

06:00 Kawa czy herbata?  
08:10 Polityka przy kawie  
08:25 Teleszkupy  
08:55 Domisie (192) - dla dzieci  
09:35 Kajtuś (17) - serial  
10:00 Baranek Shaun (73) - serial  
10:10 Koszmarny Karolek (86) - serial  
10:25 Na wysokiej fali (17) - serial  
10:55 Bulionerzy (21) - serial  
11:30 My, wy, oni  
12:00 Wiadomości  
12:10 Agrobiznes  
12:45 Klan (2088) - serial  
13:15 Klan (2089) - serial  
13:45 Heidi (16) - serial  
14:15 Honor dla niezaawansowanych (14) - serial  
14:40 Przebojowa noc  
14:45 Przebojowa noc  
14:50 Pogodni (31) - serial  
15:00 Wiadomości  
15:10 Pogoda  
15:15 Pogodni (31) - serial  
15:20 Plebania (1712) - serial  
15:50 Planeta Ziemia (2) - dokument  
17:00 Teleexpress  
17:15 Pogoda  
17:35 Bao-bab, czyli zielono mi (1) - serial  
18:15 Ranczo (2) - serial  
19:10 Księżycowy miś (26) - serial  
19:30 Wiadomości  
20:00 Sport  
20:10 Pogoda  
20:20 Ojciec Mateusz (10) - serial  
21:15 Pogodni (31) - serial  
21:20 Sprawa dla reportera  
22:15 Daleko od siebie - dramat  
00:00 Wydział zabójstw (17, 18) - serial  
01:10 Był moim bratem (1) - dramat



06:00 Mango - Teleszkupy  
08:00 Rozmowy w toku - talk show  
08:55 Orange Warsaw Festival (3)  
09:50 Dwóch i pół (2) - serial  
10:20 Dwóch i pół (3) - serial  
10:50 BrzydUla (153) - serial  
11:20 BrzydUla (154) - serial  
11:50 Sędzia Anna Maria Wesołowska - serial  
12:50 Na Wspólnej (1426) - serial  
13:15 Na Wspólnej (1427) - serial  
13:45 Na Wspólnej (1428) - serial  
14:15 Detektywi - serial  
14:50 W-11 wydział śledczy - serial  
15:30 Płotkara (1) - serial  
16:25 Rozmowy w toku - talk show  
17:20 Pogoda na wakacje  
17:25 Sąd rodzinny - serial  
18:25 Detektywi - serial  
19:00 Fakty  
19:30 Sport  
19:40 Pogoda  
19:50 Uwaga!  
20:05 W-11 wydział śledczy - serial  
20:50 Porwanie - film sensacyjny  
22:35 Bez śladu (5) - serial  
23:40 Szymon Majewski Show (9)  
00:40 Arkana magii  
02:00 Uwaga!  
02:20 Rozmowy w toku - talk show



08:00 Historia niemoralna - film psychologiczny  
10:05 Tristram Shandy - Wielka bujda - komediodramat  
11:50 Hud, syn farmera - western  
13:50 Nieobecny - dramat  
15:30 Czas przeszły - dramat  
17:20 W ziemie minie rok - dramat  
19:35 Harry Potter - ostatnia odsłona - dokument  
20:10 Niepokorni - thriller  
21:55 Lwica - dramat  
Studentka uczelni w Buenos Aires budzi się w mieszkaniu, nie pamiętając wydarzeń z ostatnich godzin. Na podłodze leży ranny chłopak Julii i martwy Nahuel. Dziewczyna zostaje oskarżona o morderstwo.  
23:55 Shaft - film sensacyjny  
01:45 Emilia - komedia

TVP 2

06:30 Na wariackich papierach (58) - serial  
07:30 Na dobre i na złe (240) - serial  
08:30 Pytanie na śniadanie - lato  
10:50 Pogodni (31) - serial  
10:55 Teleszkupy  
11:25 Familiada  
12:00 Bliżej lasu (9) - przyroda  
12:25 Duże dzieci (50) - talk show  
13:15 Laskowik & Malicki  
13:35 October Road (12) - serial  
14:20 Lokatorzy (41) - serial  
14:50 Pogodni (31) - serial  
14:55 W słońcu i w deszczu (5) - serial  
15:50 Pytanie na lato - dokument  
16:00 Panorama - kraj  
16:25 Pogoda  
16:35 Fort Boyard (12)  
17:25 Gilotyna (84)  
18:00 Panorama  
18:20 Sport-telegram  
18:25 Pogoda  
18:35 Janosik (4) - serial  
19:30 Sąsiedzi (8) - serial  
20:10 Pustynne węże - film wojenny  
21:45 Pogodni (31) - serial  
21:55 Dr House (130) - serial  
22:50 Kryminalne zagadki Las Vegas (14) - serial  
23:45 Tygrys i śnieg - komediodramat  
01:45 Most europejski - Granica 803 (1) - muzyka  
02:50 Polskie drogi (10) - serial



06:20 Na Wspólnej (1026) - serial  
06:50 Na Wspólnej (1027) - serial  
07:20 Szymon Majewski Show  
08:20 Zaklinaczka duchów (33) - serial  
09:20 Kobra - oddział specjalny (10) - serial  
10:20 Agenci NCIS (11) - serial  
11:20 Teleszkupy  
12:55 Granie na ekranie  
13:25 Apetyt na kasę  
14:00 B jak brzydula (16) - serial  
14:30 B jak brzydula (17) - serial  
15:00 Szymon Majewski Show  
16:00 Zaklinaczka duchów (34) - serial  
17:00 Ostry dyżur (21) - serial  
18:00 Agenci NCIS (12) - serial  
19:00 Kobra - oddział specjalny (11) - serial  
20:00 Pocałunek przed śmiercią - thriller  
21:55 Bezimienni (6) - serial  
22:50 Telefon z piekła rodem - komedia  
00:50 Arkana magii



06:00 Łąpu capu ekstra  
06:30 Muzyka - muzyka  
07:00 Nie Przegap  
07:10 Łąpu capu  
07:15 Amerykański tata (9) - serial  
07:40 Łąpu capu  
07:45 Janosik - film przygodowy  
09:55 Plan prawie doskonały - komedia  
11:30 Pięknotki na wojnie - komedia  
13:00 Buleczka - film obyczajowy  
14:30 Atak dinozaurów - film sf  
16:05 Nazywam się Khan - melodramat  
18:50 13. posterunek (14) - serial  
19:30 Amerykański tata (10) - serial  
19:55 Łąpu capu  
20:00 Przez 24 godziny (17) - serial  
20:45 Nie Przegap  
20:55 Łąpu capu  
21:00 Mentalista (11) - serial  
21:40 Mentalista (12) - serial  
22:30 Rockefeller Plaza 30 (13) - serial  
23:00 Papieżka Joanna - film historyczny  
01:25 Kłopotliwy chłopak - film obyczajowy  
02:55 Non Sono Pronto - komediodramat



06:00 Nowy dzień z Polsat News  
07:15 TV market  
07:30 Przygody Animków (73) - serial  
08:00 Nowe przygody Scooby'ego (6) - serial  
08:30 Pinky i Mózg (14) - serial  
09:00 Rodzina zastępcza plus (283) - serial  
10:00 Sabrina, nastoletnia czarownica (11) - serial  
10:30 Świat według Kiepskich (5) - serial  
11:00 Wzór (12) - serial  
11:55 Chirurdzy (13) - serial  
12:55 Hawthorne (9) - serial  
13:55 Miodowe lata (53) - serial  
14:45 Linia życia (31) - serial  
15:15 Linia życia (32) - serial  
15:50 Wydarzenia  
16:10 Pogoda  
16:15 Interwencja  
16:45 Dlaczego ja? (173) - serial  
17:45 Trudne sprawy (54) - serial  
18:50 Wydarzenia  
19:20 Sport  
19:25 Pogoda  
19:30 Świat według Kiepskich (138) - serial  
20:00 Liga Europejska  
22:00 Podryw - komedia



06:00 Galileo  
06:45 Muzyczne listy - muzyka  
07:35 Na południe (37) - serial  
08:25 Dziewczyny z fortuną  
09:05 TV market  
09:25 Triumf miłości (54) - serial  
10:25 Zakłęta miłość (64) - serial  
11:25 Zakłęta miłość (65) - serial  
12:25 Muzyczne listy - muzyka  
13:30 Dekoratoria - film telewizyjny  
14:00 Dziewczyny z fortuną  
15:00 Na południe (38) - serial  
16:00 Zakłęta miłość (66) - serial  
17:00 Zakłęta miłość (67) - serial  
18:00 M.A.S.K. (25) - serial  
18:30 Inspektor Gadżet (58) - serial  
19:00 Triumf miłości (55) - serial  
20:00 Galileo  
21:00 Fatalne zauroczenie - film sensacyjny  
23:30 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku (18) - serial  
00:30 STOP Drogówka



08:30 Mistrzostwa Świata do lat 20 w Kolumbii  
10:00 Mistrzostwa Świata do lat 20 w Kolumbii  
11:30 Turniej WTA w Cincinnati  
13:00 Mistrzostwa Świata do lat 20 w Kolumbii  
14:00 Mistrzostwa Świata w Segedynie  
16:30 Turniej WTA w Cincinnati  
17:00 Turniej WTA w Cincinnati  
23:00 Tydzień z World Wrestling Entertainment  
23:40 Vintage Collection  
00:40 Turniej WTA w Cincinnati



06:00 Kawa czy herbata?  
08:15 Polityka przy kawie  
08:25 Telezakupy  
08:55 Droga do radości - XV Festiwal  
Piosenki Młodzieży Niepełnosprawnej  
- Ciecuchinek 2011  
09:30 Kajtuś (18) - serial  
10:00 To Timmy! (25) - serial  
10:10 Baranek Shaun (46) - serial  
10:20 Na wysokiej fali (18) - serial  
10:55 Bulionerzy (22) - serial  
11:25 Projekt Europa (19) - dokument  
11:45 Mazury nieodkryte  
12:00 Wiadomości  
12:10 Agrobiznes  
12:45 Klan (2090) - serial  
13:15 Klan (2091) - serial  
13:45 Heidi (17) - serial  
14:15 Zezem (1) - serial  
14:40 Przebojowa noc  
14:50 Pogodni (32) - serial  
15:00 Wiadomości  
15:10 Pogoda  
15:15 Pogodni (32) - serial  
15:20 Plebania (1713) - serial  
15:50 Planeta Ziemia (3) - dokument  
17:00 Teleexpress  
17:15 Pogoda  
17:35 Bao-bab, czyli zielono mi (2) - serial  
18:15 Ranczo (3) - serial  
19:10 Stacyjkowo (23) - serial  
19:30 Wiadomości  
20:00 Sport  
20:10 Pogoda  
20:25 Nic do stracenia - komedia  
22:05 Pogodni (32) - serial  
22:15 Czolg - film sensacyjny  
00:20 Herosi (10) - serial  
01:10 07 zgłoś się (10) - serial  
02:40 Fik-Mik - film obyczajowy



06:00 Mango - Telezakupy  
08:00 Rozmowy w toku - talk show  
08:55 Orange Warsaw Festival (4)  
09:50 Dwóch i pół (4) - serial  
10:20 Dwóch i pół (5) - serial  
10:50 BrzydUla (155) - serial  
11:20 BrzydUla (156) - serial  
11:50 Sąd rodzinny - serial  
12:50 Na Wspólnej (1429) - serial  
13:15 Na Wspólnej (1430) - serial  
13:45 Na Wspólnej (1431) - serial  
14:15 Detektywi - serial  
14:50 W-11 wydział śledczy - serial  
15:30 Plotkara (2) - serial  
16:25 Rozmowy w toku - talk show  
17:20 Pogoda na wakacje  
17:25 Sędzia Anna Maria  
Wesołowska - serial  
18:25 Detektywi - serial  
19:00 Fakty  
19:30 Sport  
19:40 Pogoda  
19:50 Uwaga!  
20:00 Egzekutor - film sensacyjny  
22:25 Nowa policyjna opowieść  
- film sensacyjny  
01:00 Kuba Wojewódzki (21)  
- talk show  
02:00 Arkana magii



08:00 Wiano - dramat  
09:55 Idioci w Korei - dokument  
11:35 Dzień weselny - komediodramat  
13:50 Płonące siodła - komedia  
15:30 Za drzwiami Actors Studio  
- dokument  
16:30 Pociąg - film psychologiczny  
18:15 Goście, goście - komedia  
20:10 Krzyk sowy - thriller

Robert Forrester uwielbia podglądać  
piękną Jenny. Pewnego dnia podchodzi  
za blisko o kobietę go zauważa. Od  
chwili spędzają ze sobą coraz więcej  
czasu. Narzeczony Jenny postanawia  
się zemścić.

22:00 Siostra Betty - komediodramat

00:00 Zdjęcie w godzinę - thriller

01:45 Koszmar minionej zimy - horror



06:30 Na wariackich papierach (59)  
- serial  
07:30 Na dobre i na złe (241) - serial  
08:30 Pytanie na śniadanie - lato  
10:00 Liturgia Święta Przemienienia  
Pańskiego  
11:35 Gilotyna (97)  
12:10 Neo-nówka i przyjaciele (3)  
12:20 Pogodni (32) - serial  
12:30 Kabaretowy Klub Dwójki (43)  
13:30 October Road (13) - serial  
14:15 Lokatorzy (42) - serial  
14:45 Pogodni (32) - serial  
14:50 W słońcu i w deszczu (6)  
- serial  
15:50 Pytanie na lato - dokument  
16:00 Panorama - kraj  
16:25 Pogoda  
16:35 Fort Boyard (13)  
17:25 Gilotyna (86)  
18:00 Panorama  
18:20 Sport-telegram  
18:25 Pogoda  
18:35 Bitwa na głosy (10) - kultura  
20:10 Rodzinka.pl (21) - serial  
20:40 Rodzinka.pl (22) - serial  
21:20 XVII Festiwal Kabaretu  
Koszalin 2011 (2)  
22:25 Pogodni (32) - serial  
22:35 Miłość, honor i posłuszeństwo  
(2) - film sensacyjny  
00:15 Śmiertelne oszustwo - dramat  
02:00 Kopciuszek (42) - serial  
02:35 Ukryta tożsamość - thriller



06:20 Na Wspólnej (1028) - serial  
06:50 Na Wspólnej (1029) - serial  
07:20 Szymon Majewski Show  
08:20 Zaklinaczka duchów (34)  
- serial  
09:20 Kobra - oddział specjalny (11)  
- serial  
10:20 Agenci NCIS (12) - serial  
11:20 Telezakupy  
12:55 Granie na ekranie  
13:25 Apetyt na kasę  
14:00 B jak brzydula (18) - serial  
14:30 B jak brzydula (19) - serial  
15:00 Szymon Majewski Show  
16:00 Zaklinaczka duchów (35)  
- serial  
17:00 Ostry dyżur (22) - serial  
18:00 Agenci NCIS (13) - serial  
19:00 Kobra - oddział specjalny (12)  
- serial  
20:00 Milion lat przed naszą erą  
- film przygodowy  
22:05 Nie z tego świata (5) - serial  
23:00 Sądny dzień - komedia  
01:05 Arkana magii



07:00 Nie Przegap  
07:10 Łapu capu  
07:15 Amerykański tata (10) - serial  
07:40 Łapu capu  
07:45 Człowiek na torze - dramat  
09:10 Rybki z ferajny - film animowany  
10:45 Człowiek, który gapił się  
na kozy - komediodramat  
12:15 Skarb - komedia  
13:45 Godzina szczytu  
- film psychologiczny  
15:15 Drapieżnik wykuty z lodu  
- thriller  
16:50 Raj dla par - komedia  
18:50 13. posterunek (15) - serial  
19:30 Amerykański tata (11) - serial  
19:55 Łapu capu  
20:00 Przez 24 godziny (18) - serial  
20:45 Nie Przegap  
20:55 Łapu capu  
21:00 The Wackness - komediodramat  
22:45 Jutro będzie futro - komedia  
00:30 Różyczka - dramat  
02:25 Pod osłoną nocy - thriller



06:00 Nowy dzień z Polsat News  
07:10 TV market  
07:25 Pies Huckleberry (55) - serial  
07:35 Pies Huckleberry (56) - serial  
07:45 Pies Huckleberry (57) - serial  
08:00 Nowe przygody Scooby'ego (6)  
- serial  
09:00 Rodzina zastępcza plus (284)  
- serial  
10:00 Sabrina, nastoletnia  
czarownica (12) - serial  
10:30 Świat według Kiepskich (6)  
- serial  
11:00 Wzór (13) - serial  
11:55 Chirurdzy (14) - serial  
12:55 Hawthorne (10) - serial  
13:50 Miodowe lata (54) - serial  
14:45 Linia życia (33) - serial  
15:15 Linia życia (34) - serial  
15:50 Wydarzenia  
16:10 Pogoda  
16:15 Interwencja  
16:45 Dlaczego ja? (174) - serial  
17:45 Trudne sprawy (55) - serial  
18:50 Wydarzenia  
19:20 Sport  
19:25 Pogoda  
19:30 Świat według Kiepskich (193)  
- serial  
20:00 Karate Kid IV - Mistrz  
i uczennica - film przygodowy  
22:25 Egzorcyzmy Emily Rose  
- horror  
00:50 24 godziny - serial  
01:45 24 godziny - serial  
02:30 Zagadkowa noc (651)



06:00 Galileo  
06:45 Muzyczne listy - muzyka  
07:35 Na południe (38) - serial  
08:25 Dziewczyny z fortuną  
09:05 TV market  
09:25 Triumf miłości (55) - serial  
10:25 Zakłęta miłość (66) - serial  
11:25 Zakłęta miłość (67) - serial  
12:25 Muzyczne listy - muzyka  
13:30 V-Max  
14:00 Dziewczyny z fortuną  
15:00 Na południe (39) - serial  
16:00 Zakłęta miłość (68) - serial  
17:00 Zakłęta miłość (69) - serial  
18:00 M.A.S.K. (26) - serial  
18:30 Inspektor Gadżet (59) - serial  
19:00 Triumf miłości (56) - serial  
20:00 CSI: Kryminalne zagadki  
Nowego Jorku (18) - serial  
21:00 Straszny dwór (5)  
22:00 Galileo  
23:00 Uwodzicielka - film erotyczny  
01:00 Stella Street - komedia  
02:20 Straszny dwór (5)



08:30 Watts  
09:00 Mistrzostwa Świata do lat 20  
w Kolumbii  
10:00 Mistrzostwa Świata do lat 20  
w Kolumbii  
11:15 Mistrzostwa Świata  
w Segedynie  
13:45 Mistrzostwa Świata do lat 20  
w Kolumbii  
14:45 Mistrzostwa Świata do lat 20  
w Kolumbii  
16:00 Mistrzostwa Świata  
w Segedynie  
17:30 Turniej WTA w Cincinnati  
21:00 Matthew Hatton - Andriej  
Abramienka  
23:00 Liga Mistrzów w Varsseveld  
00:00 PBA Tour w USA  
01:00 Watts



06:00 Zero życia - dramat  
07:25 Pogodni (28) - serial  
07:30 Rok w ogrodzie  
08:00 Mazury nieodkryte  
08:20 Czwerej pancerni i pies (17)  
- serial  
09:25 Ziarno  
09:55 Moi przyjaciele: Tygrys  
i Kubuś (28) - serial  
10:30 Hannah Montana (36) - serial  
11:00 Tom i Huck - film przygodowy  
12:55 Pogodni (29) - serial  
13:00 Wiadomości  
13:20 Wszystkie pieniądze świata (3)  
- serial  
14:25 Marzenie Anny  
- film obyczajowy  
16:15 Malpi gang (7) - dokument  
16:45 Pogodni (30) - serial  
17:00 Teleexpress  
17:15 Pogoda  
17:25 Wybór Gracie - dramat  
19:05 Magiczne przygody misia  
Rupert (39) - serial  
19:15 Świnka Peppa (28) - serial  
19:30 Wiadomości  
19:55 Sport  
20:05 Pogoda  
20:20 Niania w akcji - komedia  
22:30 Pogodni (31) - serial  
22:40 Podwójne uderzenie  
- film sensacyjny  
00:40 Głina (22) - serial  
01:35 Podróż do śmierci  
- film sensacyjny



08:00 Co za tydzień  
08:30 Dzień dobry wakacje  
10:55 Trinny & Susannah ubierają  
Polskę  
11:55 Szymon Majewski Show (9)  
12:55 You can dance - Po prostu  
tańcz! (13)  
14:35 X Factor (11)  
16:15 Kosmiczny mecz - komedia  
18:00 Kuchenne rewolucje  
19:00 Fakty  
19:25 Sport  
19:35 Pogoda  
19:45 Uwaga!  
20:00 Francuski pocałunek - komedia  
22:25 Agent z przypadku - komedia  
00:10 Drużyna marzeń? - komedia  
02:15 Arkana magii



08:00 Wzgórze - film wojenny  
10:25 Druga prawda - dramat  
12:25 Joanna d'Arc - film historyczny  
15:10 Panna Marple: Morderstwo  
na plebanii - serial  
16:55 Wyatt Earp - western  
20:10 Miasteczko Pleasantville  
- komedia  
22:20 Opowieść kryminalna - dramat  
Wchodząc w dorosłość trzej przyjaciele  
z dzieciństwa przenikają do siatki  
przestępczych układów w Rzymie.  
Stają się ważnymi figurami lecz ich  
przyjaźń ustępuje miejsca zdradzie.

01:00 Arlington Road - thriller

02:55 Nie panikuj! - komedia



06:05 Człowiek wśród ludzi  
06:35 Bliżej lasu (8) - przyroda  
06:55 Tak możesz  
07:10 Eliasz (5) - serial  
07:20 Eliasz (6) - serial  
07:35 Mikołajek (26) - serial  
07:50 Pogodni (28) - serial  
07:55 Wakacje z duchami (4) - serial  
08:35 Szaleństwo Majki Skowron (9)  
- serial  
09:20 Stawiam na Tolka Banana (4)  
- serial  
10:00 Stawiam na Tolka Banana (5)  
- serial  
10:50 Przygody psa Cywila (3) - serial  
11:20 Przygody psa Cywila (4) - serial  
11:55 ZOO story (19) - dokument  
12:30 Kocham Cię, Polsko! (60)  
14:00 Familiada  
14:35 Wojciech Cejrowski - boso  
przez świat (57) - dokument  
15:15 Kabaretowa scena Dwójki  
16:00 Słowo na niedzielę  
16:15 Miłość, honor i posłuszeństwo  
(2) - film sensacyjny  
18:00 Panorama  
18:35 Sport-telegram  
18:45 Pogoda  
18:50 Pogodni (29) - serial  
18:55 Postaw na milion - kulisy  
19:05 Postaw na milion (12)  
20:05 Kabaretowe wakacje  
z duchami (2) - dokument  
21:15 Kabaret Moralnego Niepokoju  
przedstawia (2)  
22:15 Ukryta tożsamość - thriller  
00:05 Prestiż, splendor i blask  
- komedia  
01:55 Śmiertelne oszustwo - dramat



06:20 Pascal: po prostu gotuj  
06:55 Telezakupy  
09:00 Obcy w Ameryce (12) - serial  
09:30 Ally McBeal (19) - serial  
10:25 Sylwester i Tweety na tropie  
(13) - serial  
10:50 Sylwester i Tweety na tropie  
- serial  
11:15 Sylwester i Tweety na tropie  
- serial  
11:40 Sylwester i Tweety na tropie  
- serial  
12:05 Sylwester i Tweety na tropie  
- serial  
12:30 Sylwester i Tweety na tropie  
- serial  
12:55 Columbo (4) - serial  
15:00 Niania (52) - serial  
15:30 Niania (53) - serial  
16:00 Ostry dyżur (22) - serial  
17:00 Teoria wielkiego podrywu (16)  
- serial  
17:30 Teoria wielkiego podrywu (17)  
- serial  
18:00 Teoria wielkiego podrywu (18)  
- serial  
18:30 Teoria wielkiego podrywu (19)  
- serial  
19:00 Teoria wielkiego podrywu (20)  
- serial  
19:30 Czy leci z nami pilot? - komedia  
21:15 Sądny dzień - komedia  
23:15 Dwanaście małp - film sf  
01:55 Arkana magii



07:10 Łapu capu  
07:25 Kłamczucha - film dla młodzieży  
09:15 Adam - komediodramat  
11:00 Paryż 36 - film muzyczny  
13:00 Gdzie jest Kim Basinger?  
- film krótkometrażowy  
13:30 Antoine - dokument  
14:30 Tajemnice zwierząt (22)  
- dokument  
15:25 Moich pięć ostatnich  
dziewczyn - komedia  
16:50 The Event - Zdarzenie (19)  
- serial  
17:45 Korona Kielce - Wisła Kraków  
20:00 Amy Winehouse - koncert  
- muzyka  
21:00 Marcus+ - muzyka  
00:40 Wszystko, co kocham - dramat  
02:20 Gamer - film sensacyjny



06:00 Nowy dzień z Polsat News  
07:15 Przygody Animków (74) - serial  
07:45 Przygody Animków (75) - serial  
08:15 Pies Huckleberry (1) - serial  
08:25 Pies Huckleberry (2) - serial  
08:35 Pies Huckleberry (3) - serial  
08:45 Nowe przygody Scooby'ego (7)  
- serial  
09:40 Magazyn UEFA Champions  
League  
10:15 Ewa gotuje  
10:45 Powrót trzech ninia - komedia  
12:45 90210 (12) - serial  
13:40 Dom nie do poznania (192)  
14:40 Się kręci (236)  
15:10 Się kręci Extra  
15:40 Karate Kid IV - Mistrz  
i uczennica - film przygodowy  
17:50 Mamuśki (20) - serial  
18:15 Mamuśki (21) - serial  
18:50 Wydarzenia  
19:20 Sport  
19:25 Pogoda  
19:30 Świat według Kiepskich (128)  
- serial  
20:00 Dick i Jane: Niezły ubaw  
- komedia  
21:55 Miłość, szmaragd i krokodyl  
- film przygodowy  
00:10 John Doe (15) - serial  
01:10 John Doe (16) - serial  
02:10 Zagadkowa noc (652)



06:10 Inspektor Gadżet (55) - serial  
06:35 Galileo  
07:20 Nieposkromiona Australia  
- dokument  
07:50 Tajemnice Księgi Wyjścia  
- dokument  
08:35 V-Max  
09:00 Inspektor Gadżet (56) - serial  
09:30 Inspektor Gadżet (57) - serial  
10:00 M.A.S.K. (22) - serial  
10:30 M.A.S.K. (23) - serial  
11:00 Galileo Extra  
12:00 Mała czarna (279) - talk show  
13:00 Dzieci natury (3) - przyroda  
13:30 Nieposkromiona Australia  
14:05 Letni wakacjometr (8)  
14:35 Sindbad i Oko Tygrysa  
- film przygodowy  
17:00 Gliniarze z Melbourne (9)  
- serial  
18:00 Wielkie kradzieże - dokument  
19:00 Galileo Extra  
20:00 STOP Drogówka  
21:00 Siódma kompania w świetle  
księżycy - komedia  
22:45 Chinka - dramat  
00:40 Hotelowe plotki - film erotyczny  
02:10 Straszny dwór (4)  
02:55 Galileo



08:30 Turniej WTA w Cincinnati  
09:30 Mistrzostwa Świata  
w Segedynie  
10:30 Mistrzostwa Świata  
w Segedynie  
12:00 Turniej WTA w Cincinnati  
14:00 World Series by Renault  
w Silverstone  
15:00 Mistrzostwa Świata  
w Segedynie  
16:00 Mistrzostwa Świata  
w Segedynie  
17:00 Vuelta a España  
19:00 Turniej WTA w Cincinnati  
20:00 Total KO  
21:00 Superkombat w Rumunii  
23:00 Vuelta a España  
00:00 Mistrzostwa Świata do lat 20  
w Kolumbii



06:00 Chleba naszego powszedniego - film obyczajowy  
07:00 Transmisja mszy św. z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie Łagiewnikach  
07:55 Tydzień  
08:35 Czterej pancerni i pies (18) - serial  
09:45 Garfield i przyjaciele (3) - serial  
10:15 Koszmarny Karolek (90) - serial  
10:30 Baranek Shaun (48) - serial  
10:40 Kasztelanka - film obyczajowy  
11:55 Między ziemią a niebem  
12:00 Anioł Pański  
12:15 Między ziemią a niebem  
12:45 Pogodni (32) - serial  
13:00 Wiadomości  
13:15 Smerfy (168) - serial  
13:45 W pustyni i w puszczy (3) - serial  
14:45 W pustyni i w puszczy (4) - serial  
15:50 Młodzi muszkietierowie (10) - serial  
16:40 Pogodni (28) - serial  
17:00 Teleexpress  
17:15 Pogoda  
17:25 Młodzi muszkietierowie (11) - serial  
18:25 Superprzeboje - Opole bisuje!  
19:00 Moi przyjaciele: Tygrys i Kubuś (29) - serial  
19:30 Wiadomości  
19:50 Sport  
20:05 Pogoda  
20:20 Miłość nad rozlewiskiem (12) - serial  
21:10 Pogodni (29) - serial  
21:20 Czego się nie robi z miłości - komedia  
22:55 Diagnoza zbrodni - film sensacyjny  
01:10 Dwie miłości - dramat  
02:50 Chłopcy - dramat



08:00 Maja w ogrodzie  
08:25 Akademia ogrodnika  
08:30 Dzień dobry wakacje  
10:55 Kuchenne rewolucje  
11:55 Co za tydzień  
12:20 Przepis na życie (9) - serial  
13:15 X Factor (12)  
14:55 Usta usta (8) - serial  
15:55 RRRrrrr!!! - komedia  
18:00 Trinny & Susannah ubierają Polskę  
19:00 Fakty  
19:25 Sport  
19:35 Pogoda  
19:45 Uwaga!  
20:00 Testosteron - komedia  
22:30 Usta usta (9) - serial  
23:35 Agenci NCIS (23) - serial  
00:35 Druga strona medalu  
01:05 Sześć stóp pod ziemią (6) - serial  
02:15 Sześć stóp pod ziemią (7) - serial



08:00 Gdzie byłem przez całe Twoje życie? - film krótkometrażowy  
08:45 Złe towarzystwo - western  
10:25 Kolumbowie - serial  
11:35 Marząc o wakacjach bez dzieci - film krótkometrażowy  
12:25 Miasteczko Pleasantville - komedia  
14:35 Zaginiony świat: Park Jurajski - film sensacyjny  
16:50 Harry Potter - czas magii - dokument  
17:25 Dark Water - horror  
19:15 Za drzwiami Actors Studio - dokument  
20:10 Wallander: Zapora - film kryminalny  
21:45 Oczy szeroko otwarte - dramat  
23:30 Lwica - dramat  
01:30 Sobowtór - film obyczajowy  
02:40 RajUstopy - komedia



06:00 Ratuj mnie, mamo! - dokument  
07:00 Natura się o(d)placa - dokument  
07:30 Wakacje z duchami (5) - serial  
08:15 Wojna domowa (10) - serial  
09:20 Wojna domowa (11) - serial  
10:15 Pogodni (30) - serial  
10:20 Bobry nad rozlewiskiem  
11:15 Dzień na wyścigach - Służewiec 2011  
11:25 Makłowicz w podróży  
12:05 Żandarm w Nowym Jorku - komedia  
14:00 Familiada  
14:35 Wojciech Cejrowski - boso przez świat (55) - dokument  
15:15 Szansa na sukces (152)  
16:20 Na dobre i na złe (447) - serial  
17:15 XV Festiwal Kabaretowy w Koszalinie 2009  
17:50 Dzień na wyścigach - Służewiec 2011  
18:00 Panorama  
18:30 Sport-telegram  
18:35 Pogoda  
18:40 Pogodni (31) - serial  
18:50 Tak to leciało! - kulisy  
18:55 Tak to leciało! (98)  
20:05 Kabaretowy Klub Dwójki (45)  
21:10 Człowiek prezydenta II - punkt zero - thriller  
22:45 Dzień na wyścigach - Służewiec 2011  
23:00 Bye Bye Dublin - dokument  
23:55 Zuzanna - film krótkometrażowy  
00:25 Przypadek - dramat  
02:35 Żandarm w Nowym Jorku - komedia



06:20 Pascal: po prostu gotuj  
06:55 Telezakupy  
09:00 Ally McBeal (20) - serial  
10:00 Dzieciaki i dom - komedia  
12:05 Tajemniczy ogród - film przygodowy  
14:20 Czy leci z nami pilot? - komedia  
16:00 Niania (52) - serial  
16:30 Niania (53) - serial  
17:05 Bez śladu (11) - serial  
18:05 Columbo (4) - serial  
20:05 Dwanaście małp - film sf  
22:40 Dowody zbrodni (15) - serial  
23:45 Wycieczkowicze - komedia  
02:05 Arkana magii



06:00 Łapu capu ekstra  
06:30 Muzyka - muzyka  
07:00 Antoine - dokument  
08:00 Tajemnice zwierząt (22)  
09:00 Janosik - film przygodowy  
11:15 Oświadczyń po irlandzku - komedia  
13:00 Mentalista (11) - serial  
13:40 Mentalista (12) - serial  
14:25 Liga angielska  
16:30 Rockefeller Plaza 30 (13) - serial  
16:55 Nie przegap  
17:00 Łapu capu  
17:10 Ja, moja cygańska rodzina i Woody Allen - dokument  
18:05 Listy do Julii - komedia  
19:50 Nie przegap  
20:00 Drużyna A - komedia  
22:05 Bracia - dramat  
23:55 Randka w ciemno - komedia  
01:40 Eklipsa - horror



06:00 Nowy dzień w Polsat News  
07:00 Przygody Animków (76) - serial  
07:45 Przygody Animków (77) - serial  
08:15 Miś Yogi (3) - serial  
08:20 Miś Yogi (4) - serial  
08:30 Miś Yogi (5) - serial  
08:45 Pinky i Mózg (15) - serial  
09:15 Scooby Doo (4) - serial  
09:45 Sylwester i Tweety na tropie (12) - serial  
10:15 Tom i Jerry (9) - serial  
10:45 I kto to mówi III - komedia  
12:45 Ostatni smok - komedia  
14:50 D.E.B.S. - komedia  
16:35 Tylko muzyka. Must be the music (10)  
18:50 Wydarzenia  
19:20 Sport  
19:25 Pogoda  
19:30 Świat według Kiepskich (78) - serial  
20:00 CSI: Kryminalne zagadki Miami (9) - serial  
21:00 CSI: Kryminalne zagadki Miami (10) - serial  
22:00 Kości (2) - serial  
23:00 Detektyw Amsterdam (7) - serial  
00:00 Szeryf z Los Angeles - dramat  
01:50 Magazyn sportowy



06:05 V-Max  
06:30 Dekoratornia - film telewizyjny  
06:55 Galileo  
07:45 Galileo  
08:30 Długie łodzie wikingów - film przygodowy  
11:00 Galileo Extra  
12:00 Mała czarna (280) - talk show  
13:00 Dekoratornia - film telewizyjny  
13:30 Tajemnice Księgi Wyjścia - dokument  
14:30 M.A.S.K. (24) - serial  
15:00 M.A.S.K. (25) - serial  
15:30 M.A.S.K. (26) - serial  
16:00 Inspektor Gadżet (58) - serial  
16:30 Inspektor Gadżet (59) - serial  
17:00 Gliniarze z Melbourne (10) - serial  
18:00 Dragons' Den, czyli jak zostać milionerem (16)  
19:00 Galileo Extra  
20:00 STOP Drogówka  
21:00 Mafia - komedia  
22:50 Platynowa płyta - dramat  
00:45 Pierwsza olimpiada - Ateny 1896 (2) - serial



08:30 Vuelta a España  
10:00 Mistrzostwa Świata w Segedynie  
11:30 Mistrzostwa Świata do lat 20 w Kolumbii  
13:00 Mistrzostwa Świata w Segedynie  
14:00 World Series by Renault w Silverstone  
15:00 Vattenfall Cyclassics w Hamburgu  
16:30 Vuelta a España  
17:45 Mistrzostwa Świata do lat 20 w Kolumbii  
18:45 Weekend w sportach motorowych  
19:00 Turniej WTA w Cincinnati  
20:00 Turniej WTA w Cincinnati  
22:00 Turniej WTA w Cincinnati  
23:45 Mistrzostwa Świata do lat 20 w Kolumbii  
01:15 Weekend w sportach motorowych



06:00 Kawa czy herbata?  
08:10 Polityka przy kawie  
08:25 Telezakupy  
08:55 Teraz Miki! (8) - serial  
09:05 Smerfy (168) - serial  
09:35 Nurkuj, Olly! (22) - serial  
10:00 Teraz Miki! (9) - serial  
10:10 Kajtuś (19) - serial  
10:40 Gwiezdne wojny: Wojny klonów (20) - serial  
11:05 Bullionerzy (23) - serial  
11:35 Projekt Europa (20) - dokument  
12:00 Wiadomości  
12:10 Agrobiznes  
12:45 Klan (2092) - serial  
13:15 Klan (2093) - serial  
13:45 Heidi (18) - serial  
14:15 Zezem (2) - serial  
14:35 Przebojowa noc  
14:40 Przebojowa noc  
14:50 Pogodni (33) - serial  
15:00 Wiadomości  
15:10 Pogoda  
15:15 Pogodni (33) - serial  
15:20 Plebania (1714) - serial  
15:50 Planeta Ziemia (4) - dokument  
17:00 Teleexpress  
17:15 Pogoda  
17:35 Bao-bab, czyli zielono mi (3) - serial  
18:15 Ranczo (4) - serial  
19:10 To Timmy! (1) - serial  
19:30 Wiadomości  
20:00 Sport  
20:10 Pogoda  
20:25 Francuski numer - komedia  
22:05 Pogodni (33) - serial  
22:15 Tajemnica twierdzy szyfrów (10, 11) - serial  
00:10 Stephanie Daley - dramat  
01:55 Pornografia - dramat



06:00 Mango - Telezakupy  
08:00 Rozmowy w toku - talk show  
08:55 Wipeout - Wymiatacze (1)  
09:50 Co za tydzień  
10:20 Dwóch i pół (6) - serial  
10:50 BrzydUla (157) - serial  
11:20 BrzydUla (158) - serial  
11:50 Sędzia Anna Maria Wesołowska - serial  
12:50 Na Wspólnej (1432) - serial  
13:15 Na Wspólnej (1433) - serial  
13:45 Na Wspólnej (1434) - serial  
14:15 Detektywi - serial  
14:50 W-11 wydział śledczy - serial  
15:30 Płotkara (3) - serial  
16:25 Rozmowy w toku - talk show  
17:20 Pogoda na wakacje  
17:25 Sędzia Anna Maria Wesołowska - serial  
18:25 Detektywi - serial  
19:00 Fakty  
19:30 Sport  
19:40 Pogoda  
19:50 Uwaga!  
20:05 W-11 wydział śledczy - serial  
20:50 Dowody zbrodni (4) - serial  
21:50 Pamiętniki wampirów (20) - serial  
22:45 Szymon Majewski Show (11)  
23:50 Dexter (5) - serial  
00:55 Co za tydzień  
01:20 Uwaga!  
01:40 Arkana magii



08:00 Debiutantka - dramat  
10:05 Dzień weselny - komediodramat  
12:20 Wiano - dramat  
14:05 W zimie minie rok - dramat  
16:20 Batman Forever - film fantastyczny  
18:30 Nieobecny - dramat  
20:10 Will Penny - western  
Will Penny jest poganiaczem bydła.  
Gdy kończy się spęd, rusza szukać innej pracy. W czasie podróży w akcie samoobrony zabija syna wędrownego pastora Quinta. Duchowny poprzysięga mu zemstę.  
22:10 Wallander: Zapora - film kryminalny  
23:50 Podejrzone tematy - dokument



06:00 Biuro kryminalne (11) - serial  
06:25 Chaim Rumkowski - kolaborant, czy wybawca  
06:55 Jubileusz  
07:30 Na dobre i na złe (242) - serial  
08:30 Pytanie na śniadanie - lato  
10:40 Pogodni (33) - serial  
10:45 Telezakupy  
11:15 Familiada  
11:45 Pytając o Boga (19) - dokument  
12:20 Zagadkowa blondynka (11)  
13:15 Zapomniana wyprawa Darwina  
14:15 Lokatorzy (43) - serial  
14:40 Pogodni (33) - serial  
14:50 W słońcu i w deszczu (7) - serial  
15:50 Pytanie na lato - dokument  
16:00 Panorama - kraj  
16:25 Pogoda  
16:35 Fort Boyard (16)  
17:25 Jeden z dziesięciu  
18:00 Panorama  
18:20 Pogoda  
18:25 Sport-telegram  
18:30 Janosik (5) - serial  
19:35 Sąsiedzi (9) - serial  
20:10 U Pana Boga w ogródku (10) - serial  
21:15 Nocne graffiti - film sensacyjny  
23:00 Powrót do życia (9) - serial  
23:50 Pogodni (33) - serial  
00:00 Trzeci oficer (11, 12) - serial  
02:00 Stalin wiecznie żywy



06:20 Na Wspólnej (1030) - serial  
06:50 Na Wspólnej (1031) - serial  
07:20 Szymon Majewski Show (5)  
08:20 Zaklinaczka duchów (35) - serial  
09:20 Kobra - oddział specjalny (12) - serial  
10:20 Agenci NCIS (13) - serial  
11:20 Telezakupy  
12:55 Granie na ekranie  
13:25 Apetyt na kasę  
14:00 B jak brzydula (20) - serial  
14:30 B jak brzydula (21) - serial  
15:00 Szymon Majewski Show (6)  
16:00 Zaklinaczka duchów (36) - serial  
17:00 Ostry dyżur (1) - serial  
18:00 Agenci NCIS (14) - serial  
19:00 Kobra - oddział specjalny (1) - serial  
20:00 Guzikowcy - komedia  
22:15 Fringe: Na granicy światów (14) - serial  
23:10 Mściciel - western  
01:20 Arkana magii



07:00 Nie przegap  
07:10 Łapu capu  
07:15 Amerykański tata (11) - serial  
07:40 Łapu capu  
07:45 Godzina szczytu - film psychologiczny  
09:10 Łapu capu ekstra  
09:45 Percy Jackson i bogowie olimpijscy: Złodziej pioruna - film przygodowy  
11:45 Wurst. Kawalek historii Niemiec - film krótkometrażowy  
12:00 The Event - Zdarzenie (19) - serial  
12:50 Skradziona kolekcja - komedia  
14:20 Poirot - Tragedia w trzech aktach - film kryminalny  
15:55 Atak dinozaurów - film sf  
17:30 Maks i spółka - film animowany  
18:50 13. posterunek (16) - serial  
19:30 Amerykański tata (12) - serial  
19:55 Łapu capu  
20:00 Przez 24 godziny (19) - serial  
20:45 Nie przegap  
20:55 Łapu capu  
21:00 Niedostęgli Jonesonowie - komediodramat  
22:40 Łapu capu  
23:00 Wizerunki pośladowków - dokument  
00:05 Hel - dramat  
01:30 Przerwa techniczna



06:00 Nowy dzień w Polsat News  
07:15 TV market  
07:30 Przygody Animków (74) - serial  
08:00 Miś Yogi (4) - serial  
08:10 Miś Yogi (5) - serial  
08:20 Miś Yogi (6) - serial  
08:30 Tom i Jerry (9) - serial  
09:00 Rodzina zastępcza plus (285) - serial  
10:00 Sabrina, nastoletnia czarownica (13) - serial  
10:30 Świat według Kiepskich (7) - serial  
11:00 Wzór (14) - serial  
11:55 Chirurdzy (15) - serial  
12:55 Hawthorne (1) - serial  
13:55 Miodowe lata (55) - serial  
14:45 Linia życia (35) - serial  
15:15 Linia życia (36) - serial  
15:50 Wydarzenia  
16:10 Pogoda  
16:15 Interwencja  
16:45 Dlaczego ja? (175) - serial  
17:45 Trudne sprawy (56) - serial  
18:50 Wydarzenia  
19:20 Sport  
19:25 Pogoda  
19:30 Świat według Kiepskich (79) - serial  
20:00 Osaczeni - thriller  
22:30 Oblicze strachu - film sensacyjny  
00:35 Skazany na śmierć (7) - serial  
01:25 Zagadkowa noc (653)



06:00 Galileo  
06:45 Muzyczne listy - muzyka  
07:35 Na południe (39) - serial  
08:25 Dziewczyny z fortuną  
09:05 TV market  
09:25 Triumf miłości (56) - serial  
10:25 Zakłęta miłość (68) - serial  
11:25 Zakłęta miłość (69) - serial  
12:25 Muzyczne listy - muzyka  
13:30 Letni wakacjometr (8)  
14:00 Dziewczyny z fortuną  
15:00 Na południe (40) - serial  
16:00 Zakłęta miłość (70) - serial  
17:00 Zakłęta miłość (71) - serial  
18:00 M.A.S.K. (27) - serial  
18:30 Inspektor Gadżet (60) - serial  
19:00 Triumf miłości (57) - serial  
20:00 Galileo  
21:00 Wielkie kradzieże - dokument  
22:00 Dragons' Den, czyli jak zostać milionerem (17)  
23:00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku (19) - serial  
23:55 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku (20) - serial  
00:55 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku (21) - serial  
01:40 STOP Drogówka  
02:25 Galileo



08:30 Weekend w sportach motorowych  
08:45 Vuelta a España  
10:00 Mistrzostwa Świata w Segedynie  
11:00 Letnia Grand Prix w Hinterzarten  
12:30 Turniej WTA w Cincinnati  
14:00 Mistrzostwa Świata w Segedynie  
15:00 Vuelta a España  
16:00 Vuelta a España  
17:45 Eurogole  
18:00 Mistrzostwa Świata do lat 20 w Kolumbii  
19:15 Mistrzostwa Świata do lat 20 w Kolumbii  
20:45 Watts  
20:55 Clash Time - Spotkanie z gwiazdami  
21:00 Tydzień z World Wrestling Entertainment  
21:30 Clash Time - Spotkanie z gwiazdami  
21:35 Vintage Collection  
22:30 Eurogole  
22:45 Mistrzostwa Świata do lat 20 w Kolumbii  
00:00 Vuelta a España



06:00 Kawa czy herbata?  
08:05 Polityka przy kawie  
08:20 Telezakupy  
08:55 Dlaczego? Po co? Jak?  
09:15 Rodzinka Dinka (9) - dla dzieci  
09:35 Nurkuj, Oily! (23) - serial  
10:00 Na wysokiej fali (19) - serial  
10:30 Gwiazdne wojny: Wojny klonów (21) - serial  
11:00 Bulionerzy (24) - serial  
11:30 Szerokie tory (82) - dokument  
12:00 Wiadomości  
12:10 Agrobiznes  
12:45 Klan (2094) - serial  
13:15 Klan (2095) - serial  
13:45 Heidi (19) - serial  
14:15 Zezem (3) - serial  
14:35 Przebojowa noc  
14:50 Pogodni (34) - serial  
15:00 Wiadomości  
15:10 Pogoda  
15:15 Pogodni (34) - serial  
15:20 Plebania (1715) - serial  
15:50 Planeta Ziemia (5) - dokument  
17:00 Teleexpress  
17:15 Pogoda  
17:35 Bao-bab, czyli zielono mi (4) - serial  
18:15 Ranczo (5) - serial  
19:10 Hallo, tu Hania! (49) - serial  
19:30 Wiadomości  
20:00 Sport  
20:10 Pogoda  
20:25 Bieguny śmierci - dramat  
21:50 Pogodni (34) - serial  
22:00 Tego nie widzieliście w Opolu  
22:55 Kariera Nikodema Dyzmy (5, 6) - serial  
01:05 Zawód: dziennikarz - film obyczajowy



06:00 Mango - Telezakupy  
08:00 Rozmowy w toku - talk show  
08:50 Wipeout - Wymiatacze (2)  
09:50 Dwóch i pół (7) - serial  
10:20 Dwóch i pół (8) - serial  
10:50 BrzydUla (159) - serial  
11:20 BrzydUla (160) - serial  
11:50 Sędzia Anna Maria Wesołowska - serial  
12:50 Na Wspólnej (1435) - serial  
13:15 Na Wspólnej (1436) - serial  
13:45 Na Wspólnej (1437) - serial  
14:15 Detektywi - serial  
14:50 W-11 wydział śledczy - serial  
15:30 Plotkara (4) - serial  
16:25 Rozmowy w toku - talk show  
17:20 Pogoda na wakacje  
17:25 Sąd rodzinny - serial  
18:25 Detektywi - serial  
19:00 Fakty  
19:30 Sport  
19:40 Pogoda  
19:50 Uwaga!  
20:05 W-11 wydział śledczy - serial  
20:50 Detektyw Monk (10) - serial  
21:50 Przepis na życie (10) - serial  
22:50 Przepis na życie (11) - serial  
23:50 Wszystkie wcielenia Tary (7) - serial  
00:20 Wszystkie wcielenia Tary (8) - serial  
00:55 Uwaga!  
01:15 Arkana magii  
02:35 Rozmowy w toku - talk show



08:00 Wesołych świąt - film krótkometrażowy  
08:40 Jak to się robi - komedia  
10:10 Wampir w Brooklinie - komedia  
12:00 Panna Marple: Dom niespokojnej starości - serial  
13:45 Volaverunt - dramat  
15:30 Za drzwiami Actors Studio - dokument  
16:25 Druga prawda - dramat  
18:25 Pociąg - film psychologiczny  
20:10 Jackie Brown - dramat  
22:50 Czy wreszcie coś osiągniesz? - komedia

Asao obsesyjnie myśli o seksie. Dochodzi do wniosku, że aby znaleźć partnerkę, musi kupić drogi samochód. Nie cofnie się przed niczym, by zdobyć pieniądze na ten cel.

00:50 Odwet - film psychologiczny  
02:30 Emilia - komedia



06:30 Na wariackich papierach (60) - serial  
07:30 Na dobre i na złe (243) - serial  
08:30 Pytanie na śniadanie - lato  
10:45 Pogodni (34) - serial  
10:50 Telezakupy  
11:20 Familiada  
11:55 Sztuka życia  
12:25 Tak to leciało! (97)  
13:25 Msza święta w kościele mariawitów w Płocku  
14:20 Lokatorzy (44) - serial  
14:55 Pogodni (34) - serial  
15:00 M jak miłość (836) - serial  
15:50 Pytanie na lato - dokument  
16:00 Panorama - kraj  
16:20 Pogoda  
16:35 Fort Boyard (18)  
17:25 Jeden z dziesięciu  
18:00 Panorama  
18:20 Pogoda  
18:25 Sport-telegram  
18:35 Janosik (6) - serial  
19:30 Sąsiedzi (10) - serial  
20:15 Pułkownik Kwiatkowski - komediodramat  
22:25 Pogodni (34) - serial  
22:35 Zabójcze umysły (18) - serial  
23:35 Czas honoru (37) - serial  
00:30 Amator - dramat  
02:30 Defekt (6) - serial



06:20 Na Wspólnej (1032) - serial  
06:50 Na Wspólnej (1033) - serial  
07:20 Szymon Majewski Show (6)  
08:20 Zaklinaczka duchów (36) - serial  
09:20 Kobra - oddział specjalny (1) - serial  
10:20 Agenci NCIS (14) - serial  
11:20 Telezakupy  
12:55 Granie na ekranie  
13:25 Apetyt na kasę  
14:00 B jak brzydula (22) - serial  
14:30 B jak brzydula (23) - serial  
15:00 Szymon Majewski Show (7)  
16:00 Zaklinaczka duchów (37) - serial  
17:00 Ostry dyżur (2) - serial  
18:00 Agenci NCIS (15) - serial  
19:00 Kobra - oddział specjalny (2) - serial  
20:00 Mściciel - western  
22:10 Brudna wojna - thriller  
00:05 Arkana magii



06:00 Łapu capu ekstra  
06:30 Muzyka - muzyka  
07:00 Nie przegap  
07:10 Łapu capu  
07:15 Amerykański tata (12) - serial  
07:40 Łapu capu  
07:45 Owady kochane w Tokio - dokument  
08:45 Rockefeller Plaza 30 (13) - serial  
09:15 Łapu capu  
09:35 Pogoń za Adamem - film psychologiczny  
11:05 Adam - komediodramat  
12:50 Po-lin. Okrucy pamięci - dokument  
14:20 Łapu capu  
14:35 Benek - komediodramat  
16:25 Film Jacca - film krótkometrażowy  
16:50 Dziewczyna z marzeniami - film obyczajowy  
18:50 13. posterunek (17) - serial  
19:30 Amerykański tata (13) - serial  
19:55 Łapu capu  
20:00 Przez 24 godziny (20) - serial  
20:45 Nie przegap  
20:55 Łapu capu  
21:00 Trzynastka - dramat  
22:50 Drużyna A - komedia  
00:50 Smażalnia story - komedia  
02:15 Ulice we krwi - film sensacyjny



06:00 Nowy dzień z Polsat News  
07:15 TV market  
07:30 Przygody Animków (75) - serial  
08:00 Scooby Doo (4) - serial  
08:30 Sylwester i Tweety na tropie (12) - serial  
09:00 Rodzina zastępcza plus (286) - serial  
10:00 Sabrina, nastoletnia czarownica (14) - serial  
10:30 Świat według Kiepskich (8) - serial  
11:00 Wzór (15) - serial  
11:55 Chirurdzy (16) - serial  
12:55 Hawthorne (2) - serial  
13:55 Miodowe lata (56) - serial  
14:45 Linia życia (37) - serial  
15:15 Linia życia (38) - serial  
15:50 Wydarzenia  
16:10 Pogoda  
16:15 Interwencja  
16:45 Dlaczego ja? (176) - serial  
17:45 Trudne sprawy (57) - serial  
18:50 Wydarzenia  
19:20 Sport  
19:25 Pogoda  
19:30 Świat według Kiepskich (175) - serial  
20:00 Kabareton  
20:30 Studio  
20:45 APOEL Nikozja - Wisła Kraków  
22:50 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku (14) - serial  
23:50 Apokalipsa androidów - thriller  
02:50 Tajemnice losu



06:00 Galileo  
06:45 Muzyczne listy - muzyka  
07:35 Na południe (40) - serial  
08:25 Dziewczyny z fortuną  
09:05 TV market  
09:25 Triumf miłości (57) - serial  
10:25 Zakłęta miłość (70) - serial  
11:25 Zakłęta miłość (71) - serial  
12:25 Muzyczne listy - muzyka  
13:30 Dennis rozrabiaka (9) - serial  
14:00 Dziewczyny z fortuną  
15:00 Na południe (41) - serial  
16:00 Zakłęta miłość (72) - serial  
17:00 Zakłęta miłość (73) - serial  
18:00 M.A.S.K. (28) - serial  
18:30 Inspektor Gadżet (61) - serial  
19:00 Triumf miłości (58) - serial  
20:00 Galileo  
21:00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku (19) - serial  
21:55 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku (20) - serial  
22:50 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku (21) - serial  
23:50 Tragedia Makbeta - dramat  
02:20 Gliniarze z Melbourne (9) - serial



08:30 Vuelta a España  
09:30 Mistrzostwa Świata do lat 20 w Kolumbii  
10:45 Eurogole  
11:00 Letnia Grand Prix w Hinterzarten  
12:30 Mistrzostwa Świata do lat 20 w Kolumbii  
13:45 Mistrzostwa Świata do lat 20 w Kolumbii  
15:00 Vuelta a España  
16:00 Vuelta a España  
17:45 Mistrzostwa Świata do lat 20 w Kolumbii  
19:00 Liga Mistrzów w Finlandii  
20:00 Najlepsze walki w USA  
21:00 Gala boksu zawodowego w USA  
23:00 World Series by Renault w Silverstone  
23:30 Pass Sport  
23:45 Vuelta a España  
01:15 Weekend w sportach motorowych



06:00 Kawa czy herbata?  
08:15 Polityka przy kawie  
08:25 Telezakupy  
09:00 Budzik (335) - dla dzieci  
09:30 Akademia Zdrowego Rozwoju  
09:40 Nurkuj, Oily! (24) - serial  
10:10 Paco, Nouky i Lola (14) - serial  
10:15 Świnka Peppa (30) - serial  
10:25 Łowcy smoków (26) - serial  
10:55 Bulionerzy (25) - serial  
11:25 Raj  
12:00 Wiadomości  
12:10 Agrobiznes  
12:45 Klan (2096) - serial  
13:15 Klan (2097) - serial  
13:45 Heidi (20) - serial  
14:15 Zezem (4) - serial  
14:35 32. Lidsbarskie Wieczory Humoru i Satyry - laureaci  
14:50 Pogodni (35) - serial  
15:00 Wiadomości  
15:15 Pogoda  
15:18 Pogodni (35) - serial  
15:20 Plebania (1716) - serial  
15:50 Planeta Ziemia (6) - dokument  
17:00 Teleexpress  
17:15 Pogoda  
17:35 Bao-bab, czyli zielono mi (5) - serial  
18:15 Ranczo (6) - serial  
19:10 Noddy w krainie zabawek (35) - serial  
19:30 Wiadomości  
20:00 Sport  
20:10 Pogoda  
20:25 Prawo ojca - dramat  
22:10 Pogodni (35) - serial  
22:20 32. Lidsbarskie Wieczory Humoru i Satyry (1)  
23:20 Złoty tryzub  
00:15 Falszerze. Powrót sfory (11, 12) - serial  
02:10 Punkt widzenia (6) - serial



06:00 Mango - Telezakupy  
08:00 Rozmowy w toku - talk show  
08:55 Wipeout - Wymiatacze (3)  
09:50 Dwóch i pół (9) - serial  
10:20 Dwóch i pół (10) - serial  
10:50 BrzydUla (161) - serial  
11:20 BrzydUla (162) - serial  
11:50 Sąd rodzinny - serial  
12:50 Na Wspólnej (1438) - serial  
13:15 Na Wspólnej (1439) - serial  
13:45 Na Wspólnej (1440) - serial  
14:15 Detektywi - serial  
14:50 W-11 wydział śledczy - serial  
15:30 Plotkara (5) - serial  
16:25 Rozmowy w toku - talk show  
17:20 Pogoda na wakacje  
17:25 Sędzia Anna Maria Wesołowska - serial  
18:25 Detektywi - serial  
19:00 Fakty  
19:30 Sport  
19:40 Pogoda  
19:50 Uwaga!  
20:05 W-11 wydział śledczy - serial  
20:50 Cast Away. Poza światem - film przygodowy  
23:50 Rzeką śmierci - film sensacyjny  
01:55 Arkana magii



08:00 Historia niemoralna - film psychologiczny  
10:05 Lou Reed - Berlin - muzyka  
11:40 Smarkula - komedia  
13:35 Wesele w białą noc - dramat  
15:20 Hud, syn farmera - western  
17:20 Za drzwiami Actors Studio - dokument  
18:15 Nasza Ameryka - dramat  
20:10 Wyjście - dramat  
22:05 Shaft - film sensacyjny  
Bezkompromisowy nowojorski detektyw musi odnaleźć i bezpiecznie doprowadzić do sądu świadka, który jako jedyny może pogrążyć zeznaniami mordercę młodego Afroamerykanina.  
23:55 Marząc o wakacjach bez dzieci - film krótkometrażowy  
00:45 Kinatay - dramat  
02:35 Nie panikuj! - komedia



06:25 Na wariackich papierach (61) - serial  
07:25 Na dobre i na złe (244) - serial  
08:30 Pytanie na śniadanie - lato  
10:45 Pogodni (35) - serial  
10:50 Telezakupy  
11:15 Familiada  
11:55 Szczęśliwa 13  
12:10 Kabaretowy alfabet Dwójki (14)  
12:30 Szansa na sukces (181)  
13:35 October Road (14) - serial  
14:25 Lokatorzy (45) - serial  
14:50 Pogodni (35) - serial  
15:00 M jak miłość (837) - serial  
15:50 Pytanie na lato - dokument  
16:00 Panorama - kraj  
16:25 Pogoda  
16:35 Fort Boyard (19)  
17:25 Jeden z dziesięciu  
18:00 Panorama  
18:20 Sport-telegram  
18:25 Pogoda  
18:35 Janosik (7) - serial  
19:30 Sąsiedzi (11) - serial  
20:10 Twarda laska - komedia  
22:05 Zabójcze umysły (19) - serial  
22:50 Pogodni (35) - serial  
22:55 Zabójcze umysły (20) - serial  
23:50 Pitbull (21) - serial  
00:50 Pitbull (22) - serial  
01:50 Dr House (131) - serial  
02:45 Pogranicze w ogniu (9) - serial



06:20 Na Wspólnej (1034) - serial  
06:50 Na Wspólnej (1035) - serial  
07:20 Szymon Majewski Show (7)  
08:20 Zaklinaczka duchów (37) - serial  
09:20 Kobra - oddział specjalny (2) - serial  
10:20 Agenci NCIS (15) - serial  
11:20 Telezakupy  
12:55 Granie na ekranie  
13:25 Apetyt na kasę  
14:00 B jak brzydula (24) - serial  
14:30 B jak brzydula (25) - serial  
15:00 Szymon Majewski Show (8)  
16:00 Zaklinaczka duchów (38) - serial  
17:00 Ostry dyżur (3) - serial  
18:00 Agenci NCIS (16) - serial  
19:00 Kobra - oddział specjalny (3) - serial  
20:00 Podróż do Nowej Ziemi - film przygodowy  
22:40 Bez śladu (12) - serial  
23:45 Rezolucja 819 - dramat  
01:40 Arkana magii



06:00 Łapu capu ekstra  
06:30 Muzyka - muzyka  
07:00 Nie przegap  
07:10 Łapu capu  
07:15 Amerykański tata (13) - serial  
07:40 Łapu capu  
07:45 15 fotografii - dramat  
08:50 Papierowy bohater - komediodramat  
10:45 Fantastyczny Pan Lis - film animowany  
12:15 Dagny - film biograficzny  
13:50 Rockefeller Plaza 30 (13) - serial  
14:20 Mentalista (11) - serial  
15:05 Mentalista (12) - serial  
15:50 The Event - Zdarzenie (19) - serial  
16:40 Łapu capu  
17:00 Dobra wróżka - film fantastyczny  
18:50 13. posterunek (18) - serial  
19:30 Amerykański tata (14) - serial  
19:55 Łapu capu  
20:00 Przez 24 godziny (21) - serial  
20:45 Nie przegap  
20:55 Łapu capu  
21:00 Najlepszy ojciec świata - komediodramat  
22:45 South Park (9) - serial  
23:10 South Park (10) - serial  
23:35 Henryk IV. Król Nawarry (2) - film historyczny  
01:10 REC 2 - horror  
02:35 Poślizg - film psychologiczny



06:00 Nowy dzień z Polsat News  
07:00 TV market  
07:15 Przygody Animków (76) - serial  
08:00 Kudłaty i Scooby Doo na tropie (12) - serial  
08:30 Pinky i Mózg (16) - serial  
09:00 Rodzina zastępcza plus (287) - serial  
10:00 Sabrina, nastoletnia czarownica (15) - serial  
10:30 Świat według Kiepskich (9) - serial  
11:00 Wzór (16) - serial  
11:55 Chirurdzy (17) - serial  
12:55 Hawthorne (3) - serial  
13:55 Miodowe lata (57) - serial  
14:45 Linia życia (39) - serial  
15:15 Linia życia (40) - serial  
15:50 Wydarzenia  
16:10 Pogoda  
16:15 Interwencja  
16:45 Dlaczego ja? (177) - serial  
17:45 Trudne sprawy (58) - serial  
18:50 Wydarzenia  
19:20 Sport  
19:25 Pogoda  
19:30 Świat według Kiepskich (81) - serial  
20:00 Świat według Kiepskich (277) - serial  
20:30 Wszystkie zostaje w rodzinie - komedia  
23:15 Liga Mistrzów  
23:45 Ziemskie dziewczyny są łatwe - komedia  
01:55 Dopóki śmierć nas nie rozłączy (1) - serial  
02:30 Zagadkowa noc (654)



06:00 Galileo  
06:45 Muzyczne listy - muzyka  
07:35 Na południe (41) - serial  
08:25 Dziewczyny z fortuną  
09:05 TV market  
09:25 Triumf miłości (58) - serial  
10:25 Zakłęta miłość (72) - serial  
11:25 Zakłęta miłość (73) - serial  
12:25 Muzyczne listy - muzyka  
13:30 Dennis rozrabiaka (10) - serial  
14:00 Dziewczyny z fortuną  
15:00 Na południe (42) - serial  
16:00 Zakłęta miłość (74) - serial  
17:00 Zakłęta miłość (75) - serial  
18:00 M.A.S.K. (29) - serial  
18:30 Inspektor Gadżet (62) - serial  
19:00 Triumf miłości (59) - serial  
20:00 Galileo  
21:00 Christine - thriller  
23:15 Ręka śmierci - film sensacyjny  
01:10 Udinese Calcio - Arsenal Londyn  
02:45 Gliniarze z Melbourne (10) - serial



08:30 World Series by Renault w Silverstone  
09:00 Mistrzostwa Świata do lat 20 w Kolumbii  
10:00 Vuelta a España  
11:00 Letnia Grand Prix w Courchevel  
12:30 Mistrzostwa Świata do lat 20 w Kolumbii  
13:30 Letnia Grand Prix w Einsiedeln  
15:00 Vuelta a España  
16:00 Vuelta a España  
17:45 Berlin flegit!  
19:00 Fotofinisz  
19:30 Mats Point  
20:05 Wednesday Selection  
20:15 Zawody w Portugalii  
20:45 Riders Club  
20:50 Turniej z cyklu US PGA - Wyndham Championships w Greensboro  
21:50 PGA European Tour - Czech Republic Open w Czeladnie  
22:20 European Tour Kobiet - Scottish Open w Dirleton  
22:30 Zawody w Niemczech  
23:00 Golf Club  
23:05 Yacht Club  
23:10 Wednesday Selection  
23:15 Pass Sport  
23:30 Fotofinisz  
00:00 Vuelta a España

## Uprawy

# Niestrawne zboże

Żyto nadal jest bardzo mało popularne, jeśli chodzi o przeznaczenie paszowe. Areal upraw tego zboża systematycznie spada – z 2130 tys. ha w 2000 roku do 1317 tys. ha w 2010. Wciąż jednak, choć z niewielką przewagą nad jęczmieniem i pszenżytem, jest drugim po pszenicy zbożem uprawianym w naszym kraju.

Ziarno żyta wykorzystywane jest wielokierunkowo. Według szacunków, aż połowa corocznych zbiorów przeznaczana jest na cele paszowe, mimo że dla większości grup zwierząt jest to pasza nie najlepsza. Ponadto ziarno wykorzystuje się do produkcji mąki i alkoholu. Żyto można siać na wszystkich rodzajach gleb: ma małe wymagania wodne, oszczędnie gospodaruje wodą, dobrze znosi lekkie zakwaszenie. Jednak, ze względów ekonomicznych, zalecane jest uprawianie go na glebach klasy 4 i 5. Rodzaj gleby nie wpływa w znaczącym stopniu na plony, o ich wielkości decyduje głównie pogoda oraz poziom agrotechniki.

W ziarnie żyta, podobnie jak w innych ziarnach zbóż, obok składników odżywczych wystę-

pują pewne związki, które mają negatywny wpływ na zdrowie i wydajność zwierząt. Należą do nich między innymi: rezocynole, polisacharydy nieskrobiowe, inhibitory trypsyny i chymotrypsyny, taniny i lektyny. Składniki te są odpowiedzialne za stwierdzoną toksyczność ziarna żyta, objawiającą się w wielu doświadczeniach osłabieniem wzrostu zwierząt, ograniczonym pobieraniem i wykorzystaniem paszy oraz zakłóceniem w trawieniu i przemianie materii.

Ziarno żyta nie jest dobrą paszą dla drobiu. Jest niechętnie pobierane i wywołuje biegunki. Podawanie go młodym ptakom prowadzi do depresji wzrostu, a odchody ptasie, ze względu na obecne w nich niestrawne wielocukry nieskrobiowe, stają się tak lep-



kie, że powoduje zlepianie dzioba, palców u nóg a nawet skrzydeł. Kurczętom młodym oraz brojlerom nie powinno się w ogóle podawać żyta w mieszankach, dopiero w mieszance dla kurcząt starszych żyto może stanowić do 10% składu. Nieco więcej, bo do 20 %, można być żyta w mieszance dla kur niosek. W żywieniu krów dojnych można podawać żyto w postaci śruty w ilości do 2 kg dziennie. Nie zaleca się za to stosować go jako paszy dla cieląt.

(pw)

## Hodowla

# Szynka z Belgii

Polacy przyzwyczajeni są do rodzimych ras świń. A na świecie istnieje wiele innych ras trzody chlewnej. Wśród nich belgijska Pietrain, którą charakteryzuje ciekawy wygląd oraz... duża wrażliwość.



Świnia rasy Pietrain

Rasa świń Pietrain zawdzięcza swoją nazwę małej walońskiej wiosce. Zyskała popularność na początku lat 50. 10 lat później trafiła do Niemiec, a w Polsce stosowana jest przede wszystkim do krzyżowania z maciorami ras wbp (wielka biała polska) i pbz (polska biała zwisłoucha).

Zwierzęta rasy Pietrain są średniej wielkości. Ich tułów jest średnio długi, szeroki i głęboki, o wyjątkowo silnym umięśnieniu grzbietu, łopatek i szynek. To właśnie umięśnieniu szynek rasa zawdzięcza nazwę „czteroszynkowa”. Plenność loch wynosi średnio 9,8 prosiąt w miocie. Odznaczają się

(pw)

szybkim wzrostem do momentu uzyskania masy ciała 75 kg, później przyrosty są coraz mniejsze, a wykorzystywanie paszy pogarsza się. Dobowe przyrosty w okresie tuczu wynoszą około 700 g. Masę ciała 90-95 kg świnie osiągają w wieku 180 dni.

Wadą tej rasy jest duża podatność na stresy i wysoki odsetek zwierząt pozytywnie reagujących na test halotanowy. To właśnie podatność na stres komplikuje hodowlę Pietrainów. Znane są przypadki upadków przy przemieszczaniu i transporcie oraz przy szczepieniach.

## Prace polowe

# Tu na razie jest ściernisko

Po żniwach na polu pozostaje nam ściernisko lub - jak to się częściej w naszym rejonie mówi – rżysko.

Ściernisko to pole do popisu dla wielu specjalistycznych narzędzi i maszyn. Bez nich trudno byłoby sobie wyobrazić sprawne przygotowanie powierzchni do kolejnego sezonu uprawowego. Aby popis zakończył się pełnym sukcesem, warto przypomnieć zbiór kanonów związanych z doбором i użytkowaniem sprzętu przeznaczonego do pracy na ściernisku.

Gdy swoje dzieło zakończy kombinezon zbożowy, nadchodzi czas uprawy. Chociaż z pozoru wydaje się ona być prostym zabiegiem, to jednak wymaga złożonej strategii działania. Kluczowe miejsca w niej zajmują: terminowość, energochłonność oraz jakość wykonania zabiegu, uwarunkowana umiejętnością dostosowania sprzętu do specyfiki warunków uprawy.

Uprawa ścierniska sprzyja ograniczeniu parowania wody

w glebie, służy przykryciu i wymieszaniu resztek pożywnych z glebą. Przyspiesza także kiełkowanie nasion chwastów i osypanych nasion zbóż oraz stymuluje biologiczny rozwój w glebie. Uzyskanie oczekiwanych efektów uprawy, a tym samym utrzymanie gleby w wysokiej kulturze produkcji, uwarunkowane jest terminowością przeprowadzenia zabiegu, który powinno się wykonać w możliwie najkrótszym czasie po zbiorze zbóż i zagospodarowaniu

słomy.

Spełnienie kryterium czasu uprawy ścierniska podkreśla istotę wyposażenia gospodarstwa w odpowiednio dobrane maszyny, które muszą mieć dostatecznie wysoką wydajność. Na nią składają się pochodne szerokości roboczej i prędkości wykonywania zabiegu. Oferta maszyn dostępnych na rynku jest bardzo bogata, a zarazem zróżnicowana pod wieloma względami.

(pw)

## Obyczaje

# Przeciwnieństwo dożynek

Pod koniec sierpnia lub na początku września czekają nas dożynki. Warto przy tej okazji wspomnieć o zwyczaju, który jest przeciwnieństwem dożynek i wiąże się z początkiem żniw.

Zażytki, bo o nich mowa, to zwyczaj jeszcze z czasów słowiańskich dotyczący początku żniw. Koszenie rozpoczynało się rytualnie, gospodarz zdejmował kapelusz i mówił „Boże dopomóż”, a po naostrzeniu kosy żegnał się i przystępował do pracy. Dawniej po rozpoczęciu żniw i pierwszym pokosie gospodyni rozścielała biały obrus na ziemi, układała na nim chleb, gorzałkę i kielbasę, żniwiarze siadali dooko-

ła i spożywali. Niemniej ważny był pierwszy zżęty snop zboża, który przechowywano do wigilii.

(pw)

REKLAMA  
W TYGODNIKU

CWA

ZADZWOŃ !!!  
tel. (56) 682 26 80

## Prognozy

# Zgodnie z planem

Krajowa Federacja Producentów Zbóż (KFPZ) ocenia, że mimo późnego startu żniw i niesprzyjającej pogody, zbiory nie powinny być znacząco różne od tych prognozowanych.

Mimo deszczowej pogody, federacja nie zmieniła wcześniejszych prognoz zbiorów i szacuje, że będą one na poziomie zbiorów z tzw. średniej wieloletniej, czyli wyniosą ok. 25 mln ton (zboża podstawowe). Ale w niektórych regionach rolnicy mogą zebrać mniej ziarna niż w poprzednich latach.

Federację niepokoi pogarszająca się jakość ziarna. Jak zauważa, już obecnie pojawiły się porosty na pszenżycie ozimym, zagrażają

one ok. 30 proc. plantacji. Zaczyna porastać także żyto. Porost zbóż to kiełkowanie ziarna, które znajduje się jeszcze w kłosie. Pogarsza to parametry ziarna i sprawia, że nie nadaje się ono do przerobu na mąkę i wypieku chleba.

Izba podtrzymuje wcześniejszą prognozę tegorocznych zbiorów, która przewiduje pozyskanie 27-28 mln t zbóż wraz z kukurydzą, które zbiory szacowane są na 2 mln t.

(pw)

## NAPRAWDĘ WARTO ...

... **OBEJRZEC** zabawną, intrygujący film, pt. „Weekend” w reżyserii-znanego aktora komediowego Cezarego Pazury. Aktor-reżyser od 25 lat występuje na polskiej scenie filmowej. Ma na koncie wiele fantastycznych ról filmowych, kabaretowych, telewizyjnych. Jest laureatem nagrody Złota Kaczka dla najlepszego polskiego aktora za lata 1993, 1997, 2003. Film „Weekend” to kompilacja dobrego humoru, zaskakujących żartów i ciętej riposty. Pazura wprowadza widza w świat gangsterskich porachunków, przyjaźni i trudnej miłości. Max i Gula są przyjaciółmi, a jednocześnie specami od tzw. „brudnej roboty”. Oprócz odzyskiwania pieniędzy swojego szefa, mają za zadanie opiekować się synem - Johnym, który miłość pojmuje bardzo specyficznie. Pewnego dnia w gangsterskim świecie pojawiają się narkotyki, którymi interesuje się bardzo wiele osób. Okazuje się, że również była dziewczyna Maxa - Maja. Kobieta chce odzyskać swoją własność i zrobić interes życia... Czy jej się uda? Czy pieniądze okażą się ważniejsze niż miłość i przyjaźń? I wreszcie, czy w gangsterskim świecie można odnaleźć szczęście? Błyskotliwe dialogi i wspaniała gra aktorska sprawiają, że film to prawdziwy „weekend” od trosk i szarości dnia powszedniego. Polecam!

... **POSŁUCHAC** kulturowej płyty „Yougoton” wydanej w Polsce w 2001 roku. Zawiera on acoversy popularnych jugosłowiańskich piosenek z końca lat 70. i początku 80. XX wieku wykonywane przez znanych polskich artystów. Pomysłodawcą płyty był Grzegorz Brzozowicz, polski dziennikarz muzyczny związany z Machiną, który między innymi prowadził w Programie 3 PR audycję muzyczną, przedstawiającą twórczość zespołów z Jugosławii. Na płycie znalazło się 12 utworów, które szturmem podbiły serca polskiej publiczności. Nic w tym dziwnego, skoro usłyszymy tam głosy wspaniałych artystów takich jak: Katarzyna Nosowska, Kazik, Paweł Kukiz, Grzegorz Nawrocki czy Ryszard „Tymon” Tymański. Ponadczasowe „Malczyki”, „O nic nie pyta” czy „Gdy miasto śpi” to piosenki, które każdy szanujący się meloman musi znać! Podsumowując, pomimo tylu różnych osobowości i różnorodności materiału, zbiór ten sprawia wrażenie spójnej całości i co ważniejsze – słucha się go z dużą przyjemnością.

## Szkolne Koło Dziennikarskie,

... PRZECZYTAĆ „Ulicę szalonej rzeki” autorstwa Joy Fielding (nie mylić z Helen Fielding). To fascynująca książka, szczególnie dla wielbicieli Tess Gerritsen, Charlotte Link, czy Lisy Jackson. To psychologiczno-obyczajowa sensacja o kobietach, które los postawił przed bardzo trudnymi decyzjami. Jest nasycona wieloma wątkami z nutą smutku i nie chodzi tu o miłość, ale o psychikę, a może o męstwo? Jest wyśmienita. Buduje takie napięcie, że chce się ją przeczytać już teraz, choćby do rana. Losy trzech kobiet z tych pozornie „dobrych rodzin” spletają się w książce, by pokazać ułomności, patologie i багаż przeszłości. Wraz z wydarzeniami odkrywa się przed czytelnikiem świat tajemnic naszych bohaterów. Nie mogę zdradzić szczegółów – po prostu zachęcam. Czytając tę książkę mamy oczywiście wrażenie, że te wątki już były, gdzieś się powieliły, ale za to zwroty akcji są rewelacyjnie skonstruowane. I kiedy przejrzelśmy bohaterów, okazuje się, że nie wszystko jest tym, czym się wydaje. Pyszny koktajl dreszczu. Bohaterka (ta główna) - Jamie, pragnąc odmiany, boi się zmienić w swoim życiu to, co ją dręczy, przez co czuje się krytykowana, tłamszona i zwyczajnie nieszczęśliwa. I oto nagle, jakby znikąd następuje u niej ten ciąg zdarzeń, życiowy zwrot akcji - odmiana. Wierście mi, że nikt nie pragnie takiej odmiany, jakiej doświadczy Jamie. Pisarka pisze ostro i ma szczęście do polskich tłumaczy, przez co książkę czyta się z zapartym tchem. „Ulica szalonej rzeki” to powieść o kobietach. Powikłana i zaskakująca. Wciąga, szokuje i wstrząsa. Jest nieprzewidywalna - jak kobieta. Ta książka znajduje się w księgozbiorze Filii Nr 1 MiPBP.

**Aleksandra Kowal-Budziwojska**  
**Miejska i Powiatowa**  
**Biblioteka Publiczna**  
**w Wąbrzeźnie**

LISTA SKLEPÓW, W KTÓRYCH PRZYJMUJEMY OGŁOSZENIA:

1. Wielkie Radowska Chlebowska
2. Wielkie Radowska Andrejewska
3. Kurkocin Kurowski
4. Łobdowo Kurowski
5. Dębowa Łąka Nowak
6. Niedźwiedź Andrejewska
7. Wałach Abramowska Potorska
8. Wąbrzeźno, Gliwa, Mickiewicza 16
9. Wąbrzeźno, Hałaj, Ergo,  
1 maja 85/87
10. Wąbrzeźno, Rydzik, 1 maja 43
11. Wąbrzeźno, Lewandowska,  
Pl. Jana Pawła II 11
12. Wąbrzeźno, Kopczyńska, Akcent  
Pl. Jana Pawła II 17
13. Wąbrzeźno, Wierzbowski,  
Matejki 25
14. Wąbrzeźno, 1-Maja 76, BROFIN
15. Wąbrzeźno, Zygarińska, Duo,  
Żeromskiego 21a
16. Wąbrzeźno, Bąk, Profit,  
Wolności 49F
17. Wąbrzeźno, Maćkiewicz,  
Wolności 49d
18. Wąbrzeźno, Zakrzewska,  
Wolności 48
19. Wąbrzeźno, Piek-mech,  
Spokojna 11
20. Wąbrzeźno, Piek-nal, Grudziądzka
21. Jaworze, Karczewska
22. Osieczek, Paradowski
23. Wronie, Gródecka
24. Półko, Osiński, Duo
25. Nowa Wieś Królewska, Czaplicka
26. Nowa Wieś Królewska, GT CARS
27. Wielkiżąd, Socha
28. Błędowo, Kucięba, Ani-Mar
29. Płużnica, Bartosik, Bartek
30. Płużnica, Święt
31. Czaple, Koba
32. Przylwórz, Gródecka
33. Orzechówko, Ratajczak, Agloplast
34. Pływaczewo, Gawrońska
35. Zielen, Toczek
36. Lipnica, Kubacki, Mini-Bar
37. Małe Pułkowo, Kurowski
38. Ryńsk, Bazył

## OGŁOSZENIA DROBNE

Sprzedam ford mondeo kombi,  
silnik 2,0, rocznik 2001, srebrny,  
przebieg 200 tys. km, klimatyzacja,  
delikatnie uszkodzona maska  
i przedni zderzak  
tel 608 592 509

Odstąpię termin weselny kamerzysty i zespołu na 29 października 2011, tel. 723 920 264

MERCEDES 190, 1988 rok, benzy-  
na-gaz, ważna dokumentacja, cena  
2200 do negocjacji,  
tel: 663 099 819

Działka Budowlana - Wąbrzeźno  
ul. Wiśniowa, Tel 514 984 401

Sprzedam mieszkanie beczynszowe w kamienicy przy ul. 1 Maja w Wąbrzeźnie. Tel. 604 976 891

Sprzedam działkę budowlaną pow. 2800 m2 w Myśliwcu przy drodze do Wąbrzeźna. Tel. 668 430 541

Czarnoziem, piasek- możliwość dowozu. Lipnica 605739200

Sprzedam działki pod zabudowę  
3000m2. Spokojna okolica, blisko  
las. Łąbedź. Tel. 784 786 444

Kupię lub zamienię mieszkanie  
w bloku 2 pokoje na 3 pokoje.  
Tel. 728 984 426

ŚWIADECTWA charakterystyki  
energetycznej budynków.  
Tel. 666 035 507

Sprzedam nieruchomość 120/1400  
m2, wsz. media na dom lub  
gospod. – do wynajęcia sklep wieś.  
Tel. 502 235 822

Sprzedam komplet sof 3-,2-,1-osobowe, cena 600 zł.  
Tel. 668 433 611

Sprzedam bramę ogrodzeniową 5m,  
bramka, słupki i przęsło.  
Tel. 694 368 814

Sprzedam mieszkanie własnościowe 73m2 ul. Hallera (możliwa opcja z garażem obok bloku).  
Tel. 601 056 815

Sprzedam dom 100m2 KW  
piętrowy w Wąbrzeźnie.  
Tel. 56 687 20 95

Słomę na pokosach kupię  
tel.608 322 273

Kupię działkę bud. w Wałczu oś  
Leśne, cena do 35 tys.  
tel. 609 528 378

Sprzedam mieszkanie bezczynszowe po kapitalnym remoncie 60 i 70 m2 tel. 785 454 068

Sprzedam dom 65 m2 z działką 7  
ar. Zieleni tel. 56 689 91 38,  
kom. 782 167 366

Skupuję auta zużyte, powypadkowe,  
do naprawy. Tel. 783 011 261

Sprzedaję drewno opałowe z dowo-  
zem. Od 160 zł/m3.  
Tel. 783 011 261

Sprzedam nowe biurko komputerowe o kolorze klon/buk wym. 110x65x92. Tel. 511 506 817

Sprzedam mieszkanie w bloku  
I piętro w Wałczu. Tel. 604 145 907

Sprzedam Poloneza ATU, opłacony do końca roku. Pierwszy właściciel.  
Tel. 669 561 933

Video filmowanie – profesjonalnie  
– tanio. Wesela, reklamy.  
Tel. 606 622 051

Działka budowlana 1200 m<sup>2</sup>.  
Wąbrzeźno ul. Wiśniowa.  
Tel. 514 984 401

Sprzedam przyczepkę samochodową nową zarejestrowaną oraz piłę tarczową nową. Tel. 566837878, kom. 605131093

REKLAMA

 **GARAŻE BLASZANE  
BRAMY GARAŻOWE**

✓ **Zapewniamy transport  
i montaż **GRATIS****

✓ **Sprzedaż **RATALNA****

✓ **Działamy na terenie całego kraju**

**tel.: 56 649 44 30**  
**tel.: 54 233 81 41**  
**tel.: 52-388-22-73**  
**tel.: 24 368 32 17**  
**kom.: 509-574-644**  
**[www.konstal-garaze.pl](http://www.konstal-garaze.pl)**



REKLAMA

**TANIO  
I SZYBKO  
RATY**

**PRODUCENT GARAŻY  
BLASZANYCH**

**tel. 56/ 659-06-43  
668-307-725**

**TYPOWE I NA ZAMÓWIENIE**

**[www.blaszaczki.pl](http://www.blaszaczki.pl)**

REKLAMA

**DRUTEX**  *super ceny*

**Najlepsze okna  
bez kitu**

**512-860-237**

[illegible]

**BURMISTRZ WĄBRZEŻNA OGŁASZA**

**pierwszy nieograniczony przetarg ustny na sprzedaż niżej wymienionych niezabudowanych nieruchomości komunalnych:**

| L.p. | Nr obrębu | Nr działki     | Położenie nieruchomości i nr księgi wieczystej | Powierzchnia działki w m <sup>2</sup> | Przeznaczenie nieruchomości wynikające z planu zagospodarowania przestrzennego miasta | Cena wywoławcza w złotych brutto | Wysokość wadium w złotych | Najniższe postąpienie w złotych |
|------|-----------|----------------|------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|---------------------------|---------------------------------|
| 1    | 1         | 728/3<br>730/3 | ul. Wolności TO1W/000 23688/5                  | 1.051                                 | Zabudowa mieszkaniowa wielorodzinna i usługi nieucieżliwe, droga doj.                 | <b>57.200,00</b>                 | <b>6.000,00</b>           | <b>572,00</b>                   |
| 2    | 2         | 277/2          | ul. Łabędzia TO1W/0000 8507/2                  | 2.126                                 | Zabudowa mieszkaniowa jednorodzinna i usługi nieucieżliwe                             | <b>145.000,00</b>                | <b>15.000,00</b>          | <b>1.450,00</b>                 |
| 3    | 2         | 279<br>280     | ul. Łabędzia TO1W/0000 8507/2                  | 3.055                                 | „-”                                                                                   | <b>208.000,00</b>                | <b>21.000,00</b>          | <b>2.080,00</b>                 |

**drugi nieograniczony przetarg ustny na sprzedaż**

lokalu użytkowego o powierzchni użytkowej 100,00 m<sup>2</sup> (składającego się z trzech pomieszczeń i wc), zlokalizowanego w piwnicy budynku położonego w obrębie 3 miasta przy ulicy 1 Maja nr 79, na nieruchomości o powierzchni 451 m<sup>2</sup> określonej działką ewidencyjną nr 152 zapisaną w księdze wieczystej KW nr 23672 wraz z udziałem w wysokości 10000/47470 w częściach wspólnych tego budynku i jego urządzeń nie służących do wyłącznego użytku właścicieli poszczególnych lokali oraz taki sam udział w prawie własności gruntu.

**cena wywoławcza wynosi 31.000,00 zł** (słownie: trzydzieści jeden tysięcy złotych)

**wysokość wadium wynosi 3.500,00 zł** (słownie: trzy tysiące pięćset złotych)

**najniższe postąpienie wynosi 310,00 zł** (słownie: trzysta dziesięć złotych).

Ceny podane w tabeli zawierają 23% podatku VAT, natomiast lokal użytkowy zwolniony jest od naliczenia tego podatku – zgodnie z ustawą z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (Dz. U. Nr 54, poz. 535 ze zmianami).

Przetarg odbędzie się **dnia 15 września 2011 roku o godzinie 11<sup>00</sup>** w siedzibie Urzędu Miejskiego w Wąbrzeźnie przy ulicy Wolności nr 18 (sala nr 19). Warunkiem przystąpienia do przetargu jest **wpłacenie wadium** w pieniądzu (PLN) na wybraną nieruchomość w podanej wysokości na konto Urzędu Miejskiego w Wąbrzeźnie – **Bank Spółdzielczy Chelmo, nr 56 9486 0005 0030 1585 2006 0006** najpóźniej **do dnia 10 września 2011 roku włącznie**. Wadium zostanie zaliczone na poczet ceny osiągniętej w przetargu na rzecz ustalonego w przetargu nabywcy. Pozostałym uczestnikom wadium zostanie zwrócone w takiej samej formie, nie później niż przed upływem 3 dni od daty zamknięcia, unieważnienia, odwołania bądź zakończenia przetargu wynikiem negatywnym. Dowód wniesienia wadium przez uczestnika przetargu oraz dokument potwierdzający jego tożsamość (tj. dowód osobisty lub paszport w przypadku osób fizycznych oraz dokumenty statutowe firmy, Regon i NIP a także ewentualne pełnomocnictwa w przypadku podmiotów prowadzących działalność gospodarczą) podlegają przedłożeniu komisji przetargowej przed otwarciem przetargu. Wysokość postąpienia ustalają uczestnicy przetargu z tym, że nie może ono być mniejsze niż wartości podane wyżej. W przypadku zamiaru nabycia nieruchomości w ramach wspólności ustawowej małżeńskiej wadium winno być wpłacone na oboje małżonków. Do przetargu winni przystąpić oboje małżonkowie chyba, że zostanie przedłożone przez jego uczestnika pełnomocnictwo pisemne udzielone przez współmałżonka. Wycytowana cena sprzedaży (w której zawarty będzie podatek VAT w obowiązującej wysokości) podlega zapłacie przed zawarciem umowy notarialnej, której **termin zostanie ustalony przez sprzedającego**. Data ta zostanie wyznaczona najpóźniej **w ciągu 21 dni** od dnia rozstrzygnięcia przetargu a o terminie i miejscu jej zawarcia zostanie kupujący poinformowany pisemnie w czasie nie krótszym niż **7 dni** od wyznaczonego terminu zawarcia transakcji. Jeżeli osoba ustalona jako nabywca nieruchomości nie przystąpi bez usprawiedliwienia do zawarcia umowy w miejscu i terminie podanym w zawiadomieniu, sprzedający może odstąpić od zawarcia umowy notarialnej, a wpłacone wadium nie podlega zwrotowi. Wszelkie koszty związane z nabyciem praw do nieruchomości ponosi nabywca.

Nieruchomości tych nie obciążają żadne długi, ograniczone prawa rzeczowe ani ograniczenia w rozporządzaniu i nie istnieją należności publiczno-prawne stanowiące podstawę wpisu hipoteki przymusowej, natomiast termin złożenia wniosku przez osoby, którym mogło przysługiwać pierwszeństwo w ich nabyciu upłynął w dniu 13 maja i 29 lipca 2011 r. Ustala się termin zagospodarowania przez nabywcę nieruchomości niezabudowanych do dnia 31 grudnia 2020 roku.

W przypadku przystąpienia do przetargu i zawarcia umowy sprzedaży z osobą będącą cudzoziemcem, zastosowanie mają przepisy ustawy z dnia 24 marca 1920 r. o nabywaniu nieruchomości przez cudzoziemców (Dz. U. z 2004 r. Nr 167, poz. 1758).

**Szczegółowych informacji o przedmiocie sprzedaży i warunkach przetargu udzielają pracownicy Urzędu Miejskiego w Wąbrzeźnie, ul. Wolności nr 18 – Wydział Geodezji, Budownictwa i Inwestycji – pokój nr 2a, tel. 56 6884528 lub przez pocztę internetową e-mail: [gg@wabrzezno.com](mailto:gg@wabrzezno.com)**

Tekst niniejszego ogłoszenia znajduje się na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta Wąbrzeźno oraz na stronie internetowej Miasta Wąbrzeźno pod adresem: [www.bip.wabrzezno.com](http://www.bip.wabrzezno.com)  
Zastrzega się prawo odwołania przetargu lub jego unieważnienia w przypadku zaistnienia uzasadnionych przyczyn.

Wąbrzeźno, dnia 08.08.2011 r.

Wąbrzeźno

# Zrób transparent z Ojcem Bernardem

**Wąbrzeski Dom Kultury zaprasza do udziału w konkursie na wykonanie transparentu o tematyce religijnej pn. „Ojciec Bernard z Wąbrzeźna”.**

Konkurs adresowany jest do dzieci, młodzieży i dorosłych. Ma przybliżyć mieszkańcom Wąbrzeźna postać Sługi Bożego ojca Bernarda.

Aby wziąć udział w konkursie trzeba przygotować transparent głoszący idee i wartości wyznawane przez Ojca Bernarda.

Rozstrzygnięcie konkur-

su nastąpi 23 września, o godz. 11.00 na Pl. Jana Pawła II. Bliższych informacji udziela Dorota Otremba - kierownik Działu Animacji Kultury i Promocji Miasta, tel. 56 688 17 27 wew. 24, 535436071. Regulamin dostępny na stronie: [www.wdkwabrzezno.pl](http://www.wdkwabrzezno.pl).

PG

## OFERTY PRACY

**Powiatowy Urząd Pracy w Wąbrzeźnie dysponuje wolnymi miejscami pracy na terenie powiatu wąbrzeskiego w zawodach:**

- Brygadzysta-mistrz zmianowy,
- Diagnosta samochodowy,
- Elektryk(elektronik),
- Fotograf,
- Kierowca kat.B,
- Kierowca kat.C+E,
- Kierowca C+E+HDS,
- Murarz,
- Nauczyciel edukacji dla bezpieczeństwa,
- Operator maszyn do przetwórstwa tworzyw sztucznych,
- Operator dźwigu samochodowego,
- Placowy,
- Pracownik ochrony,
- Pracownik do obsługi maszyn i urządzeń,
- Pracownik pomocniczy produkcji,
- Pracownik administracyjny,
- Pracownik budowlany,
- Pracownik gospodarczy,
- Pracownik fizyczny,
- Przedstawiciel handlowy,
- Przedstawiciel regionalny,
- Robotnik pomocniczy w przemyśle przetwórczym,
- Spec.ds. logistyki,
- Sprzedawca- kierowca,
- Spawacz,
- Spawacz-mechanik maszyn i urządzeń,
- Ślusarz – spawacz,
- Tokarz.

**Poza terenem powiatu wąbrzeskiego w zawodach:**

- Elektromonter,
- Kierownik robót budowlanych,
- Kierowca C+E+ADR,
- Monter pojazdów i urządzeń transportowych,
- Operator koparki, spycharki, równiarki,
- Operator ładowarki,
- Operator maszyn wtryskowych,
- Pracownik fizyczny,
- Pracownik produkcji,
- Pracownik ubojni,
- Pracownik rozbioru mięsa,
- Pracownik montażu,
- Ślusarz, spawacz, tokarz, lakiernik.

**Powiatowy Urząd Pracy  
w Wąbrzeźnie**

**tel. 056 688-24-51 wew. 121**

**tel. bezpłatny 0800-444-778**

OGŁOSZENIE PŁATNE



PROGRAM REGIONALNY  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
KUJAWSKO-POMORSKIE



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO

*Mój region w Europie*

### Termomodernizacja Urzędu

Prace remontowe wykonywane w ramach projektu pn. „Termomodernizacja budynków Urzędu Miejskiego w Wąbrzeźnie”, realizowanego przez Gminę Miejską Wąbrzeźno dobiegają końca. Firma remontowa prowadzi roboty budowlane, polegające na wykonaniu nowej elewacji na budynku Urzędu Stanu Cywilnego oraz montażu parapetów zewnętrznych. Termin zakończenia wszystkich robót upływa 30 sierpnia 2011 r.

Projekt jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Kujawsko-Pomorskiego na lata 2007-2013

INFORMATOR

**Pogotowie**  
numer alarmowy 999  
lub 112 z telefonów kom.

**ZOZ Szpital Powiatowy**  
Wolności 27  
tel. 56 689 17 35

**Komenda Powiatowa Policji**  
numer alarmowy 997  
lub 112 z telefonów kom.  
Wolności 28  
tel. 56 687 72 21

**Komenda Powiatowa**  
**Państwowej Straży Pożarnej**  
numer alarmowy 998  
lub 112 z telefonów kom.  
Matejki 11  
tel. 56 689 09 00

**Straż Miejska**  
Wolności 18  
tel. 56 688 17 10

Administracja:  
**Starostwo Powiatowe**  
Wolności 44  
tel. 56 688 24 50

**Urząd Miejski w Wąbrzeźnie**  
Wolności 18  
tel. 56 688 45 00

**Urząd Gminy Wąbrzeźno**  
Mickiewicza 21  
tel. 56 687 75 00

**Urząd Gminy Dębowa Łąka**  
tel. 0 56 688 49 10

**Urząd Gminy Płużnica**  
tel. 056 688 72 10

**Urząd Gminy w Książkach**  
tel.(056) 68 88 167

**Miejski Punkt Informacji**  
ul. Poniatowskiego 8  
tel. 056 471 99 60

**Powiatowy Urząd Pracy**  
Wolności 44  
tel. 56 688 28 00

**Urząd Skarbowy**  
Macieja Rataja 2  
tel. 56 687 17 77

**Powiatowa Stacja**  
**Sanitarno-Epidemiologiczna**  
1 go Maja 46  
tel. 56 688 17 55

**Agencja Restrukturyzacji**  
**i Modernizacji Rolnictwa**  
Wolności 27a  
tel. 56 687 33 15

**Zarząd Dróg Powiatowych**  
1 go Maja 61  
tel. 56 687 13 79

**PKP Informacja**  
tel. 56 621 30 44, 56 699 50 09

**PKS**  
tel. 56 688 14 62

Horoskop 18 - 24 sierpnia

Koziorożec (22.12.-20.01.)

 Nie warto przyspieszać życiowych wydarzeń. Postaraj się wszelkie decyzje, nawet te pilne, odłożyć na później. W najbliższych tygodniach dostaniesz od gwiazd zielone światło w sferze finansów i pracy, wtedy wrócisz do tematu. Teraz idź na urlop. Wyjeżdź jak najdalej od domu i zbieraj siły.

Wodnik (21.01.-19.02.)

 W tych dniach możesz poczuć się zmęczony i trochę rozdrażniony, a taki stan nie jest dobrym doradcą ani w interesach, ani w życiu prywatnym. Skup się na problemach z partnerem i spróbuj je rozwiązać. Dzięki temu, że nie działasz pochopnie i doceniasz stałe związki, tym razem nie zblądzisz. Rozwód nie jest dobrym rozwiązaniem, zbyt wiele możesz stracić.

Ryby (20.02.-20.03.)

 Będziesz mogła rozwijać się intelektualnie i duchowo. Jeśli firma planuje wysłać Cię na szkolenie, a Tobie nie bardzo chce się wyjeżdżać, jednak się zdecyduj. Nie będziesz żałować, a nabyte umiejętności zapoczentują w przyszłości. Zadbaj o zdrowie. Warto sprawdzić u lekarza czy dokuczające Ci często bóle głowy na pewno są wynikiem zmęczenia.

Baran (21.03.-21.04.)

 Skup się na zawodowej i finansowej sferze życia. Masz okazję do poprawienia swojej sytuacji w tych dwóch dziedzinach. Pamiętaj jednak o tym, by się nie przepracowywać. Nie jesteś w teraz w najlepszej formie fizycznej. Przy nadmiernym wysiłku grożą Ci problemy z sercem. Dbaj o siebie, by nie znaleźć się w szpitalu.

Byk (21.04.-21.05.)

 Sukcesy będą na wyciągnięcie ręki. Możesz działać aktywnie, nic nie stanie Ci na przeszkodzie. Przyda się dobrze zaplanowany odpoczynek wakacyjny, więc teraz o nim pomyśl. Najlepiej, byś wyciszył się na łonie natury. Z ważnymi decyzjami sercowymi lepiej poczekać, to nie jest dobra pora na rozwiązywanie takich dylematów.

Bliznięta (22.05.-22.06.)

 Masz wspaniałą passę, Twoja aktywność zostanie w końcu doceniona i nagrodzona. Sukces sprawi, że wokół Ciebie pojawi się wielu fałszywych przyjaciół. Nie daj się nabrać na słodkie słówka. Najlepsi są przyjaciele sprawdzeni przez lata. Na kanwie takich relacji można z powodzeniem budować także poważne związki. Może najlepszy kumpel stanie się miłością Twojego życia?

Rak (22.06.-22.07.)

 Sukcesy materialne zapewnią Ci życiową harmonię, bez nich nie umiesz być szczęśliwy. Walcząc teraz o podwyżkę w pracy, walczysz więc o swoje szczęście. Warto się postarać i w rozmowie z szefem użyć jak najlepszych argumentów. Bądź otwarty na kontakty innymi, bo właśnie teraz nadarzy Ci się okazja poznania prawdziwego przyjaciela.

Lew (23.07.-23.08.)

 Twoja zazdrość jest obsesyjna i bardzo męczy partnera. Uważaj na to, co mówisz, by nie urazić bliskiej osoby fałszywymi podejrzeniami o zdradę. Od Ciebie i Twoich myśli zależy będzie szczęście rodzinne. Masz dobry czas na przeprowadzanie transakcji, na przykład na kupno lub sprzedaż samochodu. Nikt Ci teraz nie wciśnie bublę, a za swój towar dostaniesz dobrą cenę.

Panna (24.08.-23.09.)

 Gwiazdy wspierają teraz Twoją pracę i finanse. Jeśli długo borykałaś się z brakiem zatrudnienia, wysłałaś setki CV, które pozostały bez odpowiedzi, nadchodzący tydzień przyniesie przełom w Twoich sprawach. Dostaniesz kilka propozycji i nie będziesz wiedziała, co wybrać. Dobrze się zastanów, bo decydujesz o swojej przyszłości na najbliższe lata.

Waga (23.09.-22.10.)

 Jesteś znakiem, który bardzo ceni sobie własny dom i najchętniej wcale byś się z niego nie ruszała. Tylko jak chcesz poznać swoją drugą połowę? Zmobilizuj się do wyjścia do pubu, dyskoteki lub chociażby supermarketu. Tam na pewno poznasz kogoś ciekawego. Może nie będzie to od razu partner na całe życie, ale kandydat na letni romans też się przyda. Będzie z kim jechać na wakacje.

Skorpion (24.10.-22.11.)

 Możesz opracować rewolucyjny plan, dotyczący Twojego życia zawodowego i finansów. Pamiętaj tylko, by najważniejsze decyzje skonsultować z najbliższymi. Wszelkie wyjazdy odtóż na później, będziesz miał osłabioną koncentrację za kierownicą. Jeśli już musisz gdzieś się udać, wybierz komunikację publiczną. Kup bilet autobusowy lub PKP i w podróży poczytaj książkę.

Strzelec (23.11.-21.12.)

 Zwolnij tempo pracy i nie podejmuj żadnych nowych działań. Bądź nadzwyczaj ostrożny, zwłaszcza w sprawach finansowych. Podjęte pochopnie decyzje mogą wiązać się ze znacznymi stratami. Nie obarczaj bliskich swoimi zmartwieniami, wszystkim na co dzień lepiej jest z pozytywnymi myślami. Zaaranżuj spotkanie ze starymi znajomymi, posiedźcie przy ognisku, to dobrze Ci zrobi.

wrózka Adelajda

| Pogoda | Czwartek 18.08.2011             |           |          |         |                                                                                       |
|--------|---------------------------------|-----------|----------|---------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|        | temperatura                     | ciśnienie | wiatr    | deszcz  |  |
|        | minimalna/odczuwalna/maksymalna |           |          |         |                                                                                       |
|        | dzień 7:00 - 19:00              | 14/17/20  | 1007 hPa | 9 km/h  | 0,2 mm                                                                                |
|        | noc 19:00 - 7:00                | 17/20/24  | 1004 hPa | 13 km/h | 0,1 mm                                                                                |
|        | Piątek 19.08.2011               |           |          |         |                                                                                       |
|        | dzień 7:00 - 19:00              | 21/25/32  | 999 hPa  | 19 km/h | 2,8 mm                                                                                |
| Pogoda | noc 19:00 - 7:00                | 13/20/25  | 1003 hPa | 19 km/h | 0,1 mm                                                                                |
|        | Sobota 20.08.2011               |           |          |         |                                                                                       |
|        | dzień 7:00 - 19:00              | 15/19/23  | 1007 hPa | 17 km/h | 0,1 mm                                                                                |
|        | noc 19:00 - 7:00                | 15/18/20  | 1010 hPa | 15 km/h | 0 mm                                                                                  |
|        | Niedziela 21.08.2011            |           |          |         |                                                                                       |
|        | dzień 7:00 - 19:00              | 14/20/25  | 1009 hPa | 17 km/h | 0 mm                                                                                  |
|        | noc 19:00 - 7:00                | 15/18/21  | 1011 hPa | 7 km/h  | 0 mm                                                                                  |

Zabawa dla dzieci – kolorowanka



HUMOR

London, XVIII wiek, jeden z pierwszych biegów ulicznych. Temu niecodziennemu zjawisku przypatruje się hrabia ze służącym.

- Janie, co to za zbiegowisko?  
- To wyścig, panie hrabio. Ludzie się ścigają. Ten, który dobiegnie pierwszy, zostaje zwycięzcą i dostaje nagrodę pieniężną.  
- Rozumiem. To w takim razie po co biegną pozostali?

Mama mówi do syna:

- Jasiu! Sąsiadka mi mówiła, że wczoraj byłeś nad rzeką i jeździłeś na łyżwach po cienkim lodzie. Łód pękł i wpadłeś do wody w nowych spodniach. Czy to prawda?

- Mamo, przepraszam! To się stało tak szybko, że nawet nie zdążyłem się zorientować!

|                             |                     |                  |   |                         |                 |                           |                       |                         |                          |                   |                      |             |
|-----------------------------|---------------------|------------------|---|-------------------------|-----------------|---------------------------|-----------------------|-------------------------|--------------------------|-------------------|----------------------|-------------|
| Rzeka w Koninie             |                     | ▼                | ▼ | Członek sekty J. Smitha | Błękit          | ▼                         | Jedna ze stron monety | Harcerski alarm         |                          | ▼                 | Wgłębienie w ścianie | ▼           |
| Strata metalu przy topieniu |                     | 4                |   |                         | Zamysł, projekt | 17                        |                       | Starogrecki chordeon    |                          |                   |                      | 11          |
| Plan, projekt               | ▼                   |                  |   |                         |                 |                           |                       | Genetyczny sobowtór     | ▼                        | 7                 |                      |             |
| Plot, parkan                |                     |                  |   |                         |                 |                           |                       |                         |                          |                   |                      |             |
| ►                           |                     | 2                |   |                         | 5               |                           |                       |                         |                          |                   | Ślusarski uchwyt     | 18          |
| Ojciec Agamemnona           | ►                   |                  |   | 14                      |                 |                           |                       | Sztuczka w filmie       | ►                        |                   |                      |             |
|                             |                     |                  |   |                         |                 |                           |                       | Muzeum Szymanowskiego   | ►                        |                   |                      |             |
|                             |                     |                  |   |                         |                 |                           |                       | Powściągliwość          | ▼                        |                   |                      | 6           |
| Straganiarz, przekupień     | Melodia z pozytywki | Odmiana tlenu    |   |                         | Przyobra-biarce | Czerwo-ny, to pożar       | ►                     |                         |                          | Stylizo-wana róża |                      | Nieczu-łość |
| Dawny numerek z szatni      | ►                   | 8                |   |                         |                 |                           |                       |                         |                          |                   |                      |             |
| ►                           | 9                   |                  |   | Przyszły lub przeszły   |                 | Dawne narzędzie żniwiarzy |                       |                         | Natural-ny strumień wody |                   | Kiernoz              | 1           |
| Dużo miejsca                |                     |                  |   | ▼                       |                 | Cyranka lub krzy-zówka    | ►                     |                         | ▼                        |                   |                      |             |
| Styl w muzyce               | ►                   | 16               |   |                         |                 |                           |                       | 12                      |                          |                   |                      |             |
| ►                           |                     |                  |   |                         |                 | Kraje wschod-nie          | ►                     |                         |                          |                   |                      |             |
| Dawny związek kupców        |                     | Grecki bóg wojny | ► | 3                       |                 | 15                        |                       | Pudełko na kosztowności | ►                        | 10                |                      |             |
| Zimny prysznic              | ►                   | 13               |   |                         |                 | Stolica Turcji            | ►                     |                         |                          |                   |                      |             |

Litery z pól ponumerowanych od 1 do 18 utworzą rozwiązanie -  
- fraszkę Jana Sztudyngera.

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |

# SUDOKU

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|   |   |   |   |   |   | 8 |   | 3 |
|   |   |   |   | 6 | 1 |   |   |   |
| 5 |   | 9 |   |   | 2 |   |   | 6 |
|   |   |   | 8 |   | 5 |   |   |   |
|   | 2 | 1 |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   | 4 | 3 | 1 |
|   | 1 |   | 9 | 2 |   | 5 |   |   |
|   |   | 7 |   |   |   | 2 |   | 8 |
| 9 | 6 |   | 4 |   |   |   |   |   |

|   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|
|   |   |   | 8 |   | 7 | 5 |
|   | 1 |   | 2 | 9 | 5 |   |
|   | 8 |   | 1 | 7 |   |   |
| 7 |   |   |   |   | 2 | 5 |
| 3 |   |   |   |   |   | 7 |
|   |   |   | 5 | 2 |   |   |
|   |   | 6 | 3 |   | 9 |   |
|   |   | 5 |   |   | 8 |   |
|   |   |   |   |   | 4 |   |
|   |   | 4 |   |   | 7 | 3 |
|   |   |   |   |   |   | 1 |

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|   |   |   | 8 | 3 |   |   |   | 2 |
| 8 | 6 | 4 |   | 2 |   |   |   |   |
| 2 |   |   |   | 7 |   |   | 4 | 9 |
|   |   |   |   |   |   | 9 | 8 | 1 |
|   |   |   | 2 |   | 1 |   |   | 5 |
|   | 4 | 7 |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   | 5 | 9 | 8 |
|   |   |   | 5 |   | 6 | 2 |   |   |
|   | 7 | 8 |   |   |   | 1 |   |   |

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|   | 7 | 6 |   | 2 |   | 1 | 4 |   |
|   |   |   |   | 9 | 4 | 6 |   |   |
|   | 3 | 9 |   | 6 |   | 7 |   |   |
| 5 |   |   |   |   | 8 |   |   |   |
| 7 |   |   |   |   |   |   |   | 4 |
|   |   |   | 1 | 3 | 7 |   |   |   |
|   |   |   | 2 |   | 5 |   |   |   |
|   | 1 |   |   |   |   | 2 | 5 |   |
|   | 6 |   |   |   |   |   | 1 |   |

|   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|
|   |   |   | 3 | 1 | 4 |
| 3 |   |   | 8 |   |   |
| 4 |   |   | 5 | 2 |   |
|   | 4 | 9 |   | 7 |   |
| 1 | 5 | 3 |   |   | 9 |
|   | 9 | 1 |   |   | 6 |
|   |   |   |   | 8 | 1 |
| 9 |   |   | 2 |   | 7 |
| 2 |   |   | 6 |   |   |

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3 |   |   |   |   |   | 8 |   | 1 |
| 9 | 7 |   |   |   |   | 2 |   |   |
|   |   |   | 3 |   | 1 |   |   |   |
|   |   |   | 6 | 2 |   |   | 5 |   |
| 8 | 3 | 6 |   |   |   | 4 |   |   |
|   |   |   | 4 |   |   |   | 7 |   |
|   |   | 9 | 2 | 4 | 3 |   |   | 6 |
|   | 6 | 2 |   | 9 |   |   |   | 4 |
|   |   |   | 7 | 8 |   |   |   | 9 |



## ANGIELSKA ZAPIEKANKA RYBNA

Składniki:

400 g filetów białej ryby bez ości i skóry (najlepiej dorsz)

300 ml mleka

4 ziarenka pieprzu

40 g masła

2 łyżki posiekanej natki pietruszki

2 jajka, ugotowane na twardo, pokrojone na kawałki

1 jajko, roztrzepane

300 g filetów z łososia bez ości i skóry

1 liść laurowy

1 mała cebula, pokrojona w cienkie plasterki

40 g maki

150 ml śmietanki kremówki

400 g ciasta francuskiego

sól i pieprz

**Sposób przyrządzenia:**

Piekarnik nagrzać do 200 stopni. Formę żaroodporną o pojemności 1,2 litra wysmarować masłem. Na patelnię włożyć umytą rybę i wlać mleko. Dodać liść laurowy, ziarna pieprzu, plasterki cebuli. Zagotować, zmniejszyć ogień, przykryć i dusić przez około 10 - 12 minut. Zdjąć z ognia i zlać mleko do naczynia z miarką (pieprz i liście laurowe usunąć). W razie potrzeby dodać więcej mleka, aby otrzymać 300 ml płynu. Podzielić filety ryby na większe kawałki, usuwając ości. Sos beszamelowy: w rondelku roztopić masło, dodać mąkę i ciągle mieszając gotować przez około 2 - 3 minuty. Zdjąć z ognia i stopniowo wlewać 300 ml mleka, dokładnie mieszając. Postawić rondel z powrotem na ogniu i ciągle mieszając gotować aż sos zgęstnieje. Dodać natkę, śmietankę kremówkę, doprawić solą i pieprzem. Rybę włożyć do naczynia żaroodpornego, następnie dodać ugotowane jajka, doprawić solą i pieprzem. Dodać sos beszamelowy i bardzo delikatnie wymieszać. Ciasto francuskie rozwałkować na placki około 3 mm grubości, o wymiarach większych niż forma żaroodporna. Przyciąć je na brzegu, otrzymując pasek szeroki na około 1 cm. Posmarować brzegi formy wodą i przykleić odcięty pasek ciasta. Następnie zwilżyć przyklejony pasek ciasta wodą i dokleić do niego resztę. Docisnąć brzegi. Wierzch zapiekanki posmarować roztrzepanym jajkiem, przebić ciasto nożem w kilku miejscach. Piec 20 - 25 minut.

## ANGIELSKA KRAJANKA MIGDAŁOWA

Składniki:

na spód:

1 szklanka maki

1 łyżka cukru

1. fizyka cukru  
: na wierzch:

6 łyżek miękkiego masła

6 tyzek  
3 jajka

3 jajka  
1 szklanka zmielonych migdałów

1 szklanka zmielonych  
płatki migdałowe

6 łyżek masła prosto z lodówki

pół szklanki cukru

3/4 szklanki maki

3/4 szklanki mą-  
dżem malinowy

**Sposób przyrządzenia:**

Kruchy spód: masło posiekać nożem razem z mąką i cukrem. Taką kruszonkę wysypać na dno niewielkiej blachy do pieczenia wyłożonej pergaminem. Piec 10 minut w temp. 200 stopni C. Wierzch: masło utrzeć z jajkami oraz cukrem, wsypać mąkę oraz migdały. Wymieszać. Podpieczony spód posmarować dżemem, następnie delikatnie wyłożyć masę migdałową i wierzch posypać płatkami migdałów. Piec ok. 20-30 minut w tem. 180 stopni C.

## Postaci

# Człowiek od zadań specjalnych

Kolejną osobą z cyklu znani-nieznani mieszkańcy przedwojennego Wąbrzeźna jest Filip Białecki - radny, kupiec oraz komisaryczny burmistrz.

Publiczna kariera Filipa Białeckiego rozpoczęła się w listopadzie 1914 roku, kiedy dostał się w wyborach uzupełniających do rady miejskiej. Był również kierownikiem organizacji o nazwie Vorschussverein, której zadaniem było zawiązywanie współpracy między kupcami i rzemieślnikami narodowości polskiej i niemieckiej. W 1921 roku rada miejska powierzyła mu obowiązki komisarycznego burmistrza, po tym jak poprzedni komisaryczny burmistrz - Bernard Rakowicz ustąpił ze względu na zły stan zdrowia. Po

raz kolejny Filip Białecki został komisarycznym, a więc tymczasowym burmistrzem w 1924 roku, kiedy odwołany ze stanowiska został Jan Ornass. Filip Białecki swój urząd piastował krótko i przekazał go w ręce kolejnego burmistrza Leona Schwarza.

Prezentujemy wycinek prasowy opowiadający o ostatniej drodze Filipa Białeckiego.

PW

**Pogrzeb.** W sobotę, d. 19 marca odbył się pogrzeb jednego z najstarszych obywateli naszego miasta, ś. p. Filipa Białeckiego. Zmarły był swego czasu wieloletnim w życiu tuł. społeczeństwa, piastował godności radnego miasta, radcy magistratu i przez długie lata zastępcy burmistrza oraz członka i zastępcy przewodniczącego Dozoru Kościelnego. Kondukt żałobny wyprowadził na emmentarz ks. prob. Zakryś w asyście ks. prob. Kownackiego, ks. prob. Wilemskiego, ks. Mówińskiego i Wielewskiego oraz syna Zmarłego, kleryka Białeckiego. Nad grobem przemówił ks. prob. Zakryś, żegnając Zmarłego imieniem Dozoru Kościelnego, a chór „Lutni” odśpiewał pieśń „Na groby”. W pogrzebie wzięły udział prócz licznych grona krewnych i znajomych także magistrat i Rada Miejska oraz delegacja Straży Pożarnej ze sztandarem. R. i. p.

## Wydarzenia

# Sportowa majówka

Tradycją wąbrzeskich obchodów 3 maja przed wojną były biegi o Puchar Sokoła. Biegi cieszyły się sporym zainteresowaniem. Przyciągały również tłumy widzów.

W 1931 roku odbył się kolejny bieg o puchar Sokoła. Emocje były nie mniejsze niż w politycznej awanturze mającej miejsce kilka godzin przed biegiem.

Wyścig odbywał się na dystansie 4000 metrów. Start zlokalizowany był na szosie prowadzącej na Myśliwiec. Metę umieszczono na rynku w Wąbrzeźnie. Start biegu nastąpił o 12:30, a najszybszym pokonanie 4 km zajęło ok 10 minut. Wygrał mistrz dzielnic Pomorskiej drh. Wiśniewski z Sokoła Chełmża z czasem 11 minut i 12 sekund. Drugi był drh. Świtalski z Torunia. Zwycięzca biegu otrzy-

mał puchar, który był nagrodą przechodnią, co znaczy, że co roku trafiał w ręce kolejnego zwycięzcy. Oprócz tego nagrodą za zwycięstwo był złoty żeton i nagroda od sponsora - Głosu Wąbrzeskiego w postaci zegara stojącego. Oto jak bieg 1931 ocenili jego organizatorzy:

- Bieg jako impreza propagandowa wypełnił całkowicie swe zadanie, z czego organizatorzy mogą być zadowoleni. Żałować jedynie należy, iż zamiejscowe gniazda niezbyt licznie obesłały, a szkoda, gdyż organizatorzy nie szczędzili mozołu i trudu aby dać możliwość



wszystkim gniazdom obesłania biegu. Zaznaczyć należy, iż dwukrotny zwycięzca drh. Dążkowski z Sokoła Kowalewo nie dobieg do mety wskutek kurczy mając szansę na zajęcie wśród silnej konkurencji czołowego miejsca.

PW

## Postaci

# Hrabia renegat?

Renegatem (czyli człowiekiem, który będąc w partii nagle zmienił zdanie i poszedł własną drogą) mógł zostać hrabia Dąbski, właściciel Wałczya.

Ziemiaństwo było przed II wojną światową bardzo wpływową grupą społeczną. Bogaci, posiadający często ponad 1000-hektarowe gospodarstwa, byli ambitnymi ludźmi. Często wstępowali do partii politycznych. Jedną z bardziej znaczących postaci w okolicy był hrabia Dąbski, właściciel majątku Wałycz.

Po tym jak Józef Piłsudski przeprowadził wojskowy zamach stanu i przejął władzę w Polsce, zaczął szukać wspólnego języka z ziemianami. Ci chętnie zapisywali się również do formacji Piłsudskiego, czyli Bezpartyjnego Bloku Współ-

pracy z Rządem. Podobnie uczynił hrabia Dąbski. Jednak chyba miał wątpliwości czy postępuje dobrze. W marcu 1932 roku odbyło się zebranie wąbrzeskiego powiatowego BBWR. Zgromadzonych sympatyków BBWR wprowadził w zakłopotanie hrabia Dąbski, który wygłosił niepoehlebne rządowi przemówienie. W sumie wystąpił przeciw własnej partii. Powiedział: „Sanacja, wywodząc się z systemu socjalistycznego, od 6 lat realizuje w pełni program socjalistyczny w polityce gospodarczej i w całości kształcie życia publicznego, że z podłoża socjalistycznego po-

PW

## Wydarzenia

# Na bojowo

Majówka dla współczesnych Polaków kojarzy się z festynami, grillem i ciepłą pogodą. Przed 1989 rokiem kojarzyła się z marszami 1-majowymi. Jeszcze wcześniej była okazją albo do sportowych zmagani, albo politycznych przepychanek. Do największych tego typu zająć doszło w Wąbrzeźnie w 1931 roku.

3 maja 1931 roku doszło do zakłócenia manifestacji patriotycznej z okazji 3 maja. Starły się ze sobą słownie, a potem „ręcznie” dwie organizacje stojące wówczas po dwóch stronach politycznej barykady - sanacyjny Strzelec i ultrapravicowy Obóz Wielkiej Polski. Sprawa stała się tak głośna, że w rok później była jednym z wątków analizowanych w procesie Obozu Wielkiej Polski. Rozprawa odbyła się w Wąbrzeźnie 7 października 1932 roku. Była to sesja wyjazdowa sądu z Torunia. Listę oskarżonych otwierali czołowi wąbrzescy działacze endecji: Bojarski i Czerwiński. Byli oni wielokrotnie pociągani do odpowiedzialności przed sądy za swoją działalność polityczną. Łącznie

akty oskarżenia dotyczyły 26 osób. Oskarżonym oprócz wzniesienia zamieszek w mieście zarzucono również przynależność do organizacji o nazwie Obóz Wielkiej Polski. Sąd wyznaczył kary za zamieszki, uznał jednak, że za przynależność do partii karać nie można. Uzasadził to słowami:

„Z nieprzyjęcia zatem przez obecnie obowiązujący kodeks karny wyżej wspomnianej części par. 128 k.k. z roku 1871 wynika w sposób niewątpliwy, iż ustawodawca nie uznał za celowe karanie udziału w takich związkach, w których przyrzeka się bezwzględnie posłuszeństwo o ile jego cel i istnienie nie pozostają w tajemnic wobec władzy państwowej...”

PW

## Postaci

# Portret polityka

## Nad trumną dobrego obywatela.



**Śp. Franciszek Balcerski.**  
Dnia 26. lutego 1932 zmarł w Wą-

W jednym z poprzednich numerów publikowaliśmy informacje na temat przedwojennego działacza politycznego z Wąbrzeźna Franciszka Balcerskiego. Dzięki poszukiwaniom, jesteśmy w stanie przedstawić Państwu portret Franciszka Balcerskiego.

PW

## Kierunki studiów

# Inżynieria środowiska

**Inżynieria środowiska jest jedną z dyscyplin technicznych, nastawioną głównie na rozwiązywanie konkretnych problemów za pomocą środków technicznych i biologicznych. Obejmuje ona swym zakresem przedsięwzięcia inżynierskie dążące do zachowania środowiska przyrodniczego w stanie równowagi oraz zachowania jego możliwości do samoregeneracji i samooczyszczania.**

Badania naukowe z zakresu inżynierii środowiska mają charakter interdyscyplinarny, bezpośrednio związany z problematyką ekologiczną. Dotyczą one zanieczyszczenia i przekształcenia środowiska przyrodniczego, jak również opracowywania metod i rozwiązań techniczno-organizacyjnych jego ochrony. Inżynieria środowiska to dyscyplina nauki, która uczy, w jaki sposób za pomocą działań technicznych można ograniczyć negatywne wpływy procesów gospodarczych i przemysłowych oraz urbanizacji na środowisko przyrodnicze.

Absolwent z tytułem magistra jest przygotowany do realizacji prac projektowych, wykonawczych, eksploatacyjnych, remontowo-budowlanych i produkcyjno-handlowych z zakresu inżynierii środowiska we wszystkich dziedzinach gospodarki i administracji.

## Predyspozycje

Zanim zdecydujemy się na ten kierunek studiów, musimy wiedzieć, że cechą niezbędną inżyniera inżynierii środowiska jest wyobraźnia i twórcze myślenie, a także uzdolnienia techniczne oraz umiejętność logicznego myślenia. Praca po tym kierunku wymaga dokładności i odpowiedzialności. Ważną cechą jest umiejętność komunikacji z ludźmi oraz organizowania pracy sobie i innym osobom.

Praca inżyniera środowiska bardzo często wiąże się z działaniami

w terenie. Jeśli więc ktoś nie lubi rutyny, nie wyobraża sobie siedzenia za biurkiem przez 8 godzin, te studia mogą być dobrym wyborem. Studia przygotowują do zawodu inżyniera – trzeba liczyć się więc z tym, że wiele godzin spędzi się nad rozmaitymi projektami technicznymi, wymagającymi systematyczności i precyzji.

## Jak wyglądają studia?

Inżynierię środowiska można studiować na uczelniach publicznych i niepublicznych, w trybie stacjonarnym i niestacjonarnym (zaocznym), w systemie studiów I stopnia (inżynier), II (magisterium) i III (doktorat).

Oto przykładowe przedmioty z zakresu zagadnień ogólnych, z którymi przeważnie można się spotkać na tych studiach: fizyka, chemia, biologia i ekologia, budownictwo, hydrologia oraz nauki o ziemi, ochrona powietrza, gospodarka wodna i ochrona wód, technologia wody i ścieków, rysunek techniczny i geometria wykreślna, informatyczne podstawy projektowania, mechanika i wytrzymałość materiałów, sieci i instalacje sanitarne, gospodarka odpadami, gleboznawstwo i rekultywacja.

Przykładowe specjalności realizowane na kierunku inżynierii środowiska to: zaopatrzenie w ciepło, klimatyzacja i ochrona powietrza, zaopatrzenie w wodę, inżynieria energii, infrastruktura

techniczna na terenach zurbanizowanych, monitoring środowiska, odnawialne źródła energii, urządzenia sanitarne, ochrona wód i gleby, inżynieria wodna i sanitacja wsi, ogrzewnictwo, wentylacja i ochrona atmosfery, unieszkodliwianie ścieków i odpadów.

Przedmiotami kwalifikacyjnymi, które trzeba zdawać na maturze, żeby dostać się na inżynierię środowiska, są najczęściej: język polski, język obcy nowożytny i do wyboru: biologia, matematyka, informatyka, fizyka z astronomią, chemia, geografia.

## Gdzie na studia?

Oto uczelnie, na których można studiować inżynierię środowiska: Uniwersytet Technologiczno-Przyrodniczy w Bydgoszczy, Politechnika Koszalińska, Politechnika Łódzka, Zachodniopomorski Uniwersytet Technologiczny w Szczecinie, Politechnika Poznańska, Uniwersytet Opolski, Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Ciechanowie (płatne czesne).

Warto zwrócić uwagę na zasadniczą różnicę między inżynierią, a ochroną środowiska. Inżynieria jest nastawiona głównie na rozwiązywanie konkretnych problemów za pomocą środków technicznych i biologicznych, a ochrona – na monitoring stanu środowiska i wskazywanie problemów do rozwiązania. Tak więc bez inżynierii nie ma pełnej ochrony środowiska.

## Zawód

# Oferty pracy dla ...

**Inżynieria środowiska jest dziedziną wiedzy stosowanej, która na bazie dyscyplin technicznych, przyrodniczych, prawnych i ekonomicznych tworzy podstawy prognozowania, oceny i zapobiegania oraz naprawy skutków oddziaływania człowieka na środowisko.**

Specjalista w zakresie inżynierii środowiska jest przygotowany do doboru lub opracowania metody obserwacji stanu poszczególnych elementów środowiska, interpretacji materiału obserwacyjnego oraz wskazania lub zaplanowania sposobów naprawy zaistniałych skutków. Potrafi także oceniać zagrożenia środowiskowe, prognozować ekologiczne następstwa realizacji inwestycji i wdrażać działania minimalizujące te następstwa.

Absolwenci kierunku inżynierii środowiska są przygotowani do pracy w:

- instytucjach państwowych zajmujących się ochroną i monitorowaniem środowiska jak Instytut Meteorologii i Gospodarki Wodnej, wojewódzkie inspektory ochrony środowiska, instytuty ochrony środowiska, regionalne zarządy gospodarki wodnej, zarządy parków narodowych i parków krajobrazowych, instytut gospodarki odpadami,
- funduszach i fundacjach,
- szkolnictwie różnych szczebli (po uzupełnieniu wykształcenia o blok przedmiotów kształcenia nauczycielskiego),
- przedsiębiorstwach gospodarki komunalnej i sanitarnej,
- przemyśle,
- przedsiębiorstwach branżowych produkujących i eksploatujących urządzenia inżynierii i ochrony środowiska,
- przedsiębiorstwach zajmujących się rekultywacją terenów zdegradowanych,
- instytucjach kształtowania

środowiska pod różne sposoby zagospodarowania,

- ośrodkach badawczych,
- biurach planowania przestrzennego,
- firmach konsultingowych,
- instytucjach zajmujących się zintegrowanym zarządzaniem środowiskiem.

Po ukończeniu studiów można pracować w branży chłodniczej, wentylacyjnej, w przedsiębiorstwach zajmujących się projektowaniem i produkcją urządzeń klimatyzacyjnych i ogrzewczych, w przedsiębiorstwach zajmujących się recyklingiem jak również w firmach i instytucjach z branży wodno-ściekowej.

Absolwenci inżynierii środowiska mogą:

- podjąć studia podyplomowe z budownictwa i pracować w branży budowlanej,
- zostać audytorem energetycznym po ukończeniu odpowiednich kursów,
- po odbyciu odpowiedniej praktyki i zdaniu egzaminu państwowego uzyskać pełne uprawnienia do projektowania instalacji wodociagowych, kanalizacyjnych, gazowych, cieplnych i wentylacyjnych.

Absolwenci wydziału inżynierii środowiska są cenieni na krajowym rynku pracy, często odnoszą także sukcesy zawodowe za granicą. Dotyczy to zarówno specjalności o charakterze technicznym i technologicznym, jak i szerzej ukierunkowanych.

(kp)

## Doradztwo zawodowe

# A jednak czytają...

**Dobrze napisany list motywacyjny ma wyróżnić nas spośród innych kandydatów – jego brak lub bardzo nieodpowiednia forma mogą skutecznie pozbawić możliwości spotkania z pracodawcą.**

Jeśli przed napisaniem listu motywacyjnego dobrze zastanowimy się nad swoją dotychczasową ścieżką zawodową i zdobytym doświadczeniem, a także dokładnie określimy dalsze cele zawodowe i to, czego chcemy się jeszcze nauczyć i w jakim kierunku dalej rozwijać, to list motywacyjny nie będzie złem koniecznym.

Jeśli CV z poprawnie i ciekawie napisanym listem motywacyjnym trafi do przedsiębiorstw, które

nie zamieszczały ogłoszeń z ofertami pracy, zwiększa się szanse na to, że w przyszłości któraś z tych firm odezwie się zanim opublikuje w mediach taką ofertę. Ponadto jedną z metod poszukiwania pracy, szczególnie popularną wśród świeżo upieczonych absolwentów, jest wysyłanie swoich dokumentów aplikacyjnych „w ciemno” do działów personalnych różnych organizacji – samo CV w takim przypadku raczej nie wystarczy.

Niektórzy zastanawiają się czy listy motywacyjne są w ogóle czytane przez rekruterów. Podczas rozmów kwalifikacyjnych z reguły wydrukowany list motywacyjny kandydata znajduje się na biurku rozmówcy, a w trakcie spotkania można być poproszonym o bardziej dokładne omówienie niektórych opisanych w liście motywacyjnym kwestii. Wniosek – listy motywacyjne są czytane.

Kilka prostych i krótkich rad

dotyczących pisania listu motywacyjnego:

- piszmy z reguły na białym papierze, na jednej stronie, zgodnie z oczekiwaniami pracodawcy, odręcznie lub na komputerze, ale zawsze czytelnie, starannie;
- list powinien być zwięzły - nie należy powtarzać życiorysu;
- najlepiej odręcznie go podpisać;
- powinien być wierny osobowości kandydata - zachowaj swój styl, to odróżni Cię od innych kandydatów;
- powinien zachęcać do rozmowy, a nie wszystko opisywać - nie musi być zbyt dokładny;
- atrakcyjny – ma zainteresować czytelnika;
- stanowczy, ale uprzejmy - nie należy wykazywać niezdecydowania - nie przyjmuje się proszącego

tonu;

- kreowanie własnego wizerunku – list ma przekonać, że kandydat to profesjonalista pod każdym względem;
- warto, żeby ktoś sprawdził zrozumiałość, poprawność stylistyczną i ortografię w liście.

Katarzyna Piotrowska

**REKLAMA  
W TYGODNIKU**

**CWA**

**ZADZWOŃ !!!  
tel. (56) 682 26 80**

Piłka nożna

# Liga dla młodych

**Gimnazjaliści na Orliku również mają swoją ligę. Została ona zorganizowana po raz pierwszy i trwa tylko podczas wakacji. W tabeli prowadzi drużyna FC Specjal, jednak tylko punkt straty ma do nich FC Saguario, zaś trzy Drinkersi.**

- W trakcie roku szkolnego organizowałem podobną ligę dla uczniów szkół podstawowych. Zakończyła się ona na początku czerwca. Kilku chłopaków z gimnazjum przychodziło popatrzeć i pytało, czy jak skończy się ta liga dla podstawówek, zrobiłbym też dla gimnazjów. Właśnie czegoś takiego dla chłopców w tym wieku w Wąbrzeźnie brakowało – powiedział organizator ligi Michał Domarecki.

W połowie czerwca w trakcie zebrania organizacyjnego z zainteresowanymi ustalono, że liga będzie rozgrywała swoje mecze w wakacje bez rundy rewanżowej ze względu na rok szkolny. Zgłaszać się mogli chłopcy z roczników 1994-1997, bez względu na to, czy ktoś jest osobą zrzeszoną w klubie czy też nie. Grać mógł każdy. Chłopcy zebrali swoje dru-

żyny, których ostatecznie zgłosiło się aż dziewięć.

- Liga jest tworzona przeze mnie pierwszy rok, ponieważ dopiero pierwszy rok pracuję na Orliku. Tworzona jest również pod patronatem Pływalni Miejskiej. Chciałbym wiosną utworzyć znowu taką samą ligę – powiedział animator zajęć sportowo – rekreacyjnych na Orliku Michał Domarecki.

Wraz ze zbliżaniem się końca wakacji, również Liga zmierza do swojego finału. Pierwsze trzy najlepsze drużyny zostaną uhonorowane pucharami oraz dyplomami. Statuetką zostanie nagrodzony również najlepszy strzelec. Tymczasem prezentujemy jak wyglądały dotychczasowe zmagania.

Paulina Szulc

| L.p. Drużyna    | Mecze | Zw | Re | Po | Bramki | Pkt |
|-----------------|-------|----|----|----|--------|-----|
| 1. FC Specjal   | 6     | 5  | 1  | 0  | 41:11  | 16  |
| 2. FC Saguario  | 6     | 5  | 0  | 1  | 72:11  | 15  |
| 3. Drinkersi    | 6     | 4  | 1  | 1  | 37:8   | 13  |
| 4. CSKA         | 6     | 4  | 0  | 2  | 33:15  | 12  |
| 5. Mlekołaki    | 7     | 4  | 0  | 3  | 47:30  | 12  |
| 6. AGRO-Lider   | 7     | 2  | 0  | 5  | 10:29  | 6   |
| 7. Pokemony     | 6     | 2  | 0  | 4  | 16:42  | 6   |
| 8. FC Zboki     | 6     | 1  | 0  | 5  | 12:59  | 3   |
| 9. FC Wąbrzeźno | 6     | 0  | 0  | 6  | 4:56   | 0   |

## OSTATNIE WYNIKI LIGI ORLIKA JUNIORÓW:

### 6 kolejka:

5.08.2011

CSKA – Agro Lider 3:0  
Drinkersi – FC Wąbrzeźno 13:1

9.08.2011

Pokemony – Mlekołaki 1:10  
FC Specjal Team – FC Saguario 6:4  
FC Zboki – pauza

### 7 kolejka:

10.08.2011

FC Wąbrzeźno – CSKA 0:12  
Agro Lider – Mlekołaki 1:2

12.08.2011

Drinkersi – FC Saguario 3:6  
FC Specjal Team – FC Zboki 5:4  
Pokemony – pauza

### 8 kolejka:

16.08.2011

Mlekołaki – CSKA– godz 20:00  
FC Wąbrzeźno – FC Saguario– godz 21:00  
AGRO-Lider- pauza

17.08.2011

Drinkersi – FC Zboki– godz 20:00  
Pokemony – FC Specjal Team– godz 21:00

### 9 kolejka:

19.08.2011

FC Saguario – CSKA– godz 20:00  
FC Wąbrzeźno – FC Zboki – godz 21:00  
Mlekołaki – pauza

23.08.2011

AGRO- Lider – FC Specjal Team– godz 20:00  
Drinkersi – Pokemony– godz 21:00

Żużel

# Teraz to Hampel goni Hancocka!

**Zarówno kibice jak i bukmacherzy nie przewidywali obsady wielkiego finału sobotniej rundy Grand Prix Skandynawii. Zenon Plech jednak nie pomylił się w ogóle stawiając na zwycięstwo Jarka Hampela.**

Cały żużlowy świat skupiał się na pościgu naszego aktualnego mistrza świata, Tomasza Golloba za liderem klasyfikacji generalnej, Amerykanina Grega Hancocka. Tymczasem wychowanek bydgoskiej Polonii nie zakwalifikował się nawet do półfinałów i zakończył zawody z marnym dorobkiem trzech punktów. Tymczasem nasz wicemistrz świata Hampel już w swoim pierwszym biegu pokazał swoją świetną dyspozycję bijąc rekord toru w Malili. W wyścigu finałowym „Mały” jechał tuż za ulubieńcem szwedzkiej publiczności, Andreasem Jonssonem i przez cztery okrążenia próbował na różne sposoby wyprzedzić rywala. Udało mu się to dopiero po doskonałej szarży po zewnętrznej na ostatnim łuku ostatniego okrążenia. Wyprzedził na mecie Szweda o milimetry.

Poza słabą postawą wicelidera cyklu, sam Hancock również nie zachwylił. Do półfinału z dorobkiem dziewięciu oczek wszedł rzutem na taśmę. Kolejnym rozczarowaniem był również Jason Crump, który w rundzie zasadniczej deklasował rywali wygrywając ze sporą przewagą każdy swój bieg. Jednak w półfinale wystarczyło, by zaspął na starcie, żeby przekreślić swoje marzenia o finale. Kolejne bezna- dziejne zawody „odjechał” Janusz

Kołodziej.

Te rozstrzygnięcia GP w Malili przyczyniło się zaostrzenia rywalizacji w górnej części tabeli. Lider cyklu wciąż ma dwadzieścia dwa punkty przewagi. Jednak za swoimi plecami nie ma już mistrza świata, a wicemistrza. Hampel ma nad swoim kolegą ze Stali Gorzów o sześć punktów więcej. Dalej różnice między zawodnika-

mi jeszcze bardziej się zacieśniają. Cztery punkty mniej ma aż trzech zawodników – Crump, Jonsson oraz Sayfutdinov. Tuż za nimi ze stratą dwóch oczek uplasował się Chris Holder.

Kolejna runda Grand Prix odbędzie się na toruńskiej Motoarenie 27 sierpnia.

Paulina Szulc



Piotr Świderski kask czerwony to jeden z liderów Sparty

Bilard

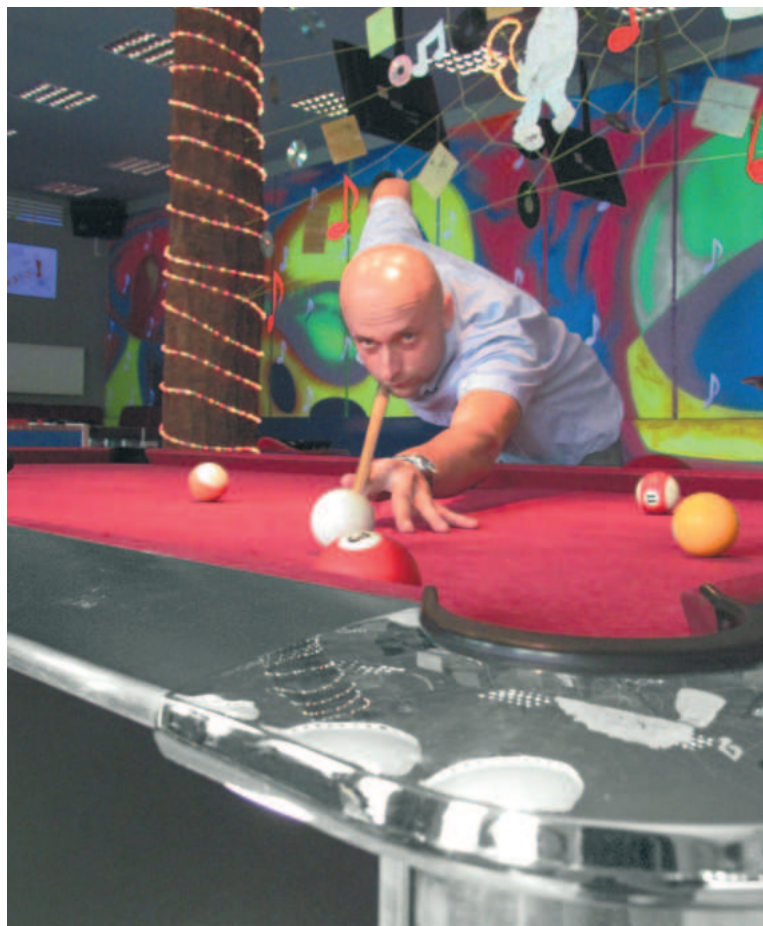
# Zagraли na stole

**Do szerokiej oferty turniejów, jakie organizuje kręgielnia „Mango” dołączono rozgrywki w bilard.**

W ubiegłą niedzielę zostały rozegrane pierwsze takie zawody. Po zaciętym pojedynku zwycięzcą okazał się Mateusz Nędza. Tuż za nim uplasował się Przemysław Betyna, a trzecie miejsce przypadło Tomaszowi Olińskiemu.

Z powodu deszczowej pogody odwołany został sobotni turniej w tenisa ziemnego. Za to już w najbliższą sobotę tradycyjnie wszyscy zainteresowani mogą spróbować swoich sił w zawodach w kręgle.

PS



Przemysław Betyna w turnieju w bilard zajął drugie miejsce

Piłka nożna

# Zwycięstwo na inauguracji!

Pierwsze wyjazdowe spotkanie inaugurujące sezon ligowy 2011/2012 zakończyło się zwycięstwem Unii. Nasi piłkarze w Pruszczu Pomorskim odnieśli zwycięstwo nad miejscowym Startem 2:0.



Początkowe pół godziny spotkania rozegrane zostało pod dyktando gości. Dobra gra unitów zaowocowała otwarciem wyniku przez Tomka Słojkowskiego.

- W zamieszaniu podbramkowym piłka znalazła się akurat koło mnie w szesnastce. Nie pozostało mi nic innego jak skierować ją do siatki – powiedział lewy pomocnik Tomek Słojkowski.

Jednak zdobycie pierwszego w sezonie gola nie poderwało bardziej wąbrzeźnian do walki. Wręcz przeciwnie. Poderwało drużynę przeciwną, która rzuciła się do odrabiania strat. W tej części spotkania zagrozili nawet bramce Unii, ale czuwał Darek Kalinowski, który wybił piłkę z linii bramkowej.

W drugiej połowie mecz stał już na dużo niższym poziomie.

Gra stała się bardziej chaotyczna i przypominała „podwórkową kopaninę”. Dopiero druga bramka ostudziła zapęły rywali, a w naszych szeregach wprowadziła spokój. Jej zdobywcą był Sebastian Isbrandt, który wykorzystał błąd bramkarza i strzelił do pustej bramki. Od tego momentu Unia już kontrolowała przebieg gry do końca spotkania.

- Byliśmy lepszym zespołem i zasłużyliśmy na trzy punkty. Mieliliśmy więcej sytuacji i równie dobrze mogliśmy wygrać ten mecz wyżej niż 2-0. W każdym razie należy się cieszyć z dobrego rozpoczęcia sezonu i z cennych punktów na inaugurację – podsumował Tomek Słojkowski.

Pomimo wygranej, trener jednak ocenił grę swoich podopiecznych krytycznym okiem.

- Nasz zespół jest teraz w przebudowie, więc nie można oczekiwać, że będzie monolitem, który osiągnie same świetne wyniki. Pomimo zwycięstwa, do samej gry można mieć kilka zastrzeżeń. Przytrafiały nam się większe lub mniejsze błędy. Przed nami wciąż bardzo dużo pracy, ale ogólnie jestem zadowolony z tego pierwszego, inauguracyjnego meczu, poza niektórymi przestojami w grze – ocenił trener Jarosław Rybszleger.

Już w następnej kolejce, Unia na własnym stadionie podejmować będzie Victorię Lisewo. Przypomnijmy, że w przedsezonowym sparingu unicy zremisowali z Victorią 3:3. Spotkanie rozpocznie się o godz. 17.00.

Paulina Szulc

## Start Pruszcz Pomorski – Unia Wąbrzeźno 2:0 (1:0)

**Bramki:** Słojkowski (24'), Isbrandt (60')

**Skład:** Zubrzycki T. - Krysztofiak B., Rudziński M., Rybszleger J., Kalinowski D. (80' Litercki B.), Śliwiński R. - Matuszak S., Gołąb M. (60' Kamycki K.), Słojkowski T. (60' Liszaj T.), Isbrandt S., Rybszleger B. (46' Wąs R.)

REKLAMA



**PIZZERIA "Da noi"**  
Dorota Ćwik

ul. Fosa Jagiellońska 5, 87-410 Kowalewo Pom.  
tel. 056 684 11 75 [www.danoi.pl](http://www.danoi.pl)

**POLECAMY: KUCHNIĘ POLSKĄ I ORIENTALNĄ WŁOSKĄ  
ORGANIZUJEMY IMPREZY OKOLICZNOŚCIOWE**

Żużel

# Unibax coraz bliżej półfinału

Z powodu niesprzyjającej aury spotkanie ćwierćfinałowe między Spartą i Unibaxem miało się odbyć 7 sierpnia. Ze względu na zajęte terminarze postanowiono przesunąć rozgrywki o jeden tydzień. W minioną niedzielę nasi żużlowcy pokonali wrocławian na wyjeździe 58:32.

Spotkanie ułożyło się wyjątkowo pechowo dla gospodarzy. W pierwszym biegu presji nie wytrzymał młody Patryk Malitowski, trzeci z kolei dla Tomasza Jędrzejaka zakończył się upadkiem. W trakcie pościgu za prowadzącym Chrisem Holder, kiedy „Ogór” chciał ująć gaz i pójść na zewnątrz jego motocykl ciągnął dalej i zahaczył o tylne koło Australijczyka. Żużlowca wyrzuciło pod bandę, o którą zahaczył, przeleciał przez kierownicę i przekoziołkował po torze. Wrocławianin podniósł się o własnych siłach.

Dużo mniej szczęścia miał jego kolega z drużyny, Piotr Świdorski, który zakończył mecz z prawdopodobieństwem złamania lewego podudzia. W biegu jedenastym Kenneth Bjerre na

wejściu w pierwszy łuk uruchomił efekt domina, przez co upadł Holder, a Świdorski na wyprostowanym motocyklu z impetem wjechał w bandę. Australijczyk od razu podniósł się z toru, Świdorski zaś opuścił go już w karetkce.

To spore osłabienie nie znaczyło jednak, że z kolei w składzie Aniołów był jakiś słaby punkt. Aż czterech naszych żużlowców uzyskało dwucyfrową zdobycz punktową. Był to Holta, Holder, Miedziński oraz Sullivan. Torunianie od początku spotkania dyktowali warunki na torze i zdyskredytowali podopiecznych Piotra Barona. Rewanż, który będzie już tylko formalnością już w najbliższą niedzielę na toruńskiej Motoarenie.

Paulina Szulc

## Unibax Toruń 58 pkt.:

- |                          |                         |
|--------------------------|-------------------------|
| 1. Rune Holta            | (1*, 3, 0, 3, 3) 10+1   |
| 2. Michael Jepsen Jensen | (2, 0, 2, 3) 7          |
| 3. Chris Holder          | (2*, 2*, 3, 2*, 1) 10+3 |
| 4. Adrian Miedziński     | ( 3, 3, 1, 3, 1) 11     |
| 5. Ryan Sullivan         | (3, 3, 3, 2*, 3) 14+1   |
| 6. Emil Pulczyński       | (2, 0, 1) 3             |
| 7. Kamil Pulczyński      | (1, 2*, 0) 3+1          |

## Betard Sparta Wrocław 32 pkt.:

- |                       |                          |
|-----------------------|--------------------------|
| 9. Kenneth Bjerre     | ( 3, 2, 0, 1, d, 2) 8    |
| 10. Simon Nielsen     | (0, -, -, -, -) 0        |
| 11. Tomasz Jędrzejak  | (u/w, -, 1*, 0) 1+1      |
| 12. Dennis Andersson  | (1, 1*, 1*, 2, 1, 0) 6+2 |
| 13. Piotr Świdorski   | (1, 1, 3, 2, -) 7        |
| 14. Maciej Janowski   | (3, 2, 1, 2, 2) 10       |
| 15. Patryk Malitowski | (t, 0, 0) 0              |

**Zamieść reklamę swojej firmy  
w Tygodniku Regionu Wąbrzeskiego  
ZADZWOŃ !!! tel. (56) 682 26 80**

**CWA** TYGODNIK REGIONU  
WĄBRZESKIEGO

Brydż

# Trzynasty nie znaczy pechowy

**Trzynasty Ogólnopolski Turniej Par Brydża Sportowego o Puchar Starosty Wąbrzeskiego wygrali Wiesław Muzykiewicz z Konina i Maciej Baranowski z Wrocławia. Zegrali razem po raz pierwszy i dlatego ich zwycięstwo było dla wszystkich niespodzianką. Najlepszą parą z Wąbrzeźna było małżeństwo Grażyna i Edward Wierakowie – wygrali Memoriał Agnieszki Kozłowskiej.**

Trzynasty Ogólnopolski Turniej Par Brydża Sportowego o Puchar Starosty Wąbrzeskiego miał się rozpocząć 17 sierpnia, ale pięciodniowy zlot został odwołany ze względu na zaplanowany w tym czasie remont w internacie Zespołu Szkół we Wroniu. To tam odbywają się turnieje i stacjonują zawodnicy. W zamian zaproponowano trzydniowe rozgrywki, w ostatni weekend lipca.

Z powodu zmiany terminu zmniejszyła się liczba uczestników brydżowego spotkania. Na letni zlot przyjechało do Wronia w sumie 42 brydżystów. Od 29 do 31 lipca rozegrali cztery turnieje par na zapis maksowy. W skład wszystkich wchodziły trzy dziesięciordaniowe sesje na powielonych kartach z użyciem pierniczek. Jeden z tych turniejów był szczególny. W sobotę po południu odbył się 5. Memoriał Agnieszki Kozłowskiej (Navoie). Wyniki tego turnieju weszły w klasyfikację długofalową, a jego zwycięzców jak zawsze uhonorowali państwo Barbara i Jerzy Kozłowscy ze Szczecinka – rodzice zmarłej Agnieszki Kozłowskiej, przyjaciółki i koleżanki wronskich brydżystów. Zwycięzców pozostałych turniejów organizatorzy wyróżniali medalami.

W klasyfikacji długofalowej największą liczbę punktów (233,66) zebrała para Wiesław Muzykiewicz z Konina i Maciej Baranowski z Wrocławia. Uzyskując 58,42% zostali zwycięzcami 13. Ogólnopolskiego Turnieju Par Brydża Sportowego o Puchar Starosty Wąbrzeskiego. Na drugim miejscu z wynikiem 56,94% uplasowała się para Bronisław Mazurkiewicz i Mirosław Antoszewski



z Działdowa. Tuż za nimi byli Halina i Olek Wypyszyńscy z Żyrardowa. Para zagrała na 53,44%.

Najlepszymi graczami poszczególnych turniejów (w niektórych przypadkach podane są nicki zawodników) są:

I turniej: 1. M. Antoszewski i B. Mazurkiewicz – 62,78%; 2. Laurka i Vankirley z Grudziądza – 55,74%; 3. Grażyna i Edward Wierakowie z Wąbrzeźna – 54,63%.

II turniej: 1. W. Muzykiewicz, M. Baranowski – 63,61%; 2. Lech Piotrowski i Teresa Olczyk z Żyrardowa – 58,3%; 3. Krzysztof Bartosiewicz z Działdowa i Starletka z Warszawy – 56,76%.

III turniej – Memoriał Agnieszki Kozłowskiej (Navoie) – 1. Grażyna i Edward Wierakowie – 61,12%; 2. B. Mazurkiewicz i M. Antoszewski – 60,93%; 3. Bolesław Urbaniak i Krzysztof Król z Zielonej Góry – 60,2%.

IV turniej: W. Muzykiewicz i M. Baranowski – 63,96%; 2. Tomasz Baj z Lubina i Paweł Górzyn-

ski z Lubina – 57,71%; 3. Krzysztof Bartosiewicz z Działdowa i Starletka z Warszawy – 56,46%.

Uroczyste podsumowanie i zakończenie tej największej w naszym regionie imprezy brydżowej odbyło się w niedzielę. Puchary w imieniu starosty wąbrzeskiego Krzysztofa Maćkiewicza wręczał sekretarz Józef Krawczyk. Wszyscy zawodnicy wyjechali z drobnymi upominkami.

– Zjazd, jak stwierdzili uczestnicy, był udany i pechowa trzynastka okazała się nie aż taka straszna. Bardzo brakowało nam naszych przyjaciół, którzy nie mogli przyjąć nowego terminu zlotu, ale wiemy, że sercem i myślami byli z nami, kibicowali nam i trzymali kciuki za dobre wyniki – mówi organizatorzy.

Kolejny „najazd” brydżystów na Wronie już lutym 2012 roku w czasie ferii zimowych.

oprac. PG,  
fot. nadesłane

